

欽定

書

卷一之十一

1. *Introduction*

2. *Methodology*

3. *Results*

4. *Discussion*

5. *Conclusion*

6. *References*

7. *Appendix*

8. *Index*

9. *Notes*

10. *Author's address*

11. *Correspondence*

12. *Received*

13. *Accepted*

14. *Copyright*

15. *Disclaimer*

16. *Keywords*

17. *Subject terms*

18. *Abstract*

19. *Summary*

20. *References*

21. *Index*

22. *Notes*

23. *Introduction*

24. *Methodology*

25. *Results*

26. *Discussion*

27. *Conclusion*

28. *References*

29. *Appendix*

30. *Index*

31. *Notes*

32. *Author's address*

33. *Correspondence*

34. *Received*

35. *Accepted*

36. *Copyright*

37. *Disclaimer*

38. *Keywords*

39. *Subject terms*

40. *Abstract*

41. *Summary*

42. *References*

43. *Index*

44. *Notes*

45. *References*

孫

書

五

十

卯

羨

上海民國第

一圖書局印

梁書序

梁書大本紀五十列傳合五十大篇唐貞觀三年詔右散騎常侍姚思廉撰思廉者梁史官察之子推其父意又頗采諸儒謝吳等所記以成此書臣等既校正其文字又集次爲目錄一篇而敘之曰自先王之道不明百家竝起佛最晚出爲中國之患而在梁爲尤甚故不得而不論也蓋佛之徒自以謂吾之所得者內而世之論佛者皆外也故不可絀雖然彼惡覩聖人之內哉書曰思曰睿睿作聖蓋思者所以致其知也能致其知者察三才之道辯萬物之理小大精粗無不盡也此之謂窮理知之至也知至矣則在我者之足貴在彼者之不足玩未有不能明之者也有知之之明而不能好之未可也故加之誠心以好之有好之之心而不能樂之未可也故加之至意以樂之能樂之則能安之矣如是則萬物之自外至者安能累我哉萬物之所不能累故吾之所以盡其性也能盡其性則誠矣誠者成也不惑也既成矣必充之使可大焉既大矣必推之使可化焉能化矣則含智之民肖翹之物有待於我者莫不由之以至其性遂其宜而吾之用與天地參矣德如此其至也而應乎外者未嘗不與人同此吾之道所以爲天下之達道也故與之爲衣冠飲食冠昏喪祭之具而由之以教其爲君臣父子兄弟夫婦者莫不一出乎人情與之同其吉凶而防其憂患者莫不一出乎人理故與之處而安且治之所集也危且亂之所去也與之所處

者其具如此使之化者其德如彼可不謂聖矣乎既聖矣則無思也其至者循理而已無爲也其動者應物而已是以覆露乎萬物鼓舞乎羣衆而未有能測之者也可不謂神矣乎神也者至妙而不思者也此聖人之內也聖人者道之極也佛之說其有以易此乎求其有以易此者固其所以爲失也夫得於內者未有不可行於外也有不可行於外者斯不得於內矣易曰智周乎萬物而道濟乎天下故不過此聖人所以兩得之也智足以知一偏而不足以盡萬事之理道足以爲一方而不足以適天下之用此百家之所以兩失之也佛之失其不以此乎則佛之徒自以謂得諸內者亦可謂妄矣夫學史者將以明一代之得失也臣等故因梁之事而爲著聖人之所以得及佛之所以失以傳之者使知君子之所以距佛者非外而有志於內者庶不以此而易彼也臣等謹敘目錄昧死上

任

詹

事臣 陳浩

馬臣 陸宗楷

修臣 孫人龍

生臣 楊茂遷

原 洗 編 貢

奉

勅恭校刊

中南民族學院  
★  
民族研究所資料室

校刊梁書職名





梁書目錄

唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

本紀六卷

列傳五十卷

凡五十六卷

梁書卷一

本紀第一

武帝上 姓蕭氏諱衍

梁書卷二

本紀第二

武帝中

梁書卷三

本紀第三

武帝下

梁書卷四

本紀第四

簡文帝 諱綱

梁書卷五

本紀第五

元帝 諱繹

梁書卷六

本紀第六

敬帝 諱方智

梁書卷七

列傳第一

皇后

太祖張皇后

高祖鄴皇后

太宗王皇后

高祖丁貴嬪

高祖阮脩容

世祖徐妃

梁書卷八

列傳第二

昭明太子統

哀太子大器

愍懷太子方矩

梁書卷九

列傳第三

王茂

曹景宗

柳慶遠

梁書卷十

列傳第四

蕭穎達

夏侯詳

蔡道恭

楊公則

鄧元起

梁書卷十一

列傳第五

張弘策

庾域

鄭紹叔

呂僧珍

梁書卷十二

列傳第六

柳惔 弟忱

席闡文

韋叡 族弟愛

梁書卷十三

列傳第七

范雲

沈約

梁書卷十四

列傳第八

江淹

任昉

梁書卷十五

列傳第九

謝朓 弟子覽

梁書卷十六

列傳第十

王亮

張稷

王瑩

梁書卷十七

列傳第十一

王珍國

馬仙琕

張齊

梁書卷十八

列傳第十二

張惠紹

馮道根

康綯

昌義之

梁書卷十九

列傳第十三

宗夫

劉坦

樂藹

梁書卷二十

列傳第十四

劉季連

陳伯之

梁書卷二十一

列傳第十五

王瞻

王志

王峻

王暕子訓

王泰

王份孫錫 僉

張充

柳惔

蔡撝

江禧

梁書卷二十二

列傳第十六

太祖五王

臨川王宏

安成王秀

南平王偉

鄱陽王恢

始興王憺

梁書卷二十三

列傳第十七

長沙嗣王業子孝儼 弟藻

永陽嗣王伯游

衡陽嗣王元簡

桂陽嗣王象

梁書卷二十四

列傳第十八

蕭景 弟昌 昂 昱

梁書卷二十五

列傳第十九

周捨

徐勉

梁書卷二十六

列傳第二十

范岫

傅昭 弟映

蕭琛

陸泉

梁書卷二十七

列傳第二十一

陸倕

到洽

明山賓

殷鈞

陸襄

梁書卷二十八

列傳第二十二

裴邃 兄子之高  
之平之橫

夏侯竄 弟夔  
魚弘

韋放

梁書卷二十九

列傳第二十三

高祖三王

南康王績

廬陵王績

邵陵王綸

梁書卷三十

列傳第二十四

裴子野

顧協

徐摛

鮑泉

梁書卷三十一

列傳第二十五

袁昂 子君正

梁書卷三十二

列傳第二十六



陳慶之

蘭欽

梁書卷三十三

列傳第二十七

王僧孺

張率

劉孝綽

王筠

梁書卷三十四

列傳第二十八

張緬 弟纘 綰

梁書卷三十五

列傳第二十九

蕭子恪 弟子範 子顯 子雲 子暉

梁書卷三十六

列傳第三十

孔休源

江革

梁書卷三十七

列傳第三十一

謝舉

何敬容

梁書卷三十八

列傳第三十二

朱异

賀琛

梁書卷三十九

列傳第三十三

元法僧

元樹

元願達

王神念

楊華

羊侃

子鵬

羊鴉仁

梁書卷四十

列傳第三十四

司馬爽

劉暉

劉顯

劉之遴

弟之亨

許懋

梁書卷四十一

列傳第三十五

王規 劉毅 宗懷

王承

褚翔

蕭介 從父兄洽

褚球

劉孺 弟覽 遵

劉潛 弟孝勝 孝威 孝先

殷芸

蕭幾

梁書卷四十二

列傳第三十六

臧盾 弟厥

傅岐

梁書卷四十三

列傳第三十七

韋粲

江子一 弟子四 子五

張嶷

沈淩

柳敬禮

梁書卷四十四

列傳第三十八

太宗十一王

潯陽王大心

南海王大臨

南郡王大連

安陸王大春

瀏陽公大雅

新興王大莊

西陽王大鈞

武寧王大威

建平王大球

義安王大昕

綏建王大摯

世祖二子

忠壯世子方等

貞惠世子方諸

梁書卷四十五

列傳第三十九

王僧辯

梁書卷四十六

列傳第四十

胡僧祐

徐文盛

杜顓兄弟子

弟幼安

陰子春

梁書卷四十七

列傳第四十一

孝行

滕曼恭 徐普嫡宛陵女子

沈崇儻

荀匠

庾黔婁

吉翊

甄恬

韓懷明

劉曇靜

何爛

庾沙彌

江紉

劉霽

褚修

謝蘭

梁書卷四十八

列傳第四十二

儒林

伏曼容

何佟之

范縝

嚴植之

賀瑒 子草

司馬筠

卞華

崔靈恩

孔僉

盧廣

沈峻 太史叔明

孔子祛

皇侃

梁書卷四十九

列傳第四十三

文學上

到沆

巨遲

劉苞

袁峻

庾於陵

弟肩吾

劉昭

何遜

鍾嶸

周興嗣

吳均

梁書卷五十

列傳第四十四

文學下

劉峻

劉沼

謝幾卿

劉綰

王籍

何思澄

劉杏

謝徵

臧嚴

伏挺

庾仲容

陸雲公

任孝恭

顏協

梁書卷五十一

列傳第四十五

處士

何點 弟膺

阮孝緒

陶弘景

諸葛璩

沈顛

劉惠斐

范元琰

劉訐

劉歊

庾詵

張孝秀

庾承先

梁書卷五十二

列傳第四十六

止足

顧憲之

陶季直

蕭豚素

梁書卷五十三

列傳第四十七

良吏

庾肇

沈瑀

范述曾

巨仲孚

孫謙

伏臚

何遠

梁書卷五十四

列傳第四十八

諸夷

海南諸國

林邑 狼牙修

扶南 婆利

盤盤 中天竺

丹丹 師子

干陀利

東夷

高句驪 文身

百濟 大漢

新羅 扶桑

倭

西北諸戎

河南 于闐

高昌 焉盤陀

滑末

周古柯 波斯

阿跋檀 岩昌

胡密丹 鄧至

白題 武興

龜茲 芮芮

梁書卷五十五

列傳第四十九

豫章王綜

武陵王紀

臨賀王正德

河東王譽

梁書卷五十六

列傳第五十

侯景

梁書目錄



梁書目錄考證

本紀第四簡文帝

諱綱

○綱監本訛釋今改正

列傳第十二馮道根○馮監本訛馬今從本傳改正

列傳第十六太祖五王○太監本訛世今改正

列傳第三十五劉潛弟孝威○孝監本訛世今從本傳改正

列傳第四十一滕曇恭徐普濟宛陵女子○監本缺徐普濟宛陵女子七字今增入

梁書目錄考證

梁書卷一

唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

本紀第一

武帝上

高祖武皇帝諱衍字叔達小字練兒南蘭陵中都里人漢相國何之後也何生鄼定侯延延生侍中彪彪生公府掾章章生皓皓生仰仰生太傅望之望之生光祿大夫育育生御史中丞紹紹生光祿勳閔閔生濟陰太守闡闡生吳郡太守冰冰生中山相苞苞生博士周周生虵虵長矯矯生州從事達達生孝廉休休生廣陵郡丞豹豹生太中大夫裔裔生淮陰令整整生濟陰太守鑄鑄生州治中副子副子生南臺治書道賜道賜生皇考諱順之齊高帝族弟也參預佐命封臨湘縣侯歷官侍中衛尉太子詹事領軍將軍丹陽尹贈鎮北將軍高祖以宋孝武大明八年甲辰歲生於秣陵縣同夏里三橋宅生而有奇異兩髀駢骨頂上隆起有文在右手曰武帝及長博學多通好籌略有文武才幹時流名輩咸推許焉所居室常若雲氣人或過者體輒蕭然起家巴陵王南中郎法曹行叅軍遷衛將軍王儉東閣祭酒儉一見深相器異謂廬江何憲曰此蕭郎三十內當作侍中出此則貴不可言竟臨王子良開西邸招文學高祖與沈約謝

朓王融蕭琛范雲任昉陸倕等並遊焉號曰八友融俊爽識鑒過人尤敬異高祖每謂所親曰宰制天下必在此人累遷隨王鎮西諮議叅軍尋以皇考艱去職隆昌初明帝輔政起高祖爲甯朔將軍鎮壽春服闋除太子庶子給事黃門侍郎入直殿省預蕭詵等定策勳封建陽縣男邑三百戶建武二年魏遣將劉昶王肅帥衆寇司州以高祖爲冠軍將軍軍主隸江州刺史王廣爲援距義陽百餘里衆以魏軍盛赴起莫敢前高祖請爲先啟廣卽分麾下精兵配高祖爾夜便進去魏軍數里逕上賢首山魏軍不測多少未敢逼黎明城內見援至因出軍攻魏柵高祖帥所領自外進戰魏軍表裏受敵乃棄重圍退走軍罷以高祖爲右軍晉安王司馬淮陵太守還爲太子中庶子領羽林監頃之出鎮石頭四年魏帝自率大眾寇雍州明帝令高祖赴援十月至襄陽詔又遣左民尙書崔慧景總督諸軍高祖及雍州刺史曹武等並受節度明年三月慧景與高祖進行鄧城魏主帥十萬餘騎奄至慧景失色欲引退高祖固止之不從乃狼狽自拔魏騎乘之於是大敗高祖獨帥衆拒戰殺數百人魏騎稍却因得結陣斷後至夕得下船慧景軍死傷略盡惟高祖全師而歸俄以高祖行雍州府事七月仍授持節都督雍梁南北秦四州郢州之竟陵司州之隨郡諸軍事輔國將軍雍州刺史其月明帝崩東昏卽位揚州刺史始安王遙光尙書令徐孝嗣尙書右僕射江昭右將軍蕭坦之侍中江祀衛尉劉暄更直內省分日帖敕高祖聞之謂從舅張弘策曰

政出多門亂其階矣詩云一國三公吾誰適從況今有六而可得乎嫌疑若成方相誅滅當今避禍惟有  
此地勤行仁義可坐作西伯但諸弟在都恐罹世患須與益州圖之耳時高祖長兄懿罷益州還仍行郢  
州事乃使弘策詣郢陳計於懿曰昔晉惠庸主諸王爭權遂內難九興外寇三作今六貴爭權人握王憲  
制主畫敕各欲專威睚眦成憾理相屠滅且嗣主在東宮本無令譽媒近左右蜂目忍人一總萬幾恣其  
所欲豈肯虛坐主諾委政朝臣積相嫌貳必大誅戮始安欲爲趙倫形迹已見蹇人上天信無此理且性  
甚猜狹徒取亂機所可當軸惟有江劉而已所怯而無斷暄弱而不才折鼎覆餗翹足可待蕭坦之曾懷  
猜忌動言相傷徐孝嗣才非柱石聽人穿鼻若隙開疊起必中外土崩今得守外藩幸圖身計智者見機  
不俟終日及今猜防未生宜召諸弟以時聚集後相防疑拔足無路郢州控帶荆湘西注漢沔雍州土馬  
呼吸數萬虎眈其間以觀天下世治則竭誠本朝時亂則爲國翦暴可得與時進退此蓋萬全之策如不  
早圖悔無及也懿聞之變色心弗之許弘策還高祖乃啟迎弟偉及憺是歲至襄陽於是潛造器械多伐  
竹木沉於瀘溪密爲舟裝之備時所住齋常有五色回轉狀若蟠龍其上紫氣騰起形如繖蓋望者莫不  
異焉永元二年冬懿被害信至高祖密召長史王茂中兵呂僧珍別駕柳慶遠功曹史吉士瞻等謀之既  
定以十一月乙巳召僚佐集於廳事謂曰昔武王會孟津皆曰紂可伐今昏主惡稔窮虐極暴誅戮朝賢

罕有遺育生人塗炭天命殛之卿等同心疾惡共興義舉公侯將相良在茲日各盡勳効我不食言是日  
建牙於是收集得甲士萬餘人馬千餘匹船三千艘出檀溪竹木裝艦先是東昏以劉山陽爲巴陵太守  
配精兵三千使過荊州就行事蕭穎胄以襲襄陽高祖知其謀乃遣參軍王天虎龐慶國詣江陵逼與州  
府書及山陽西上高祖謂諸將曰荊州本畏襄陽人如臂亡齒寒自有傷弦之急寧不聞同邪我若總荆  
雍之兵掃定東夏韓白重出不能爲計況以無算之昏主役御刀應敕之徒哉我能使山陽至荆便卽授  
首諸君試觀何如及山陽至巴陵高祖復令天虎齎書與穎胄兄弟去後高祖謂張弘策曰夫用兵之道  
攻心爲上攻城次之心戰爲上兵戰次之今日是也近遣天虎往州府人皆有書今段乘驛甚急止有兩  
封與行事兄弟云天虎口具及問天虎而口無所說行事不得相聞不容妄有所道天虎是行事心膺彼  
聞必謂行事與天虎共隱其事則人人生疑山陽惑於衆口判相嫌貳則行事進退無以自明必漏吾謀  
內是馳兩空函定一州矣山陽至江安聞之果疑不上穎胄大懼乃斬天虎送首山陽山陽信之將數十  
人馳入穎胄伏甲斬之送首高祖仍以南康王尊號之議來告且曰時月失利當須來年二月遽便進兵  
恐非廟算高祖答曰今坐甲十萬糧用自竭况所藉義心一時驍銳事事相接猶恐疑怠若頓兵十旬必  
生悔書童兒立異便大事不成今太白出西方仗義而動天時人謀有何不利處分已定安可中息昔武

王仁新行進大歲後須各月乎言國太守曹景宗遣杜思淵高祖迎南康王都襄陽待正尊號然後  
進軍高祖不從王茂又私於張弘策曰我奉事節下義無進退然今者以南康置人手中彼便挾天子以  
命諸侯而節下前去爲人所使此豈歲寒之計弘策言之高祖曰若使前途大事不捷故自蘭艾同焚若  
功業克建威誓四海號令天下誰敢不從豈是碌碌受人處分待至石城當面曉王茂曹景宗也於河南  
立新野郡以集新附三年二月南康王爲相國以高祖爲征東將軍給鼓吹一部戊申高祖發襄陽留弟  
偉守襄陽城總州府事弟憺守壘城府司馬莊丘黑守樊城功曹史吉士詢兼長史白馬戍主黃嗣祖兼  
司馬都令杜承兼別駕小府錄事郭儼知轉漕移檄京邑曰夫道不常夷時無永化險泰相訟晦明非一  
皆七困而後亨資多難以啟聖故昌邑悖德孝宣聿興海西亂政簡文升歷並拓緒開基紹隆寶命理驗  
前經事昭往策獨夫擾亂天常毀棄君德姦回淫縱歲月滋甚挺虐於髻卯之年植險於髻卯之日猜忌  
凶毒觸途而著暴戾昏荒與事而發自大行告漸喜容前見梓宮在殯視無哀色懼娛遊宴有過平常奇  
服異衣更極誇麗至於選采妃嬪姊妹無別招待巾櫛姑姪莫辨掖庭有稗販之名姬姜被干戈之服至  
乃形體宣露褻衣顛倒斬斫其間以爲權笑騁肆淫放驅屏郊邑老弱波流士女塗炭行產盈路輿尸竟  
道母不及抱子不遑哭劫掠剽虜以日繼夜晝伏宵遊曾無休息淫酗營肆酣歌廬邸寵恣愚豎亂惑妖

孽梅蟲兒茹法珍滅獲廝小專制威柄誅弱忠良屠滅卿宰劉鎮軍舅氏之尊盡忠奉國江僕射外戚之重竭誠事上蕭領軍葭學之宗志存柱石徐司空沈僕射搢紳冠冕人望攸歸或涓陽餘感或勳庸允穆或誠著艱難或劬勞王室並受遺託同參顧命送往事居俱竭心力宜其慶溢當年祚隆後裔而一朝盡粉孩稚無遺人神怨結行路嗟憤蕭令君忠公幹伐誠貫幽顯往年寇賊遊魂南鄭危逼拔刃飛泉孤城獨振及中流逆命憑陵京邑謀猷禁省指授羣帥尅翦鯨鯢清我王度崔慧景奇鋒迅駭兵交象魏武力喪魂義夫奪膽投名送欵比屋交馳負糧景從愚智競赴復誓旅江旬奮不顧身獎厲義徒電掩疆敵克殲大憝以固皇基功出桓文勲超伊呂而勞謙省己事昭心迹功遂身退不祈榮滿敦賞未聞禍酷避及預稟精靈孰不寃痛而羣孽放命蜂蠆懷毒乃遣劉山陽驅屬逋逃招逼亡命潛圖密構規見掩襲蕭右軍夏侯征虜忠斷夙舉義形於色奇謀宏振應手梟懸天道禍淫罪不容戮至於悖禮違教傷化虐人射天彈路比之猶善刳胎斲脛方之非酷盡寓縣之竹未足紀其過窮山澤之兔不能書其罪自草昧以來圖牒所記昏君暴后未有若斯之甚者也旣人神乏主宗稷隄危海內沸騰氓庶板蕩百姓懷懷如崩厥角蒼生喁喁投足無地幕府荷眷前朝義均休戚上懷委付之重下惟在原之痛豈可臥薪引火坐觀傾覆至尊體自高宗特鍾慈寵明並日月粹昭靈神祥啟元龜符驗當璧作鎮陝濟化流西夏謳歌攸奉萬



有樂捐在軍。肅宗等二十軍主長。乘五萬驥。駃爲羣。鸚視爭先。龍驤並驅。步出橫江。直指朱雀。長史冠軍將軍。康哉之盛在乎茲。日然帝德。雖彰區宇。未定元惡。未黜天邑。猶梗仰稟宸規。率前啟路。即日遣冠軍。竟陵內史曹景宗等二十軍主長。乘五萬驥。駃爲羣。鸚視爭先。龍驤並驅。步出橫江。直指朱雀。長史冠軍將軍。襄陽太守王茂等三千軍主。戈船七萬。乘流電激。摧鋒扼險。斜趣白城南。中郎諮議參軍軍主蕭偉等三十九軍主。巨艦迅楫。衝波噎水。旗鼓八萬。焱集石頭。南中郎諮議參軍軍主蕭憺等四十二軍主。熊羆之士。甲楯十萬。沿波馳驟。掩據新亭。益州刺史劉季連。梁州刺史柳惔。司州刺史王僧景。魏興太守裴師仁。上庸太守韋叡。新城太守崔僧季。並肅奉明詔。龔行天罰。蜀漢果銳。涇流而下。淮汝勁勇。望波邁驚。幕府總率。貔貅驍勇。百萬縉甲。燕弧屯兵。冀馬攬金。沸地鳴鞞。貽天霜鋒。曜日朱旗。絳寓方舟。千里駉驛。係進蕭右軍。訐謨上才。兼資文武。英略峻遠。執鈞匡世。擁荆南之衆。督四方之師。宣譖中權。奉衛輦於塵所。指威稜無外。龍驤虎步。並集建業。黜放愚狡。均禮海昏。廓清神甸。掃定京宇。譬猶崩泰山。而壓蟻壤。決懸河。而注燁燼。豈有不殄滅者哉。今資斧所加。止梅蟲兒。茹法珍而已。諸君咸世胄。羽儀書勳。王府皆俛眉。蠢黨受制。凶威若能因變。立功轉禍。爲福並誓。河岳永紆。青紫若執迷不悟。距逆王師。大眾一臨。刑茲罔赦。所謂火烈高原。芝蘭同泯。勉求多福。無貽後悔。賞罰之科。有如白水。高祖至竟陵。命長史王茂與太守

曹景宗爲前軍中兵參軍張法安守竟陵城茂等至漢口輕兵濟江逼郢城其刺史張沖置陣據石橋浦  
義師與戰不利軍主朱僧起死之諸將議欲併軍圍郢分兵以襲西陽武昌高祖曰漢口不闊一里箭道  
交至房僧寄以重兵固守爲郢城人犄角若悉衆前進賊必絕我軍後一朝爲阻則悔無所及今欲遣王  
曹諸軍濟江與荊州軍相會以逼賊壘吾自後圍魯山以通沔漢鄖城竟陵間聚方舟而下江陵湘中之  
兵連旗繼至糧食旣足士衆稍多圍守兩城不攻自拔天下之事臥取之耳諸將皆曰善乃命王茂曹景  
宗帥衆濟岸進頓九里其日張沖出軍迎戰茂等邀擊大破之皆棄甲奔走荊州遣冠軍將軍鄧元起軍  
主王世興田安等數千人會大軍於夏首高祖築漢口城以守魯山命水軍主張惠紹朱思遠等遊遏江  
中絕郢魯二城信使三月乃命元起進據南堂西階田安之頓城北王世興頓曲水故城是時張沖死其  
衆復推軍主薛元嗣及冲長史程茂爲主乙巳南康王卽帝位於江陵改永元三年爲中興元年遙廢東  
昏爲涪陵王以高祖爲尙書左僕射加征東大將軍都督征討諸軍事假黃鉞西臺又遣冠軍將軍蕭穎  
達領兵會于軍是日元嗣軍主沈難當率輕舸數千亂流來戰張惠紹等擊破盡擒之四月高祖出沔命  
王茂蕭穎達等進軍逼郢城元嗣戰頗疲因不敢出諸將欲攻之高祖不許五月東昏遣監朔將軍吳子  
陽軍主光子矜等十三軍救郢州進據巴口六月西臺遣衛尉席闡文勞軍齎蕭穎青等議謂高祖曰今

頓兵兩岸不併軍圍郢定西陽武昌取江州此機已失莫若請救於魏與北連和猶爲上策高祖謂闕文曰漢口路通荆雍控引秦梁糧運資儲聽此氣息所以兵厭漢口連絡數州今若併軍圍城又分兵前進魯山必阻沔路所謂揜喉若糧運不通自然離散何謂持久鄧元起近欲以三千兵往定尋陽彼若懷然悟機一酈生亦足脫距王師故非三千能下進退無據未見其可西陽武昌取便得耳得便應鎮守守兩城不滅萬人糧儲稱是卒無所出脫賊軍有上者萬人攻一城兩城勢不得相救若我分軍應援則首尾俱弱如其不遣孤城必陷一城既沒諸城相次土崩天下大事於是去矣若鄧州旣拔席卷沿流西陽武昌自然風靡何遽分兵散衆自貽其憂且丈夫舉動言靜天步況擁數州之兵以誅羣豎懸河注火豈有不滅豈容北面請救以自示弱彼未必能信徒貽我醜聲此之下計何謂上策卿爲我白鎮軍前途攻取但以見付事在目中無患不捷恃鎮軍靜鎮之耳吳子陽等進軍武口高祖乃命軍主梁天惠蔡道祐據淪湖城唐脩期劉道曼屯白陽壘夾兩岸而待之子陽又進據加湖去鄧三十里傍山帶水築壘柵以自固魯山城主房僧寄死衆復推助防張樂祖代之七月高祖命王茂帥軍主曹仲宗康絢武會超等潛師襲加湖將逼子陽水涸不通艦其夜暴長衆軍乘流齊進鼓噪攻之賊俄而大潰子陽等竄走衆盡溺于江王茂虜其餘而旋於是鄧魯二城相視奪氣先是東昏遣冠軍將軍陳伯之鎮江州爲子陽等聲援高

祖乃謂諸將曰夫征討未必須實力所聽厥聲耳今加湖之敗誰不弭服陳虎牙卽伯之子狼狽奔歸彼間人情理當洵懼我謂九江傳檄可定也因命搜所獲俘囚得伯之幢主蘇隆之厚加賞賜使致命焉魯山城主張樂祖郢城主程茂薛元嗣相繼請降初郢城之閉將佐文武男女口十餘萬人疾疫流腫死者十七八及城開高祖並加隱卹其死者命給棺槨先是汝南人胡文超起義於潯陽求討義陽安陸等郡以自効高祖又遣軍主唐脩期攻隨郡並剋之司州刺史王僧景遣子貞孫入質司部悉平陳伯之遺蘇隆之反命求未便進軍高祖曰伯之此言意懷首鼠及其猶豫急往過之計無所出勢不得暴乃命鄧元起率衆卽日沿流八月天子遣黃門郎蘇回勞軍高祖登舟命諸將以次進路留上庸太守韋叡守郢城行州事鄧元起將至尋陽陳伯之猶猜懼乃收兵退保湖口留其子虎牙守盆城及高祖至乃束甲請罪九月天子詔高祖平定東夏並以便宜從事是月留少府長史鄒紹叔守江州城前軍次蕪湖南豫州刺史申胄棄姑孰走至是時大軍進據之仍遣曹景宗蕭穎達領馬步進頓江寧東昏遣征虜將軍李居士率步軍迎戰景宗擊走之於是王茂鄧元起呂僧珍進據赤鼻邏曹景宗陳伯之爲遊兵是日新亭城主江道林率兵出戰衆軍擒之於陣大軍次新林命王茂進據越城曹景宗據皂莢橋鄧元起據道士墩陳伯之據離門道林餘衆退屯航南義軍迫之因復散走退保朱簡憑惟以自固時李居士猶據新亭壘請

歸降東昏又遣征虜將軍王珍國率軍胡獸牙等列征於航南大路悉配精手利器尙十餘萬人闖入王  
恨子持白虎幡督率諸軍又開航背水以絕歸路王茂曹景宗等犄角奔之將士皆殊死戰無不一當百  
鼓噪震天地珍國之衆一時土崩投淮死者積屍與航等後至者乘之以濟於是朱簡諸軍望之皆潰義  
軍追至宣陽門李居士以新亭壘徐元瑜以東府城降石頭白下諸軍並宵潰壬午高祖鎮石頭命衆軍  
圍大門東昏悉焚燒門內驅逼營署官府並入城有衆二十萬青州刺史桓和給東昏出戰因以其衆來  
降高祖命諸軍築長圍初義師之逼東昏遣軍主左僧慶鎮京口常僧景鎮廣陵李叔獻屯瓜步及申胄  
自姑孰奔歸又使屯破墩以爲東北聲援至是高祖遣使曉喻並率衆降乃遣弟輔國將軍秀鎮京口輔  
國將軍恢屯破墩從弟寧朔將軍景鎮廣陵吳郡太守蔡寶棄郡赴義師十二月丙寅旦兼衛尉張稷北  
徐州刺史王珍國斬東昏送首義師高祖命呂僧珍勒兵封府庫及圖籍收嬖妾潘妃及凶黨王暄之以  
下四十一人屬吏誅之宣德皇后令廢涪陵王爲東昏侯依漢海昏侯故事授高祖中書監都督揚南徐  
二州諸軍事大司馬錄尙書驛騎大將軍揚州刺史封建安郡公食邑萬戶給班劍四十人黃鉞侍中征  
討諸軍事並如故依晉武陵王遵承制故事己卯高祖入屯闕武堂下令曰皇家不造遭此昏凶禍擬動

乾隆四年校刊

梁書卷一本紀

六

植虐被人鬼社廟之危蠢焉如綴吾身籍皇宗曲荷先顧受任邊疆推轂萬里眷言瞻烏精心在目故率其尊主之情厲其忘生之志雖寶曆重升明命有紹而獨夫醜縱方煽京邑投袂援戈克弭多難虐政橫流爲日既久同惡相濟諒非一族仰稟朝命任在專征思播皇澤被之率土凡厥貢豐咸與惟新可大赦天下唯王咍之等四十一人不在赦例又令曰夫樹以司牧非役物以養生視人如傷豈肆上以縱虐靡主棄常自絕宗廟窮凶極悖書契未有征賦不一苛酷滋章緹繡土木菽粟犬馬徵發閭左以充繕築流離寒暑繼以疫癘轉死溝渠曾莫救恤朽肉枯骸烏鳶是厭加以天災人火屢焚宮掖官府臺寺尺椽無遺悲甚黍離痛兼麥秀遂使億兆離心疆徼侵弱斯人何辜離此塗炭今明昏遞運大道公行思治之氓來蘇茲日猥以寡薄屬當大寵雖運距中興艱同草昧思闡皇休與之更始凡昏制謬賦淫刑濫役外可詳檢前源悉皆除蕩其主守散失諸所損耗精立科條咸從原例又曰永元之季乾維落紐政實多門有殊衛文之代權移於下事等曹恭之時遂使閭尹有翁媪之稱高安有法堯之旨鬻獄販官錮山護澤開塞之機奏成小醜直道正義擁抑彌年懷冤抱理莫知誰訴姦吏因之筆削自己豈直賈生流涕許伯哭時而已哉今理運惟新政刑得所矯革流弊實在茲日可通檢尙書衆曹東昏時諸諍訟失理及主者淹停不時施行者精加訊辨依事議奏又下令以義師臨陣致命及疾病死亡者並加葬斂收恤遺孤又令

曰朱鏡之捷逆徒送死者特許家人殯葬若無親屬或有貧苦二縣長尉卽爲埋掩建康城內不達天命  
自取淪滅亦同此科二年正月天子遣兼侍中席闡文兼黃門侍郎樂法才慰勞京邑追贈高祖祖散騎  
常侍左光祿大夫考侍中丞相高祖下令曰夫在上化下草偃風從世之澆滄恆由此作自永元失德書  
契未紀窮凶極悖焉可勝言旣而璇室外構傾宮內積奇技異服殫所未見上慢下暴淫侈競馳國命朝  
權盡移近習販官鬻爵賄貨公行竝甲第康衢漸臺廣室長袖低昂等和戎之賜珍羞百品同伐冰之家  
愚人因之浸以成俗驕豔競爽夸麗相高至乃市井之家貂狐在御工商之子緹繡是襲日入之次夜分  
未反昧爽之朝期之清旦聖明肇運厲精惟始雖曰纘戎殆同創革且淫費之後繼以興師巨橋鹿臺凋  
罄不一孤忝荷大寵務在澄清思所以仰述皇朝大帛之旨俯厲微躬鹿裘之義解而更張斲雕爲樸自  
非可以奉粢盛脩絨冕習禮樂之容繕甲兵之備此外衆費一皆禁絕御府中署量宜罷省掖庭備御妾  
之數大享絕鄕衛之音其中有可以率先卿士准的毗庶菲食薄衣請自孤始加羣才竝軌九官咸事若  
能人務退食競存約已移風易俗庶朞月有成昔毛玠在朝士大夫不敢靡衣偷食魏武歎曰孤之法不  
如毛尚書孤雖德謝往賢任重先達實望多士得其此心外可詳爲條格戊戌宣德皇后臨朝入居內殿  
拜帝大司馬解承制百僚致敬如前詔進高祖都督中外諸軍事劍履上殿入朝不趨贊拜不名加前後

部羽葆鼓吹置左右長史司馬從事中郎掾屬各四人竝依舊辟士餘並如故詔曰夫日月麗天高明所以表德山岳題地柔博所以成功故能庶物出而資始河海振而不洩二象貞觀代之者人是以七輔四叔致無爲於軒昊章彭齊晉靖衰亂於殷周大司馬攸縱自天體茲齊聖文治九功武苞七德欽惟厥始微猷早樹誠著艱難功參帷幙錫賦開壤式表厥庸建武升歷邊隙屢啟公釋書輟講經營四方司豫懸切樊漢危殆覆疆寇於河濱僵胡馬於鄧沔永元肇號難結羣醜專威擅虐毒被含靈溥天惴惴命懸晷刻否終有期神謨載挺首建大策惟新鼎祚投袂勤王泓流電舉魯城雲撒夏洩露披加湖羣盜一鼓殄拔姑孰連旂倏焉冰泮取新壘其如拾芥撲朱爵其猶掃塵露電外駭省闕內傾餘醜織蠹蟻必盡援彼已溺解此倒懸塗懼里抃自近及遠畿甸夷穆方外肅甯解茲虐網被以寬政積弊窮昏一朝載廓聲教遐漸無思不被雖伊尹之執茲壹德姬旦之光于四海方斯蔑如也昔呂望翼佐聖君猶享四履之命文侯立功平后尙荷二弓之錫況於盛德元勳超邁自古黔首懄懄待以爲命救其已然拯其方斯式闡表墓未或能比而大輅渠門輟而莫授眷言前訓無忘終食便宜敬升大典式允羣望其進位相國總百揆揚州刺史封十郡爲梁公備九錫之禮加璽紱遠遊冠位在諸王上加相國綠綬綬其驃騎大將軍如故依舊置梁百司策曰二儀寂寞由寒暑而代行三才並用資立人以爲寶故能流形品物仰代天工允



茲元輔應期挺秀裁成天地之功幽協神明之德撥亂反正濟俗甯人盛烈光於有道大勳振於無外雖伊陟之保父王家姬公之有此丕訓方之蔑如也今將授公典策其敬聽朕命上天不道難鍾皇室元帝以休明早崩簡文以仁弱不嗣高宗襲統宸居弗永雖夙夜劬勞而隆平不治嗣君昏暴書契弗覩朝權國柄委之羣孽勦戮忠賢誅殘台輔含冤抱痛噍類靡餘實繁非一並專國命嘖笑致災睚眦及禍嚴科毒賦載離比屋溥天熬熬寘身無所冤頸引決道樹相望無近無遠號天靡告公藉昏明之期因兆人之願爰帥羣后翊成中興宗社之危已固天人之望允塞此實公紐我絕綱大造皇家者也永明季年邊隙大啟荆河連率招引戎荒江淮擾逼勢同履虎公受言本朝輕兵赴襲縻以長算制之環中排危冒險暨柔遞用坦然一方還成藩服此又公之功也在昔隆昌洪基已謝高宗慮深社稷將行權道公定策帷帳激揚大節廢帝立王謀猷深著此又公之功也建武闡業厥猷雖遠戎狄內侵憑陵關塞司部危逼淪陷指期公治兵外討卷甲長驚接距交綏電激風掃摧堅覆銳咽水塗原執俘象魏獻馘海渚焚廬毀帳號哭言歸此又公之功也樊漢阡切羽書續至公星言鞠旅稟命徂征而軍機戎統事非己出善策嘉謀抑而莫允鄧城之役胡馬卒至元帥潛及不相告報棄甲損師餌之虎口公南收散卒北禦雕騎全衆方軌案路徐歸拯我邊危重獲安堵此又公之功也漢南迴弱咫尺勅寇兵糧盡闕器甲靡遺公作藩爰始因

資靡託整兵訓卒蒐狩有序俾我危城讎爲疆鎮此又公之功也永元紀號瞻烏已及雖廢昏有典而伊  
霍稱難公首建大策爰立明聖義踰邑綸勳高代入易亂以化俾昏作明此又公之功也文王之風雖被  
江漢京邑蠢動湮爲洪流句吳於越巢幕匪喻公投袂萬里事惟拯溺義聲所覃無思不達此又公之功  
也魯城夏汭梗據中流乘山置壘縈川自固公御此烏集陵茲地險頓兵坐甲寒注暑移我行永久士忘  
歸願經以達圖御以長策費無遺矢戰未窮兵踐華之固相望俱拔此又公之功也惟此羣凶同惡相濟  
緣江負險蟻聚加湖水陸盤據規援夏首桴楫一臨應時襁潰此又公之功也姦孽震皇復懷舉斧蓄兵  
九派用擬勤王公稜威直指勢踰風電旌旆未臨全州稽服此又公之功也姑孰衝要密邇京畿凶徒熾  
聚斷要津路公偏師啟塗排方繼及兵威所震望旗自駭焚舟委壁卷甲宵遁此又公之功也羣豎猖狂  
志在借一豕突淮浹武騎如雲公爰命英勇因機騁銳氣冠版泉勢踰洄水追奔逐北奄有通津熊耳比  
峻未足云擬睢水不流曷其能及此又公之功也琅邪石首襟帶岨固新壘東塘金湯是埒憑險作守兵  
食兼資風激電駭莫不震疊城復于隍於是乎在此又公之功也獨夫昏狠憑城靡懼鼓鍾鞀鞀傲若有  
餘抑是邪孽忌斯冠冕凶狡因之將逞擊戮公奇謨密運盛略潛通忠勇之徒得申厥効白旗宣室求之

此此又公之功也公有拯億兆之勳重之以明德爰初厲志報道肅明禮樂來仕膏猷快代時匪艱難

宗社危殆，崑崙已煨玉石，同焚驅率，猶狝抑揚，靈電義等南巢，功齊牧野，若夫禹功寂莫，微管誰嗣，拯其將魚，驅其被髮，解茲亂網，理此棼絲，復禮衽席，反樂河海，永平故事，聞之者歎息，司隸舊章，見之者隕涕，請我民命，邇之斗極，憫摺紳重，符戴天之慶，哀黔首復蒙履地之恩，德踰嵩岱，功隣造物，超哉邈矣，越無得而言焉，朕又聞之疇庸，命德建侯，作屏咸用，尅固四維，永隆萬葉，是以二南流化，九伯斯征，王道滄洽，刑措罔用，覆政弗興，歷茲永久，如燬既及，晉鄭靡依，惟公經綸天地，甯濟區夏，道冠乎伊稷，賞薄於桓文，豈所以憲章齊魯，長轡宇宙，敬惟前烈，朕甚懼焉，今進授相國，改揚州刺史爲牧，以豫州之梁郡，歷陽南徐州之義興揚州之淮南宣城吳興會稽新安東陽十郡封公爲梁公，錫茲白土，苴以白茅，爰定爾邦，用建冢社，在昔旦奭，入居保佑，逮于畢毛，亦作卿士，任兼內外，禮實宜之，今命使持節兼太尉王亮授相國揚州牧，印綬梁公璽紱，使持節兼司空王志授梁公茅土金虎符第一至第五，左竹使符第一至第十，左相國位冠羣后，任總百司，恆典彝數，宜與事革，其以相國總百揆，去錄尚書之號，上所假節侍中貂蟬中書監印中外都督大司馬印綬建安公印策驃騎大將軍如故，又加公九錫，其敬聽後命，以公禮律兼修，刑德備舉，哀矜折獄，罔不用情，是用錫公大輅戎輅各一，玄牡二，駟公勞心稼穡，念在民天，丕崇本務，惟穀是寶，是用錫公衮冕之服，赤舄副焉，公鎔鈞所被，變風以雅，易俗陶民，載和邦國，是用錫公軒懸

之樂六佾之舞公文德廣覃義聲遠洽椎髻縷首夷歌請吏是用錫公朱戶以居公揚清抑濁官方有序  
多士率興械櫜流詠是用錫公納陛以登公正色御下以身軌物式遏不虞折衝惟遠是用錫公虎賁之  
士三百人公威同夏日志清姦宄放命圯族刑茲罔赦是用錫公鈇鉞各一公跨躡嵩溟陵厲區宇譬諸  
日月容光必至是用錫公彤弓一彤矢百盧弓十盧矢千公永言惟孝至感通神恭嚴祀典祭有餘敬是  
用錫公秬鬯一卣圭瓚副焉梁國置丞相以下一遵舊式欽哉其敬循往策祇服大禮對揚天眷用膺多  
福以弘我太祖之休命高祖固辭府僚勸進曰伏承嘉命顯至仁策明公遠巡盛禮斯實謙尊之旨未窮  
遠大之致何者嗣君棄常自絕宗社國命民生翦爲仇讐折棟崩榱壓焉自及卿士懷脯斲之痛黔首懼  
比屋之誅明公亮格天之功拯水火之切再矚日月重綴參辰反龜玉於塗泥濟斯民於阡岸使夫匹婦  
童兒羞言伊呂鄉校里塾恥談五霸而位卑乎阿衡地狹於曲阜慶賞之道尙其未洽夫大寶公器非嬰  
非距至公至平當仁誰讓明公宜祇奉天人允膺大禮無使後予之歌同彼胥怨兼濟之人讎爲獨善公  
不許二月辛酉府僚重請曰近以朝命蘊策冒奏丹誠奉被還令未蒙虛受摺紳顛顛深所未達蓋聞受  
金於府通人弘致高蹈海隅匹夫小節是以履乘石而周公不以爲疑贈玉璜而太公不以爲讓況世哲

繼軌先德在民經綸草昧歎深微管加以朱方之役荆河是依旌師振旅大造王室雖復累藹救宋重職

存楚居今觀古曾何足云而感甚盜鍾功疑不賞皇天后土不勝其酷是以玉馬駿奔表微子之去金板  
出地告龍逢之冤明公據鞍輟哭厲三軍之志獨居掩涕激義士之心故能使海若登祇馨圖効祉山戎  
孤竹束馬景從伐罪弔民一匡靜亂匪叨天功實勤濡足且明公本自諸生取樂名教道風素論坐鎮雅  
俗不習孫吳邁茲神武驅盡誅之氓濟必封之俗龜玉不毀誰之功與獨爲君子將使伊周何地於是始  
受相國梁公之命是日焚東昏淫奢異服六十二種於都街湘東王寶暉謀反賜死詔追贈梁公故夫人  
爲梁妃乙丑南兖州隊主陳文興於桓城內鑿井得玉鏤麒麟金鏤玉璧水精環各二枚又建康令羊瞻  
解稱鳳皇見縣之桐下里宣德皇后稱美符瑞歸于相國府丙寅詔梁國初建宜須綜理可依舊選諸要  
職悉依天朝之制高祖上表曰臣聞以言取士士飾其言以行取人人竭其行所謂才生於代窮達惟時  
而風流遂往馳騫成俗媒孽夸衒利盡錐刀遂使官人之門肩摩轂擊豈直暴蓋露冠不避寒暑遂乃戢  
屨杖策風雨必至良由鄉舉里選不師古始稱肉度骨遺之管庫加以山河梁畢闕輿微之恩金張許史  
忘舊業之替吁可傷哉且夫譜牒訛誤詐僞多緒人物雅俗莫肯留心是以冒襲良家卽成冠族妄修邊  
幅便爲雅士負俗深累遽遭寵擢墓木已拱方被徽榮故前代選官皆立選簿應在貫魚自有銓次胄籍  
升降行能臧否或素定懷抱或得之餘論故得簡通賓客無事掃門頃代陵夷九流乖失其有勇退忘進

懷質抱真者選部或以未經朝謁難於進用或有晦善藏聲自埋衡華又以名不素著絕其階緒必須畫刺投狀然後彈冠則是驅迫廉撓獎成澆競愚謂自今選曹宜精隱括依舊立簿使冠屨無爽名實不違庶人識涯浹造請自息且聞中間立格甲族以二十登仕後門以過立試吏求之愚懷抑有未達何者設官分職惟才是務若八元立年居阜隸而見抑因凶弱冠處鼎族而宜甄是則世祿之家無意爲善布衣之士肆心爲惡豈所以弘獎風流希向後進此實巨蠹尤宜刊革不然將使周人有路傍之泣晉臣興瀾獵之歎且俗長浮競人寡退情若限歲登朝必增年就官故貌實昏童籍已踰立浮穢名教於斯爲甚臣總司內外憂責是在朝政得失義不容隱伏願陛下垂聖淑之姿降聽覽之末則彝倫自穆憲章惟允詔依高祖表施行丙戌詔曰嵩高惟岳配天所以流稱大啟南陽羈德所以光闡忠誠簡帝番君膺上爵之尊勤勞王室姬公增附庸之地前王令典布諸方策長祚字毗罔不由此相國梁公體茲上哲齊聖廣淵文教內洽武功外暢推轂作藩則威懷被於殊俗治兵教戰則靈雷赫於萬里道喪時昏讒邪孔熾豈徒宗社如綴神器莫主而已哉至於兆庶殲亡衣冠殄滅餘類殘喘指命崇朝含生業業投足無所遂乃山川反覆草木塗地與夫仁被行葦之時信及豚魚之日何其遼夏相去之遠歟公命師鞠旅指景長蘆爾本朝危切樊鄧遐遠凶徒盤據水陸相望爰自姑孰屠于夏首巖城勁卒憑川爲固公泐漢浮江電激風

掃丹徒水覆地險雲傾藉茲義勇前無彊陣拯危京邑清我帝畿撲既燼於原火免將誅於比屋悠悠兆  
庶命不在天茫茫六合咸受其賜匡俗正本人不失職仁信並行禮樂同暢伊周未足方軌桓文遠有慙  
德而爵後藩牧地終秦楚非所以式酬光烈允答元勳寔由公履謙爲本形於造次嘉數未申晦朔增佇  
便宜崇斯禮秩允副遐邇之望可進梁公爵爲王以豫州之南譙廬江江州之尋陽郢州之武昌西陽南  
徐州之南琅邪南東海晉陵揚州之臨海永嘉十郡益梁國并前爲二十郡其相國揚州牧驃騎大將軍  
如故公固辭有詔斷表相國左長史王瑩等率百僚敦請三月辛卯延陵縣華陽邏主戴車牒稱云十二  
月乙酉甘露降茅山彌漫數里正月己酉邏將潘道蓋於山石穴中得毛龜一二月辛酉邏將徐靈符又  
於山東見白麀一丙寅平旦山上雲霧四合須臾有玄黃之色狀如龍形長十餘丈乍隱乍顯久乃從西  
北升天下卯兖州刺史馬元和籤所領東平郡壽張縣見騶虞一癸巳受梁王之命令曰孤以虛昧任執  
國鈞雖夙夜勤止念在興治而育德振民邈然尙遠聖朝永言舊式隆此眷命侯伯盛典方軌前烈嘉錫  
隆被禮數昭崇徒守愿節終隔體諒羣后百司重茲敦獎勉茲厚顏當此休祚望昆彭以長想欽桓文而  
歎思思弘政塗莫知津濟邦甸初啟藩宇惟新思覃嘉慶被之下國國內殊死以下今月十五日昧爽以  
前一皆原赦鰥寡孤獨不能自存者賜穀五斛府州所統亦同蠲蕩丙午命王冕十有二旒建天子旌旗

出警入蹕乘金根車駕六馬備五時副車置旄頭雲罕樂舞八佾設鐘虜宮縣王妃王子王女爵命之號  
一依舊儀丙辰齊帝禪位于梁王詔曰夫五德更始三正迭興馭物資賢登庸啟聖故帝跡所以代昌王  
度所以改耀草昧以明由來尙矣齊德淪微危亡荐襲隆昌凶虐寔違天地永元昏暴取索人神三光再  
沉七廟如綴鼎業幾移含識知泯我高明之祚眇焉將墜永惟屯難冰谷載懷相國梁王天誕睿哲神縱  
靈武德格玄祇功均造物止宗社之橫流反生人之塗炭扶傾頽構之下拯溺逝川之中九區重緝四維  
更紐絕禮還紀崩樂復張文館盈紳戎亭息警泱海寓以馳風馨輪裳而稟朔八表呈祥五靈効祉豈止  
鱗羽禎奇雲星瑞色而已哉勳茂於百王道昭乎萬代固以明配上天光華日月者也河嶽表革命之符  
圖讖紀代終之運樂推之心幽顯共積訶頌之誠華裔同著昔水政旣微木德升緒天之麻數寔有所歸  
握鏡璇樞允集明哲朕雖庸蔽闔于大道永鑒崇替爲日已久敢忘列代之高義人祇之至願乎今便敬  
禪于梁卽安姑孰依唐虞晉宋故事四月辛酉宣德皇后令曰西詔至帝憲章前代敬禪神器于梁明可  
臨軒遣使恭授璽紱未亡人便歸于別宮壬戌策曰咨爾梁王惟昔邃古之載肇有生人皇雄大庭之勝  
赫胥尊盧之后斯並龍圖鳥跡以前恍惚杳冥之世固無得而詳焉洎乎農軒炎皞之代放勛重華之主  
莫不以大道君萬姓公器御八紘居之如執朽索去之若捐重負一駕汾陽便有寶然之志翹適箕嶺卽



動讓王之心故知戴黃屋服玉璽非所以示貴稱尊乘大輅建旂旌蓋欲令歸越有地是故忘己而守光  
人殉物而君四海及於精華內竭眷樞外勞則撫茲歸運惟能是與況兼乎笙管革文威圖啟瑞攝提夜  
朗熒光晝發者哉四百告終有漢所以高揖黃德既謝魏氏所以樂推爰及晉宋亦弘斯典我太祖撥河  
受歷應符啟運二葉重光三聖係軌嗣君喪德昏棄紀度毀紊天綱凋絕地紐茫茫九域翦爲仇讐溥天  
相顧命懸晷刻斯涉劓孕於事已輕求雞微杖曾何足譬是以谷滿川枯山飛鬼哭七廟已危人神無主  
惟王體茲上哲明聖在躬稟靈五緯明竝日月彝倫攸序則端冕而協豈熙時難孔棘則推鋒而拯塗炭  
功踰造物德濟蒼生澤無不漸仁無不被上達蒼昊下及川泉文教與鵬翼齊舉武功與日車竝運固以  
幽顯宅心謳訟斯屬豈徒桴鼓播地卿雲叢天而已哉至如晝觀爭明夜飛枉矢土淪誓刺日既星亡除  
舊之徵必顯更姓之符允集是以義師初踐芳露凝甘仁風既被素文自擾北闕藁街之使風車火微之  
民膜拜稽首願爲臣妾鍾石畢變事表於遷虞蛟魚竝出義彰於事夏若夫長人御衆爲之司牧本同己  
於萬物乃因心於百姓寶命無常主帝王非一族今仰祇乾象俯藉人願敬禪神器授帝位于爾躬大祚  
告窮天祿永終於戲王允執其中式遵前典以副昊天之望禋上帝而臨億兆格文祖而膺大業以傳無  
疆之祚豈不盛歟又璽書曰夫生者天地之大德人者含生之通稱竝首同本未知所以異也而稟靈造

化賢愚之情不一託性五常彊柔之分或舛羣后靡一爭犯交興是故建君立長用相司牧非謂尊驕  
上以天下爲私者也兼以三正迭改五運相遷緣文赤字徵河表洛在昔勛華深達茲義眷求明哲授以  
蒸人遷虞事夏本因心於百姓化殷爲周實受命於蒼昊爰自漢魏罔不率由降及晉宋亦遵斯典我高  
皇所以格文祖而撫歸運畏上天而恭寶曆者也至于季世禍亂荐臻王度紛糾姦回熾積億兆喪人刀  
俎爲命已然之逼若綫之危踟天踏地逃形無所羣凶挾燭志逞殘戮將欲先殄衣冠次移龜鼎衡保周  
召竝列宵人巢幕累卵方此非切自非英聖遠圖仁爲己任則鷓臬厲吻鷄焉已及惟王崇高窮天博厚  
儀地鎔鑄六合陶甄萬有鋒驛交馳振靈武以遐略雲雷方扇鞠義旅以勤王揚旂旆於遠路戮姦宄於  
魏闕德冠往初功無與二弘濟艱難緝熙王遂懷柔萬姓經營四方舉直措枉較如畫一待旦同乎殷后  
日昃過於周文風化肅穆禮樂交暢加以赦過宥罪神武不殺盛德昭於景緯至義感於鬼神若夫  
大麓膺此歸運烈風不迷樂推攸在治五建於已亂重九鼎於既輕自聲教所及車書所至革面回首  
吟德澤九山滅祲四瀆安流祥風扇起淫雨靜息玄甲遊於芳莖素文馴於郊苑躍九川於清漢鳴六象  
於高崗靈瑞雜沓玄符昭著至於星宇紫宮水効孟月飛鴻滿野長誓橫天取新之應旣昭革故之徵必  
願加以天表秀特軒狀寔姿君臨之符諒非一癸書云天鑿厥德用集大命詩云文王在上於昭于天所

以二備乃眷幽明允叶豈惟宅是萬邦緝茲諷訟而已哉朕是用擁璇沉首屬懷聖哲水行告厥我太祖既受命代終在日天祿云謝亦以木德而傳於梁遠尋前典降惟近代百辟邇邇莫違朕心今遣使持節兼太保侍中中書監兼尚書令汝南縣開國侯亮兼太尉散騎常侍中書令新吳縣開國侯志奉皇帝璽紱受終之禮一依唐虞故事王其陟茲元后君臨萬方式傳洪烈以答上天之休命高祖抗表陳讓表不獲通於是齊百官豫章王元琳等八百一十九人及梁臺侍中臣雲等一百一十七人竝上表勸進高祖謙讓不受是日太史令蔣道秀陳天文符讖六十四條事竝明著羣臣重表固請乃從之

梁書卷一

武帝紀上虎眈其間以觀天下○凡虎字南史俱作武闕本俱作獸避諱也今獨作虎不知何時所改  
必漏吾謀內是馳兩空函定一州矣○南史無必漏吾謀內五字

旌旆未臨全州稽服○未南本作小

以豫州之梁郡歷陽南徐州之義興揚州之淮南宣城吳興會稽新安東陽十郡封公爲梁公○吳興上  
應從舊本尚有一吳字方與十郡之數合

南兖州隊主陳文興於桓城內鑿井○桓南史作宣武

樂書卷一考證

唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

本紀第二

武帝中

天監元年夏四月丙寅高祖卽皇帝位於南郊設壇柴燎告類於天曰皇帝臣衍敢用玄牡昭告於皇天后帝齊氏以歷運斯旣否終則亨欽若天應以命于衍夫任是司牧惟能是授天命不于常帝王非一族唐謝虞受漢替魏升爰及晉宋憲章在昔咸以君德馭四海元功子萬姓故能大此氓黎光宅區宇齊代云季世主昏凶狡焉羣慝是崇是長肆厥姦回暴亂以播虐于我有邦俾溥天惴惴將墜于深壑九服八荒之內連率岳牧之君蹶角頓顙匡救無術臥薪待然援天靡訴衍投袂星言摧鋒萬里厲其掛冠之情用拯兆民之切銜膽誓衆覆銳屠堅建立人主克翦昏亂遂因時來宰司邦國濟民康世實有厥勞而曷緯呈祥川岳効祉朝夕坰牧日月郊畿代終之符既顯革運之期已萃殊俗百蠻重譯獻款人神遠邇罔不和會於是羣公卿士咸致厥誠竝以皇乾降命難以謙拒齊帝脫屣萬邦授以神器衍自惟匪德辭不獲許仰迫上玄之睠俯惟億兆之心宸極不可久曠民神不可乏主遂藉樂推膺此嘉祚以茲真薄臨御

萬方願求夙志永言祇惕敬簡元辰恭茲大禮升壇受禪告類上帝克播休祉以弘盛烈式傳厥後用永保于我有梁惟明靈是饗禮畢備法駕卽建康宮臨太極前殿詔曰五精遞襲皇王所以受命四海樂推殷周所以改物雖禪代相舛遭會異時而微明迭用其流遠矣莫不振民育德光被黎元朕以寡闇命不先後寧濟之功屬當期運乘此時來因心萬物遂振厥施維大造區夏永言前蹤義均慚德齊氏以代終有徵歷數云改欽若前載集大命于朕躬顧惟菲德辭不獲命寅畏上靈用膺景業執禋柴之禮當與能之祚繼迹百王君臨四海若涉大川罔知攸濟洪基初兆萬品權輿思俾慶澤覃被率土可大赦天下改齊中興二年爲天監元年賜民爵二級文武加位二等鰥寡孤獨不能自存者人穀五斛布口錢宿債勿復收其犯鄉論清議贓汙淫盜一皆蕩滌洗除前注與之更始封齊帝爲巴陵王全食一郡載天子旌旗乘五時副車行齊正朔郊祀天地禮樂制度皆用齊典齊宣德皇后爲齊文帝妃齊后王氏爲巴陵王妃詔曰興運升降前代舊章齊世王侯封爵悉皆降省其有劾著艱難者別有後命惟宋汝陰王不在除例又詔曰大運肇升嘉慶惟始劫賊餘口沒在臺府者悉可蠲放諸流徙之家竝聽還本追尊皇考爲文皇帝廟曰太祖皇妣爲獻皇后追諡妃郗氏爲德皇后追封兄大傅懿爲長沙郡王諡曰宣武齊後軍諮

議散爲永陽郡王諡曰昭若齊太常易爲新陽郡王諡曰宣齊給事黃門侍郎融爲桂陽郡王諡曰簡是



日詔封文武功臣新除車騎將軍夏侯詳等十五人爲公侯食邑各有差以弟中護軍宏爲揚州刺史封爲臨川郡王南徐州刺史秀安成郡王雍州刺史偉建安郡王左衛將軍恢鄱陽郡王荊州刺史憺始興郡王丁卯加領軍將軍王茂鎮軍將軍以中書監王亮爲尚書令中軍將軍相國左長史王瑩爲中書監撫軍將軍吏部尚書沈約爲尚書僕射長兼侍中范雲爲散騎常侍吏部尚書詔曰宋氏以來並恣淫侈傾宮之富遂盈數千推算五都愁窮四海並嬰罹冤橫拘逼不一撫絃命管良家不被蠲織室繡房幽厄猶見役弊國傷和莫斯爲甚凡後宮樂府西解暴室諸如此例一皆放遣若衰老不能自存官給廩食戊辰車騎將軍高麗王高雲進號車騎大將軍鎮東大將軍百濟王餘大進號征東大將軍安西將軍宕昌王梁彌領進號鎮西將軍鎮東大將軍倭王武進號征東將軍鎮西將軍河南王吐谷渾休留代進號征西將軍巴陵王薨於姑孰追諡爲齊和帝終禮一依故事己巳以光祿大夫張瓌爲右光祿大夫庚午鎮南將軍江州刺史陳伯之進號征南將軍詔曰觀風省俗哲后弘規狩岳巡方明王盛軌所以重華在上五品聿修文命肇基四載斯履故能物色幽微耳目屠釣致王業於緝熙被淳風於遐邇朕以寡薄昧于治方藉代終之運當符命之重取監前古懷若馭朽思所以振民育德去殺勝殘解網更張置之仁壽而明慚照遠智不周物兼以歲之不易未遑卜征興言夕惕無忘鑒寐可分遣內侍周省四方觀政聽謠訪

賢舉滯其有田野不闢獄訟無章忘公殉私侵漁是務者悉隨事以聞若懷寶迷邦蘊奇待價蓄響藏真不求聞達並依名騰奏罔或遺隱使輜軒所屆如朕親覽焉又詔曰金作贖刑有聞自昔入縲以免施於中代民悅法行莫尙乎此永言叔世偷薄成風嬰讐入罪厥塗匪一斷弊之書日纏於聽覽鉗鈇之刑歲積於牢犴死者不可復生生者無因自返由此而望滋實庸可致乎朕夕惕思治念崇政術斟酌前王擇其令典有可以憲章邦國罔不由之釋愧心於四海昭情素於萬物俗僞日久禁網彌繁漢文四百邈焉已遠雖省事清心無忘日用而委銜廢策事未獲從可依周漢舊典有罪入贖外詳爲條格以時奏聞辛未以中領軍蔡道恭爲司州刺史以新除謝沐縣公蕭寶義爲巴陵王以奉齊祀復南蘭陵武進縣依前代之科徵謝朓爲左光祿大夫開府儀同三司何增爲右光祿大夫改南東海爲蘭陵郡土斷南徐州諸僑郡縣癸酉詔曰商俗甫移遺風尙熾下不上達由來遠矣升中馭索增其懷然可於公車府謗水肺石傍各置一函若肉食莫言山阿欲有橫議投謗木函若從我江漢功在可策厚兕徒弊龍蛇方縣次身才高妙擯壓莫通懷傅呂之術抱屈賈之歎其理有激然受困包匭夫大政侵小豪門陵賤四民已窮九重莫達若欲自申並可投肺石函甲戌詔斷遠近上慶禮又詔曰禮闈文閣宜率舊章貴賤旣位各有差等俯仰拜伏以明王度濟濟洋洋具瞻斯在頃因多難治綱弛落官非積及榮由幸至大軍尸四品之職青

紫綃白薄之勞振衣朝伍長揖卿相趨步廣闊並驅丞郎遂冠履倒錯珎儼莫辨靜言以懷思返流弊且  
翫法惰官動成逋弛罰以常科終未懲革夫櫛楚申威蓋代斷趾咎捶有令如或可從外詳共平議務盡  
厥理癸未詔相國府職吏可依資勞度臺若職限已盈所度之餘及驃騎府並可賜滿閏月丁酉以行宥  
昌王梁彌邕爲安西將軍河涼二州刺史正封宥昌王壬寅以車騎將軍夏侯詳爲右光祿大夫詔曰成  
務弘風肅厲內外實由設官分職互相懲糾而頃壹拘常式見失方奏多容違惰莫肯執咎憲綱日弛漸  
以爲俗今端右可以風聞奏事依元熙舊制五月乙亥夜盜入南北掖燒神獸門總章觀害衛尉卿張弘  
策戊子江州刺史陳伯之舉兵反以領軍將軍王茂爲征南將軍江州刺史率衆討之六月庚戌以行北  
秦州刺史楊紹先爲北秦州刺史武都王是月陳伯之奔魏江州平前益州刺史劉季連據成都反八月  
戊戌置建康三官乙巳平北將軍西涼州刺史象舒彭進號安西將軍封鄧至王丁未詔中書監王瑩等  
八人參定律令是月詔尙書曹郎依昔奏事林邑干陔利國各遣使獻方物冬十一月己未立小廟甲子  
立皇子統爲皇太子十二月丙申以國子祭酒張稷爲護軍將軍辛亥護軍將軍張稷免是歲大旱米斗  
五千人多餓死

二年春正月甲寅朔詔曰三訊五聽著自聖典哀矜折獄義重前誥蓋所以明慎用刑深戒疑枉成功致

治罔不由茲朕自藩部常躬訊錄求理得情洪細必盡未運弛網斯政又闕牢犴沉壘申訴靡從朕屬當期運君臨兆億雖復齋居宣室留心聽斷而九牧遐荒無因臨覽深懼懷寃就鞠匪惟一方可申敕諸州月一臨訊博詢擇善務在確實乙卯以尙書僕射沈約爲尙書左僕射吏部尙書范雲爲尙書右僕射前將軍鄱陽王恢爲南徐州刺史尙書令王亮爲左光祿大夫右衛將軍柳慶遠爲中領軍丙辰尙書令新除左光祿大夫王亮免夏四月癸卯尙書刪定鄧蔡法度上梁律二十卷令三十卷科四十卷五月丁巳尙書右僕射范雲卒乙丑益州刺史鄧元起克成都曲赦益州壬申斷諸郡縣獻奉二宮惟諸州及會稽職惟嶽牧許薦任土若非地產亦不得貢六月丁亥詔以東陽信安豐安三縣水潦漂損居民資業遣使周履量蠲課調是夏多癘疫以新除左光祿大夫謝朓爲司徒尙書令甲午以中書監王瑩爲尙書右僕射秋七月扶南龜茲中天竺國各遣使獻方物冬十月魏寇司州十一月乙卯雷電大雨晦是夜又雷乙亥尙書左僕射沈約以母憂去職

三年春正月戊申後將軍揚州刺史臨川王妥進號中軍將軍癸丑以尙書右僕射王瑩爲尙書左僕射太子詹事柳惔爲尙書右僕射前尙書左僕射沈約爲鎮軍將軍二月魏陷梁州三月隕霜殺草五月丁巳以扶南國王憍陳如闍耶跋摩爲安南將軍六月丙子詔曰昔哲王之宰世也每歲卜征躬事巡省民

俗政刑罔不必逮末代風凋久曠茲典雖欲肆遠忘勞究臨幽仄而居今行古事未易從所以日晏踟躕  
情同再撫總總九州遠近民庶或川路幽遐或貧羸老疾懷冤抱理莫由自申所以東海匹婦致災邦國  
西土孤魂登樓請訴念此于懷中夜太息可分將命巡行州部其有深冤鉅害抑鬱無歸聽詣使者依源  
自列席以矜隱之念昭被四方遐聽遠聞事均親覽癸未大赦天下秋七月丁未以光祿大夫夏侯詳爲  
車騎將軍湘州刺史湘州刺史楊公則爲中護軍甲子立皇子綜爲豫章郡王八月魏陷司州詔以南義  
陽置司州九月壬子以河南王世子伏連籌爲鎮西將軍西秦河二州刺史河南王北天竺國遣使獻方  
物冬十一月甲子詔曰設教因時溘薄異政刑以世革輕重殊風昔商俗未移民散久矣嬰網陷辟日夜  
相尋若悉加正法則赭衣塞路並申弘宥則難用爲國故使有罪入贖以全元元之命令遐邇知禁罔狎  
稍虛率斯以往庶幾刑措金作權典宜在蠲息可除贖罪之科是歲多疾疫

四年春正月癸卯朔詔曰今九流常選年末三十不通一經不得解褐若有才同甘顏勿限年次置五經  
博士各一人以鎮北將軍雍州刺史建安王偉爲南徐州刺史南徐州刺史鄱陽王恢爲郢州刺史中領  
軍柳慶遠爲雍州刺史丙午省鳳皇銜書仗戊申詔曰夫禋郊饗帝至敬攸在致誠盡懃猶懼有違而往  
代多令宮人縱觀茲禮帷宮廣設輜駟耀路非所以仰虔蒼昊昭感上靈屬車之閒見譏前世便可自今

停止辛亥輿駕親祀南郊赦天下二月壬午遣衛尉卿楊公則率宿衛兵塞洛口壬辰交州刺史李凱據州反長史李曼討平之曲赦交州戊戌以前郢州刺史曹景宗爲中護軍是月立建興苑於秣陵建興里夏四月丁巳以行宕昌王梁彌博爲安西將軍河涼二州刺史宕昌王是月自甲寅至壬戌甘露連降華林園五月辛卯建康縣朔陰里生嘉禾一莖十二穗六月庚戌立孔子廟壬戌歲星晝見秋七月辛卯右光祿大夫張瓌卒八月庚子老人星見冬十月丙午北伐以中軍將軍揚州刺史臨川王宏都督北討諸軍事尚書右僕射柳惔爲副是歲以興師費用王公以下各上國租及田穀以助軍資十一月辛未以都官尚書張稷爲領軍將軍甲午天驕嗣西南有電光聞如雷聲三十二月司徒尚書令謝朓以所生母憂去職是歲大糶米斛三十

五年春正月丁卯朔詔曰在昔周漢取土方國頃代凋訛幽仄罕被人孤地絕用隔聽覽士操淪胥因茲靡勸豈其岳瀆縱靈偏有厚薄實由知與不知用與不用耳朕以非德君此兆民而兼明廣照屈於堂戶飛耳長目不及四方永言愧懷無忘旦夕凡諸郡國舊族邦內無在朝位者選官搜括使郡有一人乙亥以前司徒謝朓爲中書監司徒衛將軍鎮軍將軍沈約爲右光祿大夫豫章王綜爲南徐州刺史丁丑以尚書左僕射王瑩爲護軍將軍僕射如故甲申立皇子綱爲晉安郡王丁亥太白晝見二月庚戌以太常

張充爲吏部尙書三月丙寅朔日有蝕之癸未魏宣武帝從弟翼率其諸弟來降輔國將軍劉思效破魏青州刺史元鑿於膠水丁亥陳伯之自壽陽率衆歸降夏四月丙申廬陵高昌之仁山獲銅劍二始豐縣獲八目龜一甲寅詔曰朕昧旦齋居惟刑是恤三辟五聽寢興載懷故陳肺石於都街增官司於詔獄殷勲親覽小大以情而明慎未洽囹圄尙擁承言納隍在予興愧凡犴獄之所可遣法官近侍遞錄囚徒如有枉滯以時奏聞五月辛未太子左衛率張惠紹克魏宿預城乙亥臨川王宏前軍克梁城辛巳豫州刺史韋叡克合肥城丁亥廬江太守裴邃克羊石城庚寅又克霍巨城辛卯太白晝見六月庚子青冀二州刺史桓和前軍克朐山城秋七月乙丑鄧至國遣使獻方物八月戊戌老人星見辛酉作太子宮冬十一月甲子京師地震乙丑以師出淹時大赦天下魏寇鍾離遣右衛將軍曹景宗率衆赴援十二月癸卯司徒謝朏薨

六年春正月辛酉朔詔曰徑寸之寶或隱沙泥以人廢言君子斯戒朕聽朝晏罷思闡政術雖百辟卿士有懷必聞而蓄讒邊遐未臻魏闕或屈以貧陋或間以山川頓足延首無因奏達豈所以沉浮靡漏遠邇兼得者乎四方士民若有欲陳言刑公益國利民淪礙幽遠不能自通者可各詮條布懷於刺史二千石有可申採大小以聞己卯詔曰夫有天下者義非爲己凶荒疾癘兵革水火有一於此責歸元首今祝史

請禱繼諸不善以朕身嘗之永使災害不及萬姓俾茲下民稍蒙寧息不得爲朕祈福以增其過特班遠  
邇咸令遵奉二月甲辰老人星見三月庚申朔隕霜殺草是月有三象入京師夏四月壬辰置左右驍騎  
左右游擊將軍官癸巳曹景宗韋叡等破魏軍於邵陽洲斬獲萬計癸卯以右衛將軍曹景宗爲領軍將  
軍徐州刺史己酉以江州刺史王茂爲尙書右僕射中書令安成王秀爲平南將軍江州刺史分湘廣二  
州置衡州丁巳以中軍將軍揚州刺史臨川王宏爲驃騎將軍開府儀同三司撫軍將軍建安王偉爲揚  
州刺史右光祿大夫沈約爲尙書左僕射尙書左僕射王瑩爲中軍將軍五月己未以新除左驍騎將軍  
長沙王深業爲中護軍癸亥以侍中袁昂爲吏部尙書己巳置中衛中權將軍改驍騎爲雪騎游擊爲游  
騎辛未右將軍揚州刺史建安王偉進號中權將軍六月庚戌以車騎將軍湘州刺史夏侯詳爲左光祿  
大夫新除金紫光祿大夫柳惔爲安南將軍湘州刺史新吳縣獲四目龜一秋七月甲子太白晝見丙寅  
分廣州置桂州丁亥以新除尙書右僕射王茂爲中衛將軍八月戊子赦天下戊戌大風折木京師大水  
因澇入加御道七尺九月嘉禾一莖九穗生江陵縣丁亥改闕武堂爲德陽堂聽訟堂爲儀賢堂丙戌以  
左衛將軍呂僧珍爲平北將軍南兗州刺史豫章內史蕭昌爲廣州刺史冬十月壬寅以五兵尙書徐勉  
爲吏部尙書閏月乙丑以驃騎將軍開府儀同三司臨川王宏爲司徒行太子太傅尙書左僕射沈約爲



尚書令太子少傅吏部尚書袁昂爲左僕射咸亨平西將軍荊州刺史始興王憺進號安西將軍甲申以光祿大夫夏侯詳爲尙書左僕射十二月丙辰尙書左僕射夏侯詳卒乙丑魏惟陽鎮都軍主常邕和以城內屬分豫州置霍州

七年春正月乙酉朔詔曰建國君民立教爲首不學將落嘉植靡由朕肇基明命光宅區宇雖耕耘雅業傍闡藝文而成器未廣志本猶闕非所以鎔範貴遊納諸軌度思欲式敦讓齒自家刑國今聲訓所漸戎夏同風宜大啟庠敦博延胄子務彼十倫弘此三德使陶鈞遠被微言載表中行將軍領太子詹事王茂進號車騎將軍戊戌作神龍仁虎闕於端門大司馬門外壬子以領軍將軍曹景宗爲中衛將軍衛尉蕭景兼領軍將軍二月乙卯廬江潛縣獲銅鍾二新作國門于越城南乙丑增置鎮衛將軍以下各有差戾午詔於州郡縣置州望郡宗鄉豪各一人專掌搜薦乙亥以車騎大將軍高麗王高雲爲撫平大將軍開府儀同三司平北將軍南兗州刺史呂僧珍爲領軍將軍丙子以中護軍長沙王深業爲南兗州刺史兼領軍將軍蕭景爲雍州刺史雍州刺史柳慶遠爲護軍將軍夏四月乙卯皇太子納妃赦大辟以下頒賜朝臣及近侍各有差辛未秣陵縣獲靈龜一戊寅餘姚縣獲古銅劍二五月己亥詔復置宗正太僕大匠鴻臚又增太府大舟仍先爲十二卿癸卯以平南將軍江州刺史安成王秀爲平西將軍荊州刺史安西

將軍荊州刺史始興王憺爲護軍將軍中衛將軍曹景宗爲安南將軍江州刺史六月辛酉復建修二陵  
周回五里內居民改陵監爲令秋七月丁亥月犯氏八月癸丑安南將軍江州刺史曹景宗卒丁巳赦大  
辟以下未結正者甲戌平西將軍荊州刺史安成王秀進號安西將軍雲麾將軍鄧州刺史鄱陽王恢進  
號平西將軍老人星見九月丁亥詔曰芻牧必往姬文垂則雉兔有刑姜宣致貶藪澤山林毓材是出斧  
斤之用比屋所資而頃世相承竝加封固豈所謂與民同利惠茲黔首凡公家諸屯戍見封燠者可悉開  
常禁壬辰置童子奉車郎癸巳立皇子績爲南康郡王己亥月犯東井冬十月丙寅以吳興太守張稷爲  
尙書左僕射丙子魏陽關主許敬珍以城內附詔大舉北伐以護軍將軍始興王憺爲平北將軍率衆入  
清車騎將軍王茂率衆向宿預丁丑魏懸瓠鎮軍主白阜生豫州刺史胡遜以城內屬以阜生爲鎮北將  
軍司州刺史遜爲平北將軍豫州刺史十一月辛巳鄞縣言甘露降

八年春正月辛巳輿駕親祀南郊赦天下內外文武各賜勞一年壬辰魏鎮東參軍成景儻斬宿預城主  
嚴仲寶以城內屬二月壬戌老人星見夏四月以北巴西郡置南梁州戊申以護軍將軍始興王憺爲中  
衛將軍司徒行太子太傅臨川王宏爲司空揚州刺史車騎將軍領太子詹事王茂卽本號開府儀同三  
司丁卯魏楚王城主李國興以城內附丙子以中軍將軍丹陽尹王瑩爲右光祿大夫五月壬午詔曰學

以從政殷勤往哲祿在其中抑亦前事朕思闡治綱每敦儒術軾闡館造次以之故貢裘成風甲科聞出方營置諸周行飾以青紫其有能通一經始末無倦者策寶之後選可量加敘錄雖復牛監羊肆寒品後門並隨才試吏勿有遺隔秋七月癸巳巴陵王蕭寶義薨八月戊午老人星見冬十月乙巳以中軍將軍始興王憺爲鎮北將軍南兗州刺史長沙王深業爲護軍將軍

九年春正月乙亥以尙書令行太子少傅沈約爲左光祿大夫行少傅如故右光祿大夫王瑩爲尙書令行中撫將軍建安王偉領護軍將軍鎮北將軍南兗州刺史始興王憺爲鎮西將軍益州刺史太常卿王亮爲中書監丙子以輕車將軍晉安王綱爲南兗州刺史庚寅新作緣淮塘北岸起石頭迄東冶南岸起後渚籬門迄三橋三月己丑車駕幸國子學親臨講肄賜國子祭酒以下帛各有差乙未詔曰王子從學著自禮經貴遊咸在實惟前誥所以式廣義方克隆教道今成均大啟元良齒讓自斯以降並宜肄業皇太子及王侯之子年在從師者可令入學于闕國遣使獻方物夏四月丁巳革選尙書五都令史用寒流林邑國遣使獻白猴一五月己亥詔曰朕遠聽思治無忘日昃而百司羣務其途不一隨時適用各有攸宜若非總會衆言無以備茲親覽自今臺閣省府州郡鎮戍應有職僚之所時共集議各陳損益具以奏聞中書監王亮卒六月癸丑盜殺宣城太守朱僧勇癸酉以中撫將軍領護軍建安王偉爲鎮南將軍江

州刺史閏月己丑宣城盜轉寇吳興縣太守蔡繹討平之秋七月己巳老人星見冬十二月癸未輿駕幸國子學策試胄子賜訓授之司各有差

十年春正月辛丑輿駕親祀南郊大赦天下居局治事賜勞二年癸卯以尙書左僕射張稷爲安北將軍青冀二州刺史鄆州刺史鄆陽王恢爲護軍將軍甲辰以南徐州刺史豫章王綜爲郢州刺史輕車將軍南康王績爲南徐州刺史戊申騶虞一見荊州華容縣以左民尙書王暕爲吏部尙書辛酉輿駕親祀明堂三月辛丑盜殺東莞琅邪二郡太守鄧晰以胸山引魏軍遣振遠將軍馬仙琕討之是月魏徐州刺史盧昶帥衆赴胸山夏五月癸酉安豐縣獲一角玄龜丁丑領軍呂僧珍卒己卯以國子祭酒張充爲尙書左僕射太子詹事柳慶遠爲領軍將軍乙酉嘉蓮一莖三花生樂遊苑秋七月丙辰詔曰昔公卿面陳載在前史令僕陞奏列代明文所以釐彼庶績成茲羣務晉氏陵替虛誕爲風自此相因其失彌遠遂使武帳空勞無汲公之奏丹墀徒闕闕鄭生之履三槐八座應有務之百官宜有所論可入陳啟庶藉周爰少匡寡薄九月丙申天西北隆隆有聲赤氣下至地冬十二月癸酉山車見于臨城縣庚辰馬仙琕大破魏軍斬馘十餘萬寇復胸山城是歲初作宮城門三重樓及開二道宕昌國遣使獻方物

十一年春正月壬辰詔曰夫刑法悼耄罪不收擊禮著明文史彰前事蓋所以申其哀矜故罰有弗及近

代相因厥網彌峻暑年華髮同坐入營雖懲惡勸善宜窮其制而老幼流離良亦可愍自今進譴之家及  
罪應質作若年有老小可停將送加左光祿大夫行太子少傅沈約特進鎮南將軍江州刺史建安王偉  
儀同三司司空揚州刺史臨川王宏進位爲太尉驃騎將軍王茂爲司空尙書令雲麾將軍王瑩進號安  
左將軍安北將軍青冀二州刺史張穆進號領北將軍二月戊辰新昌濟陽二郡野蠶成繭三月丁巳曲  
赦揚徐二州築西靜壇於鍾山庚申高麗國遣使獻方物四月戊子詔曰去歲胸山大殲醜類宜爲京觀  
用旌武功但伐罪弔民皇王盛軌掩骼埋胔仁者用心其下青州悉使收藏百濟扶南林邑國竝遣使獻  
方物六月辛巳以司空王茂領中權將軍九月辛亥宕昌國遣使獻方物冬十一月乙未以吳郡太守袁  
昂兼尙書右僕射己酉降太尉揚州刺史臨川王宏爲驃騎將軍開府同三司之儀癸丑齊宣德太妃王  
氏薨十二月己未以安西將軍荊州刺史安成王秀爲中衛將軍護軍將軍鄱陽王恢爲平西將軍荊州  
刺史

十二年春正月辛卯輿駕親祀南郊赦大辟以下二月辛酉以兼尙書右僕射袁昂爲尙書左僕射丙寅  
詔曰掩骼埋胔義重周經樁積有加事美漢策朕向隅載懷每勤造次收藏之命亟下哀矜而寓縣遐深  
遵奉未洽饑然路隅往往而有言愆沉枯彌勞傷惻可明下遠近各巡境界若委骸不葬或蔭衣莫改卽

就收斂量給棺具庶夜哭之魂斯慰露霜之骨有歸辛巳新作太極殿改爲十三間三月癸卯以湘州刺史王珍國爲護軍將軍閏月乙丑特進中軍將軍沈約卒夏四月京邑大水六月癸巳新作太廟增基九尺庚子太極殿成秋九月戊午以鎮南將軍開府儀同三司江州刺史建安王偉爲撫軍將軍儀同如故驃騎將軍開府同三司之儀揚州刺史臨川王宏爲司空領中權將軍王茂爲驃騎將軍開府同三司之儀江州刺史冬十月丁亥詔曰明堂地勢卑濕未稱乃心外可量就埤起以盡誠敬

十三年春正月壬戌以丹陽尹管安王綱爲荊州刺史癸亥以平西將軍荊州刺史鄱陽王恢爲鎮西將軍益州刺史丙寅以翊右將軍安成王秀爲安西將軍鄧州刺史二月丁亥輿駕親耕籍田赦天下孝悌力田賜爵一級老人星見三月辛亥以新除中撫將軍開府儀同三司建安王偉爲左光祿大夫夏四月辛卯林邑國遣使獻方物壬辰以鄧州刺史豫章王綜爲安右將軍五月辛亥以通直散騎常侍韋叡爲中護軍六月己亥以南兖州刺史蕭景爲領軍將軍領軍將軍柳慶遠爲安北將軍雍州刺史秋七月乙亥立皇子綸爲邵陵郡王繹爲湘東郡王紀爲武陵郡王八月癸卯扶南于闐國各遣使獻方物是歲作

浮山堰

十四年春正月乙巳朔皇太子冠赦天下賜爲父後者爵一級王公以下班賚各有差停遠近上慶禮焉

午安方將軍尙書令王鑾進號中權將軍以鎮西將軍始興王憺爲中權將軍辛亥輿駕親祀南郊詔曰  
朕恭祇明祀昭事上靈臨竹宮而登泰壇服裘冕而奉蒼璧柴望旣升誠敬克展思所以對越乾元弘宣  
德教而缺于治道政法多昧實伋羣才用康庶績可班下遠近博採英異若有確然鄉黨獨行州閭肥遯  
丘園不求聞達藏器待時未加收採或賢良方正孝悌力田竝卽騰奏具以名上當擢彼周行試以邦邑  
庶百司咸事兆民無隱又世輕世重隨時約法前以劇墨用代重辟猶念改悔其路已邇並可省除丙寅  
汝陰王劉胤薨二月庚寅芮芮國遣使獻方物戊戌老人星見辛丑以中護軍韋叡爲平北將軍雍州刺  
史新除中撫將軍始興王憺爲荊州刺史夏四月丁丑驃騎將軍開府同三司之儀江州刺史王茂薨五  
月丁巳以荊州刺史晉安王綱爲江州刺史秋八月乙未老人星見九月癸亥以長沙王深業爲護軍將  
軍狼牙脩國遣使獻方物

十五年春正月己巳詔曰觀時設教王政所先兼而利之實惟務本移風致治咸由此作頃因革之令隨  
事必下而張弛之要未臻厥宜民瘼猶繁廉平尙寡所以於旒纒而載懷朝玉帛而興歎可申下四方政  
有不便於民者所在具條以聞守宰若清潔可稱或侵漁爲蠹分別奏上將行黜陟長吏勸課躬履堤防  
勿有不脩致妨農事關市之賦或有未允外時參量優減舊格三月戊辰朔日有蝕之夏四月丁未以安

右將軍豫章王綜兼護軍高麗國遣使獻方物五月癸未以司空揚州刺史臨川王宏爲中書監驃騎大將軍刺史如故六月丙申改作小廟畢庚子以尙書令王瑩爲左光祿大夫開府儀同三司尙書右僕射袁昂爲尙書左僕射吏部尙書王暕爲尙書右僕射秋八月老人星見芮芮河南遣使獻方物九月辛巳左光祿大夫開府儀同三司王瑩薨壬辰赦天下冬十月戊午以丹陽尹長沙王深業爲湘州刺史十一月丁卯以兼護軍豫章王綜爲安前將軍交州刺史李曼斬交州反者阮宗孝傳首京師曲赦交州壬午以雍州刺史韋叡爲護軍將軍

十六年春正月辛未輿駕親祀南郊詔曰朕當晨思治政道未明昧且劬勞亟移星紀今太皞御氣勾芒首節升中就陽禮敬克展務承天休布茲和澤尤貧之家勿收今年三調其無田業者所在量宜賦給若民有產子卽依格優蠲孤老鰥寡不能自存咸加賑卹班下四方諸州郡縣時理獄訟勿使冤滯並若親覽二月庚戌老人星見甲寅以安前將軍豫章王綜爲南徐州刺史三月丙子河南王遣使獻方物夏四月甲子初去宗廟牲潮溝獲白雀一六月戊申以廬陵王績爲江州刺史七月丁丑以郢州刺史安成王秀爲鎮北將軍雍州刺史八月辛丑老人星見扶南婆利國各遣使獻方物冬十月去宗廟薦脩始用蔬



十七年春正月丁巳朔詔曰夫樂所自生含識之常性厚下安宅馭世之通規朕矜此庶氓無忘待旦亟  
弘生聚之略每布寬恤之恩而編戶未滋遷徙尙有輕去故鄉豈其本志資業殆闕自返莫由業南之心  
亦何能弭今開元發歲品物惟新思俾黔黎各安舊所將使郡無曠土邑靡游民雞犬相聞桑柘交畛凡  
天下之民有流移他境在天監十七年正月一日以前可開恩半歲悉聽還本蠲課三年其流寓過遠者  
量加程日若有不樂還者卽使著土籍爲民准舊課輸若流移之後本鄉無復居宅者村司三老及餘親  
屬卽爲詣縣告請村內官地官宅令相容受使戀本者還有所託凡坐爲市埭諸職割盜衰滅應被封籍  
者其田宅車牛是民生之具不得悉以沒入皆優量分留使得自止其商賈富室亦不得頓相兼供遁叛  
之身罪無輕重並許首出還復民伍若有拘限自還本役並爲條格咸使知闕二月癸巳鎮北將軍雍州  
刺史安成王秀薨甲辰大赦天下乙卯以領石頭戍事南康王績爲南兗州刺史三月甲申老人星見丙  
申改封建安王偉爲南平王夏五月戊寅驃騎大將軍揚州刺史臨川王宏免己卯于陁利國遣使獻方  
物以領軍將軍蕭景爲安右將軍監揚州辛巳以臨川王宏爲中軍將軍中書監六月乙酉以益州刺史  
鄱陽王恢爲領軍將軍中軍將軍中書監臨川王宏以本號行司徒癸卯以國子祭酒蔡樽爲吏部尙書  
秋八月壬寅老人星見詔以兵騎奴婢男年登六十女年登五十免爲平民冬十月乙亥以中軍將軍行

司徒臨川王宏爲中書監司徒十一月辛亥以南平王偉爲左光祿大夫開府儀同三司

十八年春正月甲申以領軍將軍鄱陽王恢爲征西將軍開府儀同三司荊州刺史荊州刺史始興王憺爲中撫將軍開府儀同三司領軍以尙書左僕射袁昂爲尙書令尙書右僕射王暕爲尙書左僕射太子詹事徐勉爲尙書右僕射辛卯輿駕親祀南郊孝悌力田賜爵一級二月戊午老人星見四月丁巳大赦天下秋七月甲申老人星見于闐扶南國各遣使獻方物

梁書卷二考證

武帝紀中安西將軍宕昌王梁彌頡○頡一本作頡

以扶南國王僑陳如闍耶跋摩爲安南將軍○跋南本作跋

六月辛酉復建修二陵周回五里內居民改陵監爲令○南史周回五里內居民下有賜復終身四字  
刪去便文義不全矣

男年登六十女年登五十免爲平民○南史作男年六十六女年六十

梁書卷二考證

唐

徵

騎

常

侍

姚

思

廉

撰

本紀第三

武帝下

普通元年春正月乙亥朔改元大赦天下賜文武勞位孝悌力田爵一級尤貧之家勿收常調繹寡孤獨並加贍卹丙子日有蝕之己卯以司徒臨川王宏爲太尉揚州刺史安右將軍監揚州蕭景爲安西將軍鄧州刺史尙書左僕射王暕以母憂去職金紫光祿大夫王份爲尙書左僕射庚子扶南高麗國各遣使獻方物二月壬子老人星見癸丑以高麗王世子安爲寧東將軍高麗王三月丙戌滑國遣使獻方物夏四月甲午河南王遣使獻方物六月丁未以護軍將軍韋叡爲車騎將軍秋七月己卯江淮海並溢辛卯以信威將軍邵陵王綸爲江州刺史八月庚戌老人星見甲子新除車騎將軍韋叡卒九月乙亥有星晨見東方光爛如火冬十月辛亥以宣惠將軍長沙王深業爲護軍將軍辛酉以丹陽尹晉安王綱爲平西將軍益州刺史

二年春正月甲戌以南徐州刺史豫章王綜爲鎮右將軍新除益州刺史晉安王綱改爲徐州刺史辛巳

輿駕親祀南郊詔曰春司御氣虔恭報祀陶匏克誠蒼璧禮備思隨乾覆布茲亭育凡民有單老孤稚不能自存主者郡縣咸加收養贍給衣食每令周足以終其身又於京師置孤獨園孤幼有歸華髮不匱若終年命厚加料理尤窮之家勿收租賦戊子大赦天下二月辛丑輿駕親祀明堂三月庚寅大雪平地三尺夏四月乙卯改作南北郊丙辰詔曰夫欽若昊天厯象無違躬執耒耜盡力致敬上協星鳥俯訓民時平秩東作義不在南前代因襲有乖禮制可於震方簡求沃野具茲千畝庶允舊章五月癸卯琬琰殿火延燒後宮屋三千間丁巳詔曰至公卿士今拜表賀瑞雖則百辟體國之誠朕懷良有多愧若其澤漏川泉仁被動植氣調玉燭洽致太平爰降嘉祥可無慙德而政道多缺淳化未凝何以仰叶辰和遠臻冥貺此乃更彰寡薄重增其尤自今尚停賀瑞六月丁卯信威將軍義州刺史文僧明以州叛入于魏秋七月丁酉假大匠卿裴邃節督衆軍北討甲寅老人星見魏荊州刺史桓叔興帥衆降八月丁亥始平郡中石鼓村地自開成井方六尺六寸深三十二丈冬十一月百濟新羅國各遣使獻方物十二朔戊辰以鎮東大將軍百濟王餘隆爲靈東大將軍

三年春正月庚子以尙書令袁昂爲中書監吳郡太守王暕爲尙書左僕射尙書左僕射王份爲右光祿

大夫庚戌京師地震己未以宣毅將軍盧陵王續爲雍州刺史三月己卯巴陵王蕭屏薨夏四月丁卯汝

陰王劉端薨五月壬辰朔日有蝕之既癸巳赦天下并班下四方民所疾苦咸卽以聞公卿百僚各上封事連率郡國舉賢良方正直言之士秋八月辛酉作二郊及籍田並畢班賜工匠各有差甲子老人星見  
婆利白題國各遣使獻方物冬十月丙子加中書監袁昂中衛將軍十一月甲午撫軍將軍開府儀同三司領軍將軍始興王憺薨辛丑以太子詹事蕭深藻爲領軍將軍

四年春正月辛卯輿駕親祀南郊大赦天下應諸窮疾咸加賑卹并班下四方時理獄訟丙午輿駕親祀明堂二月庚午老人星見乙亥躬耕籍田詔曰夫耕籍之義大矣哉粢盛由之而興禮節因之以著古者哲王咸用此作眷言八政致茲千畝公卿百辟恪恭其儀九推畢禮馨香靡替兼以風雲叶律氣象光華屬覽休辰思加獎勸可班下遠近廣闢良疇公私畎畝務盡地利若欲附農而糧種有乏亦加貸卹每使優過孝悌力田賜爵一級預耕之司尅日勞酒三月壬寅以鎮右將軍豫章王綜爲平北將軍南兗州刺史六月乙丑分益州置信州分交州置愛州分廣州置成州南定州合州建州分霍州置義州秋八月丁卯老人星見冬十月庚午以中書監中衛將軍袁昂爲尙書令卽本號開府儀同三司己卯護軍將軍昌義之卒十一月癸未朔日有蝕之太白晝見甲辰尙書左僕射王暕卒十二月戊午始鑄鐵錢狼牙脩國遣使獻方物

五年春正月以左光祿大夫開府儀同三司南平王偉爲鎮衛大將軍改領右光祿大夫儀同三司如故  
征西將軍開府儀同三司荊州刺史鄱陽王恢進號驃騎大將軍太府卿夏侯竄爲中護軍右光祿大夫  
王份爲左光祿大夫加特進辛卯平北將軍南兗州刺史豫章王綜進號鎮北將軍平西將軍雍州刺史  
晉安王綱進號安北將軍二月庚午特進左光祿大夫王份卒丁丑老人星見三月甲戌分揚州江州置  
東揚州夏四月乙未以雲麾將軍南康王績爲江州刺史六月乙酉龍鬪于曲阿王陂因西行至建陵城  
所經處樹木倒折開地數十丈戊子以會稽太守武陵王紀爲東揚州刺史庚子以員外散騎常侍元樹  
爲平北將軍北青兗二州刺史率衆北伐秋七月辛未賜北討義客位一階八月庚寅徐州刺史成景雋  
尅魏童棧九月戊申又尅睢陵城戊午北兗州刺史趙景悅圍荆山壬戌宣毅將軍裴邃襲壽陽入羅城  
弗尅冬十月戊寅裴邃元樹攻魏建陵城破之辛巳又破曲木掃虜將軍彭寶孫尅琅邪甲申又尅檀丘  
城辛卯裴邃破狄城丙申又尅巂城遂進屯黎將壬寅魏東海太守韋敬欣以司吾城降定遠將軍闕二  
太守曹世宗破魏曲陽城甲辰又尅秦墟魏鄆潘溪守悉皆棄城走十一月丙辰彭寶孫尅東莞城壬戌  
裴邃攻壽陽之安城尅之丙寅魏馬頭安城並來降十二月戊寅魏荆山城降乙巳武勇將軍李國興攻  
平靜關尅之辛丑信威長史楊法乾攻武陽關壬寅攻峴關並尅之



六年春正月丙午安北將軍晉安王綱遣長史柳津破魏南鄉郡司馬董當門破魏晉城庚戌又破馬  
彫陽二城辛亥輿駕親祀南郊大赦天下庚申魏鎮東將軍徐州刺史元法僧以彭城內附己巳雍州前  
軍尅魏新蔡郡詔曰廟謨已定王略方舉侍中領軍將軍西昌侯淵藻可便親戎以前啟行鎮北將軍南  
兗州刺史豫章王綜董馭雄桀風馳次邁其餘衆軍計日差遣初中後師善得嚴辦朕當六軍雲動龍舟  
濟江癸酉尅魏鄭城甲戌以魏鎮東將軍徐州刺史元法僧爲司空二月丁丑老人星見庚辰南徐州刺  
史廬陵王續還朝稟承戎略乙未趙景悅下魏龍亢城三月丙午歲星見南斗賜新附民長復除應諸罪  
失一無所問己酉行幸白下城履行六軍頓所乙丑鎮北將軍南兗州刺史豫章王綜權頓彭城總督衆  
軍并攝徐州府事己巳以魏假平東將軍元景隆爲衡州刺史魏征虜將軍元景仲爲廣州刺史夏五月  
己酉築宿預堰又修曹公堰於濟陰太白晝見壬子遣中護軍夏侯壽陽諸軍事北伐六月庚辰豫  
章王綜奔于魏魏復據彭城秋七月壬戌大赦天下八月丙子以散騎常侍曹仲宗兼領軍壬午老人星  
見十二月戊子邵陵王綸有罪免官削爵土壬辰京師地震

七年春正月辛丑朔赦殊死以下丁卯滑國遣使獻方物二月甲戌北伐衆軍解嚴河南王遣使獻方物  
丁亥老人星見三月乙卯高麗國遣使獻方物夏四月乙酉太尉臨川王宏薨南州津改置校尉增加俸

秩詔在位羣臣各舉所知凡是清吏咸使薦闡州年舉二人大郡一人六月己卯林邑國遣使獻方物秋九月己酉驃騎大將軍開府儀同三司荊州刺史鄱陽王恢薨冬十月辛未以丹陽尹湘東王繹爲荊州刺史十一月庚辰大赦天下是日丁貴嬪薨辛巳夏侯竄胡龍牙元樹曹世宗等衆軍尅壽陽城丁亥放魏揚州刺史李憲還北以壽陽置豫州合肥改爲南豫州以中護軍夏侯竄爲豫南豫二州刺史平西將軍鄆州刺史元樹進號安西將軍魏新野太守以郡降

大通元年春正月乙丑以尙書左僕射徐勉爲尙書僕射中衛將軍詔曰朕思利兆民惟日不足氣象環回每弘優簡百官俸祿本有定數前代以來皆多評准頃者因循未遑改革自今已後可長給見錢依時卽出勿令逋緩凡散失官物不問多少並從原有惟事涉軍儲取公私見物不在此例辛未輿駕親祀南郊詔曰奉時昭事虔薦蒼璧思承天德惠此下民凡因事去土流移他境者並聽復宅業蠲役五年尤貧之家勿收三調孝悌力田賜爵一級是月司州刺史夏侯夔進軍三關所至皆尅三月辛未輿駕幸同泰寺捨身甲戌還宮赦天下改元以左衛將軍蕭淵藻爲中護軍林邑師子國各遣使獻方物夏五月丙寅成景雋尅魏臨潼竹邑秋八月壬辰老人星見冬十月庚戌魏東豫州刺史元慶和以渦陽內屬甲寅曲赦東豫州十一月丁卯以中護軍蕭淵藻爲北討都督征北大將軍鎮渦陽戊辰加尙書令中衛將軍開

府儀同三司袁昂中書監以渦陽置西徐州高麗國遣使獻方物

二年春正月庚申司空元法僧以本官領中軍將軍中書監尙書令中衛將軍開府儀同三司袁昂進號中撫大將軍衛尉卿蕭昂爲中領軍乙酉芮芮國遣使獻方物二月甲午老人星見是月築寒山堰三月壬辰以江州刺史南康王績爲安右將軍夏四月辛丑魏郢州刺史元願遠以義陽內附置北司州時魏大亂其北海王元顥臨淮王元彧汝南王元悅並來奔其北青州刺史元世儔南荊州刺史李志亦以地降六月丁亥魏臨淮王元彧求還本國許之冬十月丁亥以魏北海王元顥爲魏主遣東宮直閣將軍陳慶之衛送還北魏豫州刺史鄧獻以地內屬

中大通元年正月辛酉輿駕親祀南郊大赦天下孝悌力田賜爵一級甲子魏汝南王元悅求還本國許之辛巳輿駕親祀明堂二月甲申以丹陽尹武陵王紀爲江州刺史辛丑芮芮國遣使獻方物三月丙辰以河南王阿羅眞爲寧西將軍西秦河沙三州刺史庚辰以中護軍蕭淵藻爲中權將軍夏四月癸未以安右將軍南康王績爲護軍將軍癸巳陳慶之攻魏梁城拔之進屠考城擒魏濟陰王元暉業五月戊辰尅大梁癸酉尅虎牢城魏主元子猷棄洛陽走河北乙亥元顥入洛陽六月壬午大赦天下辛亥魏淮陰太守晉鴻以湖陽城內屬閏月己未安右將軍護軍南康王績薨己卯魏爾朱榮攻殺元顥復據洛陽秋

九月辛巳朱雀航華表災以安北將軍羊侃爲青冀二州刺史癸巳輿駕幸同泰寺設四部無遮大會因捨身公卿以下以錢一億萬奉贖冬十月己酉輿駕還宮大赦改元十一月丙戌加中撫大將軍開府儀同三司袁昂中書監加鎮衛大將軍開府儀同三司南平王偉太子少傅加金紫光祿大夫蕭琛陸杲並特進司空中軍將軍元法僧進號車騎將軍中權將軍蕭淵藻爲中護軍將軍中領軍蕭昂爲領軍將軍戊子魏巴州刺史嚴始欣以城降十二月丁巳盤盤國遣使獻方物

二年春正月戊寅以雍州刺史晉安王綱爲驃騎大將軍揚州刺史南徐州刺史廬陵王續爲平北將軍雍州刺史癸未老人星見夏四月庚申大雨雹壬申以河南王佛輔爲靈西將軍西秦河二州刺史六月丁巳遣魏太保汝南王元悅還北爲魏主庚申以魏尙書左僕射范遵爲安北將軍司州牧隨元悅北討林邑國遣使獻方物壬申扶南國遣使獻方物秋八月庚戌輿駕幸德陽堂設絲竹會祖送魏主元悅山賊聚結寇會稽郡所部縣九月壬午假昭武將軍湛海珍節以討之

三年春正月辛巳輿駕親祀南郊大赦天下孝悌力田賜爵一級丙申以魏尙書僕射鄭先護爲征北大將軍二月辛丑輿駕親祀明堂甲寅老人星見乙卯特進蕭琛卒乙丑以廣州刺史元景隆爲安右將軍夏四月乙巳皇太子統薨六月丁未以前太子詹事蕭淵猷爲中護軍尙書僕射徐勉加特進右光祿大

夫丹丹國遣使獻方物癸丑立昭明太子子南徐州刺史垂容公懽爲豫章郡王枝江公譽爲河東郡王  
曲阿公譽爲岳陽郡王秋七月乙亥立晉安王綱爲皇太子大赦天下賜爲父後者及出處忠孝文武清  
勤並賜爵一級乙酉以待中五兵尚書謝舉爲吏部尚書庚寅詔曰推恩六親義彰九族班以侯爵亦曰  
惟允凡是宗戚有服屬者並可賜沐食鄉亭侯各隨遠近以爲差次其有暱親自依舊章壬辰以吏部尚  
書何敬容爲尚書右僕射癸巳老人星見九月庚午以太子詹事蕭淵藻爲征北將軍南兖州刺史戊寅  
狼牙脩國奉表獻方物冬十月己酉行幸同泰寺高祖升法座爲四部衆說大般涅槃經義訖于乙卯前  
樂山縣侯蕭正則有罪流徙至是招誘亡命欲寇廣州在所討平之十一月乙未行幸同泰寺高祖升法  
座爲四部衆說摩訶般若波羅密經義訖于十二月辛丑是歲吳興郡生野穀堪食

四年春正月丙寅朔以鎮衛大將軍開府儀同三司南平王偉進位大司馬司空元法僧進位太尉尚書  
令中權大將軍開府儀同三司袁昂進位司空立臨川靖惠王宏子正德爲臨賀郡王戊辰以丹陽尹邵  
陵王綸爲揚州刺史太子右衛率薛法護爲平北將軍司州牧衛送元悅入洛庚午立嫡皇孫大器爲宣  
城郡王癸未魏南兖州刺史劉世明以城降改魏南兖州爲譙州以世明爲刺史二月壬寅老人星見新  
除太尉元法僧還北爲東魏主以安右將軍元景隆爲征北將軍徐州刺史雲摩將軍楊侃爲安北將軍

荊州刺史散騎常侍元樹爲鎮北將軍庚戌新除揚州刺史邵陵王綸有罪免爲庶人壬子以江州刺史  
武陵王紀爲揚州刺史領軍將軍蕭昂爲江州刺史景辰邵陵縣獲白鹿一三月庚午侍中領國子博士  
蕭子顯上表置制旨孝經助教一人生十人專通高祖所釋孝經義夏四月壬申盤盤國遣使獻方物秋  
七月甲辰星隕如雨八月丙子特進陸杲卒九月乙巳以太子詹事南平王世子恪爲領軍將軍平北將  
軍雍州刺史廬陵王續爲安北將軍西中郎將荊州刺史湘東王繹爲平西將軍司空袁昂領尚書令十  
一月己酉高麗國遣使獻方物十二月庚辰以太尉元法僧爲驃騎大將軍開府同三司之儀郢州刺史  
五年春正月辛卯輿駕親祀南郊大赦天下孝悌力田賜爵一級先是一日東南郊令解滌之等到郊所  
履行忽聞空中有異香三隨風至及將行事奏樂迎神畢有神光滿壇上朱紫黃白雜色食頃方滅兼太  
宰武陵王紀等以聞戊申京師地震己酉長星見辛亥輿駕親祀明堂癸丑以宣城王大器爲中軍將軍  
河南國遣使獻方物二月癸未行幸同泰寺設四部大會高祖升法座發金字摩訶波若經題訖于己丑  
老人星見三月丙辰大司馬南平王偉薨夏四月癸酉以御史中丞臧盾兼領軍五月戊子京邑大水御  
道通船六月己卯魏建義城主蘭寶殺魏東徐州刺史以下邳城降秋七月辛卯改下邳爲武州八月庚  
申以前徐州刺史元景隆爲安右將軍老人星見甲子波斯國遣使獻方物甲申中護軍蕭淵猷卒九月

己亥以輕車將軍臨賀王正德爲中護軍甲寅以尙書令司空袁昂爲特進右光祿大夫司空如故盤  
國遣使獻方物冬十月庚申以尙書右僕射何敬容爲尙書左僕射吏部尙書謝舉爲尙書右僕射侍中  
國子祭酒蕭子顯爲吏部尙書

六年春二月癸亥輿駕親耕籍田大赦天下孝悌力田賜爵一級三月己亥以行河南王可督振爲西秦  
河二州刺史河南王甲辰百濟國遣使獻方物夏四月丁卯熒惑在南斗秋七月甲辰林邑國遣使獻方  
物八月己未以南梁州刺史武興王楊紹先爲秦南秦二州刺史冬十月丁卯以信武將軍元慶和爲鎮  
北將軍率衆北伐閏十二月丙午西南有雷聲二

大同元年春正月戊申朔改元大赦天下二月己卯老人星見辛巳輿駕親祀明堂丁亥輿駕躬耕籍田  
辛丑高麗國丹丹國各遣使獻方物三月辛未滑國王安樂薩丹王遣使獻方物夏四月庚子波斯國獻  
方物甲辰以魏鎮東將軍劉濟爲徐州刺史壬戌以安北將軍廬陵王續爲安南將軍江州刺史秋七月  
乙卯老人星見辛卯扶南國遣使獻方物冬十月辛卯以前南兗州刺史蕭淵藻爲護軍將軍十一月丁  
未中衛將軍特進右光祿大夫徐勉卒壬戌北梁州刺史蘭欽攻漢中尅之魏梁州刺史元羅降癸亥賜  
梁州歸附者復除有差甲子雄勇將軍北益州刺史陰平王楊法深進號平北將軍月行左角星十二月

乙酉以魏北徐州刺史羊徽逸爲平北將軍十二月戊戌以平西將軍秦南秦二州刺史武興王楊紹先進號車騎將軍平北將軍北益州刺史陰平王楊法深進號驃騎將軍辛丑平西將軍荊州刺史湘東王繹進號安西將軍

二年春正月甲辰以兼領軍臧盾爲中領軍二月乙亥與駕躬耕籍田丙戌老人星見三月庚申詔曰政在養民德存被物上令如風民應如草朕以寡德運屬時來撥亂反正倏焉三紀不能使重門不閉守在海外疆場多阻車書未一民疲轉輸士勞邊防徹田爲糧未得頓止治道不明政用多僻百辟無沃心之言四聰闕飛耳之聽州輟刺舉郡忘共治致使失理負謗無由聞達侮文弄法因事生姦肺石空陳懸鍾徒設書不云乎股肱惟人良臣惟聖寔賴賢佐匡其不及凡厥在朝各獻讜言政治不便於民者可悉陳之若在四遠刺史二千石長吏並以奏聞細民有言事者咸爲申達朕將親覽以紓其過文武在位舉爾所知公侯將相隨才擢用拾遺補闕勿有所隱夏四月乙未以驃騎大將軍開府同三司之儀元法僧爲太尉領軍師將軍先是尙書右丞江子四上封事極言政治得失五月癸卯詔曰古人有言屋漏在上知之在下朕所鍾過不能自覺江子四等封事如上尙書可時加檢括於民有蠹患者便卽勒停宜速詳敢勿致淹緩乙巳以魏前梁州刺史元羅爲征北大將軍青冀二州刺史六月丁亥詔曰南郊明堂陵廟等



令與朝請同班於事爲輕可改視散騎侍郎冬十月乙亥詔大舉北伐十一月己亥詔北伐衆班師辛亥京師地震十二月壬申魏請通和詔許之丁酉以吳興太守駙馬都尉利亭侯張纘爲吏部尙書

三年春正月辛丑輿駕親祀南郊大赦天下孝悌力田賜爵一級是夜朱雀門災壬寅天無雲雨灰黃色

癸卯以中書令邵陵王綸爲江州刺史二月乙酉老人星見丁亥輿駕親耕籍田己丑以尙書左僕射何

敞容爲中權將軍護軍將軍蕭淵藻爲安右將軍尙書左僕射以尙書左僕射謝舉爲右光祿大夫庚寅

以安南將軍廬陵王續爲中衛將軍護軍將軍三月戊戌立昭明太子子警爲武昌郡王警爲義陽郡王

夏四月丁卯以南琅邪彭城二郡太守河東王譽爲南徐州刺史五月丙申以前揚州刺史武陵王紀復

爲揚州刺史六月青州朐山境隕霜秋七月癸卯魏遣使來聘己酉義陽王警薨是月青州雪害苗稼八

月甲申老人星見辛卯輿駕幸阿育王寺赦天下九月南兖州大饑是月北徐州境內旅生稻稗二千許

頃閏月甲子安西將軍荊州刺史湘東王繹進號鎮西將軍揚州刺史武陵王紀爲安西將軍益州刺史

冬十月丙辰京師地震是歲饑

四年春正月庚辰以中軍將軍宣城王大器爲中軍大將軍揚州刺史二月己亥輿駕親耕籍田三月戊

寅河南國遣使獻方物癸未芮芮國遣使獻方物五月甲戌魏遣使來聘秋七月己未以南琅邪彭城二

郡太守岳陽王嘗爲東揚州刺史癸亥詔以東冶徒李胤之降如來真形舍利大赦天下八月甲辰詔南  
竟北徐西徐東徐青冀南北青武仁潼睢等十二州既經饑饉曲赦逋租宿責勿收今年三調冬十二月  
丁亥兼國子助教皇侃表上所撰禮記義疏五十卷

五年春正月乙卯以護軍將軍廬陵王績爲驃騎將軍開府儀同三司安右將軍尙書左僕射蕭淵藻爲  
中衛將軍開府儀同三司中權將軍丹陽尹何敬容以本號爲尙書令吏部尙書張纘爲尙書僕射都官  
尙書劉孺爲吏部尙書丁巳御史中丞參禮儀事賀琛奏今南北二郊及籍田往還並宜御輦不復乘輅  
二郊請用素輦籍田往還乘常輦皆以侍中陪乘停大將軍及太僕詔付尙書博議施行改素輦名大同  
輦昭祀宗廟乘玉輦辛未車駕親祀南郊詔孝悌力田及州閭鄉黨稱爲善人者各賜爵一級并勸屬所  
以時騰上三月己未詔曰朕四聰旣闕五識多蔽畫可外牒或致紕繆凡是政事不便於民者州郡縣卽  
時皆言勿得欺隱如使怨訟當境任失而今而後以爲永准秋七月己卯以驃騎將軍開府儀同三司廬  
陵王績爲荊州刺史湘東王繹爲護軍將軍安右將軍八月乙酉扶南國遣使獻生犀及方物九月庚申  
以都官尙書到溉爲吏部尙書冬十一月乙亥魏遣使來聘十二月癸未以吳郡太守謝舉爲中書監新  
除中書令鄱陽王範爲中領軍

大年春正月庚戌朔赦司豫徐兗四州二月己亥輿駕親耕籍田丙午以江州刺史邵陵王綸爲平西將軍鄧州刺史雲麾將軍豫章王懼爲江州刺史秦郡獻白鹿一夏四月癸未詔曰命世興王嗣賢傳業聲稱不朽人代徂遷二賓以位三恪義在時事浸遠宿草榛蕪望古興懷言念愴然晉宋齊三代諸陵有職司者勒加守護勿令細民妄相侵毀作兵有少補使充足前無守視並可量給五月戊寅以前青冀二州刺史元羅爲右光祿大夫己卯河南王遣使獻馬及方物六月丁未平陽縣獻白鹿一秋七月丁亥魏遣使來聘八月戊午赦天下辛未詔曰經國有體必詢諸朝所以尙書置令僕丞郎旦旦上朝以議時事前共籌懷然後奏聞頃者不爾每有疑事倚立求決古人有云主非堯舜何得發言便是是故放勛之聖猶咨四岳重華之叡亦待多士豈朕寡德所能獨斷自今尙書中有疑事前於朝堂參議然後啟聞不得習常其軍機要切前須諮審自依舊典盤盤國遣使獻方物九月移安州置定遠郡受北徐州都督定遠郡改屬安州始平太守崔頌表獻嘉禾一莖十二穗戊戌特進左光祿大夫司空袁昂薨冬十一月己卯曲赦京邑十二月壬子江州刺史豫章王懼薨以護軍將軍湘東王繹爲鎮南將軍江州刺史置桂州於湘州始安郡受湘州督省南桂林等二十四郡悉改屬桂州

七年春正月辛巳輿駕親祀南郊赦天下其有流移及失桑梓者各還田宅蠲課五年辛丑輿駕親祀明

堂二月乙巳以行宕昌王梁彌泰爲平西將軍河涼二州刺史宕昌王辛亥輿駕躬耕籍田乙卯京師地震丁巳以中領軍鄱陽王範爲鎮北將軍雍州刺史三月乙亥宕昌王遣使獻馬及方物高麗百濟滑國各遣使獻方物夏四月戊申魏遣使來聘五月癸巳以待中南康王會理兼領軍秋九月戊寅芮芮國遣使獻方物冬十月丙午以侍中劉孺爲吏部尙書十一月丙子詔停在所役使女丁丁丑詔曰民之多幸國之不幸恩澤屢加彌長姦盜朕亦知此之爲病矣如不優赦非仁之心凡厥營耗逋負起今年十一月九日昧爽以前在民間無問多少言上尙書督所未入者皆赦除之又詔曰用天之道分地之利蓋先聖之格訓也凡是田桑廢宅沒入者公創之外悉以分給貧民皆使量其所能以受田分如聞頃者豪家富室多占取公田貴價僦稅以與貧民傷時害政爲蠹已甚自今公田悉不能假與豪家已假者特聽不追其若富室給貧民種糧共營作者不在禁例己丑以金紫光祿大夫臧盾爲領軍將軍十二月壬寅詔曰古人云一物失所如納諸隍未是切言也朕寒心消志爲日久矣每當食投箸方眠撤枕獨坐懷憂憤慨申旦非爲一人萬姓故耳州牧多非良才守宰虎而傅翼楊阜是故憂憤賈誼所以流涕至於民間昧求萬端或供廚帳或供廩庫或遣使命或待賓客皆無自費取給於民又復多遣遊軍稱爲遏防姦盜不止暴掠繁多或求供設或責脚步又行劫縱更相枉逼良人命盡富室財殫此爲怨酷非止一事亦類

禁斷猶自未已外司明加聽探隨事舉奏又復公私傳屯邸治爰至僧尼當其地界止應依限守視乃至廣加封固越界分斷水陸採捕及以樵蘇遂致細民措手無所凡自今有越界禁斷者禁斷之身皆以軍法從事若是公家創內止不得輒自立屯與公競作以收私利至百姓樵採以供煙爨者悉不得禁及以採捕亦勿訶問若不遵承皆以死罪結正魏遣使來聘丙辰於宮城西立士林館延集學者是歲交州土民李賁攻刺史蕭諮諮輸賂得還越州

八年春正月安城郡民劉敬躬挾左道以反內史蕭說委郡東奔敬躬據郡進攻廬陵取豫章妖黨遂至數萬前逼新淦柴桑二月戊戌江州刺史湘東王繹遣中兵曹子郢討之二月戊辰大破之擒敬躬送京師斬于建康市是月於江州新蔡高埭立頌平屯壘作轡田遣越州刺史陳侯羅州刺史寧巨安州刺史李智愛州刺史阮漢同征李賁於交州

九年春閏月丙申地震生毛二月甲戌使江州民三十家出奴婢一戶配送司州三月以太子詹事謝舉爲尚書僕射夏四月林邑王破德州攻李賁賁將范脩又破林邑王於九德林邑王敗走冬十一月辛丑安西將軍益州刺史武陵王紀進號征西將軍開府儀同三司十二月壬戌領軍將軍臧盾卒以輕車將軍河東王譽爲領軍將軍

十年春正月李賈於交趾竊位號署置百官三月甲午輿駕幸蘭陵謁建寧陵辛丑至脩陵壬寅詔曰朕自違桑梓五十餘載乃眷東顧靡日不思今四方款關海外有截獄訟稍簡國務小閑始獲展敬園陵但增感慟故鄉老少接踵遠至情貌孜孜若歸于父宜有以慰其此心並可錫位一階并加頒賚所經縣邑無出今年租賦監所責民蠲復二年并普賚內外從官軍主左右錢米各有差因作還舊鄉詩癸卯詔園陵職司恭事勤勞並錫位一階并加沾賚丁未仁威將軍南徐州刺史臨川王正義進號安東將軍己酉幸京口城北固樓改名北顧庚戌幸回賓亭宴帝鄉故老及所經近縣奉迎候者少長數千人各賚錢二千夏四月乙卯輿駕至自蘭陵詔鰥寡孤獨尤貧者贍卹各有差五月丁酉尙書令何敬容免秋九月己丑詔曰今茲遠近雨澤調適其穫已及冀必萬箱宜使百姓因斯安樂凡天下罪無輕重已發覺未發覺討捕未擒者皆赦宥之侵割耗散官物無問多少亦悉原除田者荒廢水旱不作無當時文例應追稅者并作田不登公格者並停各備臺州以文最速殿罪悉從原其有因饑逐食離鄉去土悉聽復業蠲課五年冬十二月大雪平地三尺

十一年春三月庚辰詔曰皇王在昔澤風未遠故端居玄扈拱默巖廊自大道既淪滄波斯逝動競日滋情僞彌作朕負辰君臨百年將半宵漏未分躬勞政事白日西浮不遑殮飯退居猶於布素含咀過蕪

蓋寧以萬乘爲貴四海爲富唯欲億兆康寧下民安乂雖復三思行事而百慮多失凡遠近分置內外條流四方所立屯傳邸治市埭桁渡津稅田園新舊守宰遊軍戍邏有不便於民者尙書州郡各速條上當隨言除省以舒民患夏四月魏遣使來聘冬十月己未詔曰堯舜以來便開贖刑中年依古許罪身入貲吏下因此不無姦猾所以一日復勅禁斷川流難壅人心惟危旣乖內典慈悲之義又傷外教好生之德書云與殺不辜寧失不經可復開罪身皆聽入贖

中大同元年春正月丁未曲阿縣建陵隧口石騏驎動有大蛇鬪隧中其一被傷奔走癸丑交州刺史楊暉尅交趾嘉寧城李賁竄入獠洞交州平三月乙巳大赦天下凡主守割盜放散官物及以軍糧器下凡是赦所不原者起十一年正月以前皆悉從恩十一年正月己後悉原加責其或爲事逃叛流移因饑以後亡鄉失土可聽復業蠲課五年停其徭役其被拘之身各還本郡舊業若在皆悉還之庚戌法駕出同泰寺大會停寺省講金字三慧經夏四月丙戌於同泰寺解講設法會大赦改元孝悌力田爲父後者賜爵一級資宿衛文武各有差是夜同泰寺災六月辛巳竟天有聲如風雨相擊薄秋七月辛酉以武昌王警爲東揚州刺史甲子詔曰禽獸知母而不知父無賴子弟過於禽獸至於父母並皆不知多觸王憲致及老人耆年禁執大可傷怒自今有犯罪者父母祖父母勿坐唯大逆不預今恩丙寅詔曰朝四而暮三

衆狙皆喜名實未虧而喜怒爲用頃聞外閒多用九陌錢陌減則物貴陌足則物賤非物有貴賤是心有顛倒至於遠方日更滋甚豈直國有異政乃至家有殊俗徒亂王制無益民財自今可通用足陌錢令書行後百日爲期若猶有犯男子謫運女子質作並同三年八月丁丑東揚州刺史武昌王警薨以安東將軍南徐州刺史臨川王正義卽本號東揚州刺史丹陽尹邵陵王綸爲鎮東將軍南徐州刺史甲午渴漿隨國遣使獻方物冬十月癸酉汝陰王劉哲薨乙亥以前東揚州刺史岳陽王督爲雍州刺史

太清元年正月壬寅驃騎大將軍開府儀同三司荊州刺史廬陵王續薨以鎮南將軍江州刺史湘東王繹爲鎮西將軍荊州刺史辛酉輿駕親祀南郊詔曰天行彌綸覆燾之功博乾道變化資始之德成朕沐浴齋宮虔恭上帝祇事標燎高燦太一大禮克遂感慶兼懷思與億兆同其福惠可大赦天下尤窮者無出卽年租調清議禁錮並皆有釋所討逋叛巧籍隱年閹丁匿口開恩百日各令自首不問往罪流移他鄉聽復宅業蠲課五年孝悌力田賜爵一級居局治事賞勞二年可班下遠近博採英異或德茂州閭道行鄉邑或獨行特立不求聞達咸使言上以時招聘甲子輿駕親祀明堂二月己卯白虹貫日庚辰魏司徒侯景求以豫章廣潁洛陽西揚東荆北荆襄東豫南兗西兗齊等十三州內屬壬午以景爲大將軍封河南王大行臺承制如鄧禹故事丁亥輿駕躬耕籍田三月庚子高祖幸同泰寺設無遮大會捨身公卿



等以錢一億萬奉贖甲辰遣司州刺史羊鴉仁兗州刺史桓和仁州刺史湛海珍等應接北豫州夏四月  
丁亥輿駕還宮大赦天下改元孝悌力田爲父後者賜爵一級在朝羣臣宿衛文武並加頒賚五月丁酉  
輿駕幸德陽堂宴羣臣設絲竹樂六月戊辰以前雍州刺史鄱陽王範爲征北將軍總督漢北征討諸軍  
事秋七月庚申羊鴉仁入懸瓠城甲子詔曰二豫分置其來久矣今汝潁尅定可以前代故事以懸瓠爲  
豫州壽春爲南豫改合肥爲合州北廣陵爲淮州項城爲殷州合州爲南合州八月乙丑王師北伐以南  
豫州刺史蕭淵明爲大都督詔曰今汝南新復嵩潁載清瞻言遺黎有勞鑿寐宜覃寬惠與之更始應是  
緣邊初附諸州部內百姓先有負罪流亡逃叛入北一皆曠蕩不問往愆并不得挾以私讐而相報復若  
有犯者嚴加裁問戊子以大將軍侯景錄行臺尙書事九月癸卯王遊苑成庚戌輿駕幸苑冬十一月魏  
遣大將軍慕容紹宗等至寒山丙午大戰淵明敗績及北兗州刺史胡貴孫等並陷魏紹宗進圍潼州十  
二月戊辰遣太子舍人元貞還北爲魏主辛巳以前征北將軍鄱陽王範爲安北將軍南豫州刺史  
二年春正月戊戌詔在位各舉所知己亥魏陷渦陽辛丑以尙書僕射謝舉爲尙書令守吏部尙書王克  
爲尙書僕射甲辰豫州刺史羊鴉仁殷州刺史羊思達並棄城走魏進據之乙卯以大將軍侯景爲南豫  
州牧安北將軍南豫州刺史鄱陽王範爲合州刺史三月甲辰撫東將軍高麗王高延卒以其息爲寧東

將軍高麗王樂浪公己未以鎮東將軍南徐州刺史邵陵王綸爲平南將軍湘州刺史同三司之儀中衛  
將軍開府儀同三司蕭淵藻爲征東將軍南徐州刺史是日屈獠洞斬李賁傳首京師夏四月丙子詔在  
朝及州郡各舉清人任治民者皆以禮送京師戊寅以護軍將軍河東王譽爲湘州刺史五月辛丑以新  
除中書令邵陵王綸爲安前將軍開府儀同三司前湘州刺史張纘爲領軍將軍辛亥曲赦交愛德三州  
癸丑詔曰爲國在於多士寧下寄于得人朕晤於行事允闕治道孤立在上如臨深谷凡爾在朝咸思匡  
救獻替可否用相啟沃班下方岳傍求俊乂窮其屠釣書其巖穴以時奏聞是月兩月夜見秋八月乙未  
以右衛將軍朱異爲中領軍戊戌侯景舉兵反擅攻馬頭木柵荆山等戌甲辰以安前將軍開府儀同三  
司邵陵王綸都督衆軍討景曲赦南豫州九月丙寅加左光祿大夫元羅鎮右將軍冬十月侯景襲譙州  
執刺史蕭泰丁未景進攻歷陽太守莊鐵降之戊申以新除光祿大夫臨賀王正德爲平北將軍都督京  
師諸軍屯丹陽郡己酉景自橫江濟于采石辛亥景師至京臨賀王正德率衆附賊十一月辛酉賊攻陷  
東府城害南浦侯蕭推中軍司馬楊暉庚辰邵陵王綸帥武州刺史蕭弄璋前譙州刺史趙伯超等入援  
京師頓鍾山愛敬寺乙酉綸進軍湖頭與賊戰敗績丙辰安北將軍鄱陽王範遣世子嗣雄信將軍裴之  
高等帥衆入援次于張公洲十二月戊申天西北中裂有光如火尙書令謝舉卒丙辰司州刺史柳仲禮

前衡州刺史韋粲高州刺史李遷仕前司州刺史羊鴉仁等並帥軍入援推仲禮爲大都督

三年春正月丁巳朔柳仲禮帥衆分據南岸是日賊濟軍於青塘襲破韋營粲拒戰死庚申邵陵王綸

東揚州刺史臨成公大連等帥兵集南岸乙丑中領軍朱异卒丙寅以司農卿傅岐爲中領軍戊辰高州

刺史李遷仕天門太守樊文皎進軍青溪東爲賊所破文皎死之壬午樊感守心乙酉太白晝見二月丁

未南兖州刺史南康王會理前青冀二州刺史湘潭侯肅退帥江州之衆頓于蘭亭苑庚戌安北將軍台

州刺史鄱陽王範以本號開府儀同三司三月戊午前司州刺史羊鴉仁等進軍東府北與賊戰大敗己

未皇太子妃王氏薨丁卯賊攻陷宮城縱兵大掠己巳賊矯詔遣石城公大款解外援軍庚午侯景自爲

都督中外諸軍事大丞相錄尚書辛未援軍各退散丙子樊感守心壬午新除中領軍傅岐卒夏四月己

丑京師地震丙申地又震己酉高祖以所求不供憂憤寢疾是月青冀二州刺史明少遐東徐州刺史湛

海珍北青州刺史王奉伯各舉州附于魏五月丙辰高祖崩于淨居殿時年八十六辛巳遷大行皇帝梓

宮于太極前殿冬十一月追尊爲武皇帝廟曰高祖乙卯葬于脩陵高祖生知瀆孝年六歲獻皇太后崩

水漿不入口三日哭泣哀苦有過成人內外親黨咸加敬異及丁文皇帝憂時爲齊隨王諮議隨府在荆

鎮鬚髯奉聞便投劾星馳不復寢食倍道就路憤風驚浪不暫停止高祖形容本壯及還至京都銷毀骨

立親表士友不復識焉望宅奉諱氣絕久之每哭輒歐血數升服內不復嘗米惟資大麥日止二溢拜掃  
山陵涕淚所灑松草變色及居帝位卽於鍾山造大愛敬寺青溪邊造智度寺又於臺內立至敬等殿又  
立七廟堂月中再過設淨饌每至展拜恒涕泗滂沱哀動左右加以文思欽明能事畢究少而篤學洞達  
儒玄雖萬機多務猶卷不輟手燃燭側光常至戊夜造制旨孝經義周易講疏及六十四卦二繫文言序  
卦等義樂社義毛詩荅問春秋荅問尙書大義中庸講疏孔子正言老子講疏凡二百餘卷並正先儒之  
迷開古聖之旨王侯朝臣皆奉表質疑高祖皆爲解釋脩飾國學增廣生員立五館置五經博士天監初  
則何佟之賀瑒嚴植之明山賓等覆述制旨并撰吉凶軍賓嘉五禮凡一千餘卷高祖稱制斷疑於是穆  
穆恂恂家知禮節大同中於臺西立士林館領軍朱异太府卿賀琛舍人孔子袂等遞相講述皇太子宣  
城王亦於東宮宣猷堂及揚州解開講於是四方郡國趨學向風雲集於京師矣兼篤信正法猶長釋典  
製涅槃大品淨名三慧諸經義記復數百卷聽覽餘閑卽於重雲殿及同泰寺講說名僧碩學四部聽衆  
常萬餘人又造通史躬製贊序凡六百卷天情睿敏下筆成章千賦百詩直疏便就皆文質彬彬超邁今  
古詔銘贊誄箴頌檄奏爰初在田洎登寶厯凡諸文集又百二十卷六藝備閑棊登逸品陰陽緯候卜筮  
占決並悉稱善又撰金策三十卷草隸尺牘騎射弓馬莫不奇妙勤於政務孜孜無怠每至冬月四更竟

卽敕把燭看事執筆觸寒手爲皴裂糾透隨伏洞盡物情常哀矜涕泣然後可奏日止一食膳無鮮腴惟  
豆羹糲食而已庶事繁擁日儻移中便嗽口以過身衣布衣木綿阜帳一冠三載一被二年常克儉於身  
凡皆此類五十外便斷房室後宮職司貴妃以下六宮禱禴三翟之外皆衣不曳地傍無錦綺不飲酒不  
聽音聲非宗廟祭祀大會饗宴及諸法事未嘗作樂性方正雖居小殿暗室恒理衣冠小坐押褰盛夏暑  
月未嘗褻袒不正容止不與人相見雖覲內豎小臣亦如遇大賓也歷觀古昔人君恭儉莊敬藝能博學  
罕或有焉

史臣曰齊季告終君臨昏虐天棄神怒衆叛親離高祖英武睿哲義起樊鄧仗旗建號濡足救焚總蒼兕  
之師翼龍豹之陣雲驤雷駭翦暴夷凶萬邦樂推三靈改卜於是御鳳旆握龍圖闢四門弘招賢之路納  
十亂引諒直之規興文學脩郊祀治五禮定六律四聰既達萬機斯理治定功成遠安邇肅加以天祥地  
瑞無絕歲時征賦所及之鄉文軌傍通之地南超萬里西拓五千其中瓌財重寶千夫百族莫不充切王  
府甌角闕庭三四十年斯爲盛矣自魏晉以降未或有焉及乎耆年委事羣倖然朱异之徒作威作福挾  
朋樹黨政以賄成服冕乘軒由其掌握是以朝經混亂賞罰無章小人道長抑此之謂賈誼有云可爲慟  
哭者也遂使滔天羯寇承閒掩襲鷺羽流王屋金契辱乘輿塗炭黎元黍離宮室嗚呼天道何其酷焉雖

麻數斯窮蓋亦人事然矣

梁書卷三

梁書卷三考證

武帝紀下中權將軍蕭淵藻爲中護軍將軍○淵南本作深避諱也此不知何人所改

先是一日東南郊令解滌之等到郊所履行○東字南史作丙夜二字

六月己卯魏建義城主蘭寶殺魏東徐州刺史以下邳城降○寶南史作保又刺史下有崔祥二字

己丑以尙書左僕射何敬容爲中權將軍○己丑南史作癸巳

己酉綸進軍湖頭與賊戰敗績○南史戰字下有賊字較分明

舍人孔子袂等○袂南史作祛

梁書卷三

陸

梁書卷三



唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

本紀第四

簡文帝

太宗簡文皇帝諱綱字世纘小字大通高祖第三子昭明太子母弟也天監二年十月丁未生于顯陽殿五年封晉安王食邑八千戶八年爲雲麾將軍領石頭戍軍事量置佐吏九年遷使持節都督南北兗青徐冀五州諸軍事宣毅將軍南兗州刺史十二年入爲宣惠將軍丹陽尹十三年出爲使持節都督荆雍梁南北秦益寧七州諸軍事南蠻校尉荊州刺史將軍如故十四年徙爲都督江州諸軍事雲麾將軍江州刺史持節如故十七年徵爲西中郎將領石頭戍軍事尋復爲宣惠將軍丹陽尹如侍中普通元年出爲使持節都督益寧雍梁南北秦沙七州諸軍事益州刺史未拜改授雲麾將軍南徐州刺史四年徙爲使持節都督雍梁南北秦四州郢州之竟陵司州之隨郡諸軍事平西將軍寧蠻校尉雍州刺史五年進號安北將軍七年權進都督荆益南梁三州諸軍事是歲丁所生穆貴嬪喪上表陳解詔還攝本任中大通元年詔依先給鼓吹一部二年徵爲都督南揚徐二州諸軍事驃騎將軍揚州刺史三年四月乙巳昭

明太子薨五月丙申詔曰非至公無以主天下非博愛無以臨四海所以堯舜克讓惟德是與文王會伯  
邑考而立武王格于上下光于四表今岱宗牢落天步艱難淳風猶鬱黎民未又自非克明克哲允武允  
文豈得荷神器之重嗣龍圖之尊晉安王綱文義生知孝敬自然威惠外宣德行內敏羣后歸美率土宅  
心可立爲皇太子七月乙亥臨軒策拜以修繕東宮權居東府四年九月移還東宮太清三年五月丙辰  
高祖崩辛巳卽皇帝位詔曰朕以不造夙丁閔凶大行皇帝奄棄萬國攀慕號躋身靡所猥以寡德越  
居民上煢煢在疚罔知所託方賴藩輔社稷用安謹遵先旨顧命遺澤宜加億兆可大赦天下壬午詔曰  
育物惟寬馭民惟惠道著興王本非隸役或開奉國便致擒虜或在邊疆濫被抄劫二邦是競黎元何罪  
朕以寡昧創承鴻業旣臨率土化行宇宙豈欲使彼獨爲匪民諸州見在北人爲奴婢者并及妻兒悉可  
原放癸未追諡妃王氏爲簡皇后六月丙戌以南康嗣王會理爲司空丁亥立宣城王大器爲皇太子壬  
辰封當陽公大心爲尋陽郡王石城公大款爲江夏郡王寧國公大臨爲南海郡王臨城公大連爲南郡  
王西豐公大春爲安陸郡王新塗公大成爲山陽郡王臨湘公大封爲宜都郡王秋七月甲寅廣州刺史  
元景仲謀應侯景西江督護陳霸先起兵攻之景仲自殺霸先迎定州刺史蕭勃爲刺史戊辰以吳郡置  
吳州以安陸王大春爲刺史庚午以司空南康嗣王會理兼尙書令南海王大臨爲揚州刺史新興王大

壯爲南徐州刺史是月九江大饑人相食十四五八月癸卯征東大將軍開府儀同三司南徐州刺史蕭淵藻薨冬十月丁未地震十二月百濟國遣使獻方物

大寶元年春正月辛亥朔以國哀不朝會詔曰蓋天下者至公之神器在昔三五不獲已而臨蒞之故帝王之功聖人之餘事軒冕之華儻來之一物太祖文皇帝含光大之量啟西伯之基高祖武皇帝道淪二儀智周萬物屬齊季薦瘞彝倫剝喪同氣離入苑之禍元首懷無厭之欲乃當樂維之運因億兆之心承彼倚角雪茲離耻事非爲己義寔從民故功成弗居卑宮菲食大慈之業普薰汾陽之詔屢下于茲四紀無得而稱朕以寡昧哀癸孔棘生靈已盡志不圖全僂俛視陰企承鴻緒懸旌履薄未足云喻痛甚愈澁諒闇彌切方當玄默在躬栖心事外卽王道未直天步猶艱式憑宰輔以弘庶政履端建號仰惟舊章可大赦天下改太清四年爲大寶元年丁巳天雨黃沙己未太白經天辛酉乃止西魏寇安陸執同州刺史柳仲禮盡沒漢東之地丙寅月晝見癸酉前江都令祖皓起義襲廣陵斬賊南兗州刺史董紹先侯景自帥水步軍擊皓二月癸未景攻陷廣陵皓等並見害丙戌以安陸王大春爲東揚州刺史省吳州如先爲郡詔曰近東垂擾亂江陽縱逸上宰運謀猛士雄奮吳會肅清濟沅澄謐京師畿內無事戎衣朝廷達官齋內左右並可解嚴乙巳以尙書僕射王克爲左僕射是月邵陵王綸自尋陽至于夏口鄧州刺史南平

王恪以州讓綸丙午侯景逼太宗幸西州夏五月庚午征北將軍開府儀同三司鄧陽嗣王範薨自春迄夏大饑人相食京師尤甚六月辛巳以南郡王大連行揚州事庚子前司州刺史羊鴉仁自尙書省出奔西州秋七月戊辰賊行臺任約寇江州刺史尋陽王大心以州降約是月以南郡王大連爲江州刺史八月甲午湘東王繹遣領軍將軍王僧辯率衆逼郢州乙亥侯景自進位相國封二十郡爲漢王邵陵王綸棄郢州走冬十月乙未侯景又逼太宗幸西州曲晏自加宇宙大將軍都督六合諸軍事立皇子大鈞爲西陽郡王大威爲武寧郡王大球爲建安郡王大昕爲義安郡王大擊爲綏建郡王大圖爲樂梁郡王壬寅景害南康嗣王會理十一月任約進據西陽分兵寇齊昌執衡陽王獻送京師害之湘東王繹遣前監州刺史徐文盛督衆軍拒約南郡王前中兵張彪起義於會稽若邪山攻破浙東諸縣

二年春二月邵陵王綸走至安陸董城爲西魏所攻軍敗死三月侯景自帥衆西寇丁未發京師自石頭至新林舳舻相接四月至西陽乙亥景分遣僞將宋子仙任約襲郢州丙子執刺史蕭方諸閏月甲子景進寇巴陵湘東王繹所遣領軍將軍王僧辯連戰不能剋五月癸未湘東王繹遣游擊將軍胡僧祐信州刺史陸法和援巴陵景遣任約帥衆拒援軍六月甲辰朔僧祐等擊破任約擒之乙巳景解圍宵遁王僧辯督衆軍追景庚申攻魯山城剋之獲魏司徒張化仁儀同門洪慶辛酉進圍郢州下之獲賊帥宋子仙

等鄱陽王故將侯瑱起兵襲僞儀同于慶于豫章慶敗走秋七月丁亥侯景還至京師辛丑王僧辯軍次  
潞城賊行江州事范希榮棄城走八月丙午晉熙人王僧振鄭寵起兵襲郡城僞晉州刺史夏侯威生儀  
同任延遁走戊午侯景遣衛尉卿彭備廂公王僧貴率兵入殿廢太宗爲晉安王幽于永福省害皇太子  
大器尋陽王大心西陽王大鈞武寧王大球義安王大昕及尋陽王諸子二十人矯爲太宗詔禪于豫章  
嗣王棟大赦改年遣使害南海王大臨於吳郡南郡王大連於姑孰安陸王大春於會稽新興王大壯於  
京口冬十月壬寅帝謂舍人殷不害曰吾昨夜夢吞土卿試爲我思之不害曰昔重耳餽塊卒還晉國陛  
下今夢將符是乎及王偉等進觴於帝曰丞相以陛下憂憤旣久使臣上壽帝笑曰壽酒不得盡此乎於  
是並賫酒餽曲項琵琶與帝飲帝知不免乃盡酣曰不圖爲樂一至於斯旣醉寢偉乃出僞進士囊王脩  
纂坐其上於是太宗崩於永福省時年四十九賊僞諡曰明皇帝廟稱高宗明年三月癸丑王僧辯率前  
百官奉梓宮升朝堂世祖追崇爲簡文皇帝廟曰太宗四月乙丑葬莊陵初太宗見幽繫題壁自序云有  
梁正士蘭陵蕭世續立身行道終始如一風雨如晦雞鳴不已弗欺暗室豈况三光數至於此命也如何  
又爲連珠二首文甚悽愴太宗幼而敏睿識悟過人六歲便屬文高祖驚其早就弗之信也乃於御前面  
試辭彩甚美高祖歎曰此子吾家之東阿旣長器宇寬弘未嘗見愠喜方頰豐下鬚鬢如畫眇眇則目光

燭人讀書十行俱下九流百氏經目必記篇章辭賦操筆立成博綜儒書善言立理自年十一便能親庶務歷試蕃政所在有稱在穆賈嬪憂哀毀骨立晝夜號泣不絕聲所坐之席沾濕盡爛在襄陽拜表北伐遣長史柳津司馬董當門壯武將軍杜懷寶振遠將軍曹義宗等衆軍進討剋平南陽新野等郡魏南荊州刺史李志據安昌城降拓地千餘里及居監撫多所弘宥文案簿領纖毫不可欺引納文學之士賞接無倦恒討論篇籍繼以文章高祖所製五經講疏嘗於玄圃奉述聽者傾朝野雅好題詩其序云余七歲有詩癖長而不倦然傷於輕豔當時號曰宮體所著昭明太子傳五卷諸王傳三十卷禮大義二十卷老子義二十卷莊子義二十卷長春義記一百卷法寶連璧三百卷並行於世焉

史臣曰太宗幼年聰睿令問夙標天才縱逸冠於今古文則時以輕華爲累君子所不取焉及養德東朝聲被夷夏洎乎繼統寔有人君之懿矣方符文景運鍾屯剝受制賊臣弗展所蘊終罹懷愍之酷哀哉

梁書卷四考證

簡文帝紀新興王大壯爲南徐州刺史○壯南史作莊

書皇太子大器尋陽王大心西陽王大鈞武寧王大球○考本傳武寧王名大威建安王名大球此云武  
寧王大球乃脫去大威建安王五字

梁書卷四考證



廢 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

本紀第五

文帝

世祖孝元皇帝諱繹字世誠小字七符高祖第七子也天監七年八月丁巳生十三年封湘東郡王邑二千戶初爲寧遠將軍會稽太守入爲侍中宣威將軍丹陽尹普通七年出爲使持節都督荆湘郢益寧南梁六州諸軍事西中郎將荊州刺史中大通四年進號平西將軍大同元年進號安西將軍三年進號鎮西將軍五年入爲安右將軍護軍將軍領石頭戍軍事六年出爲使持節都督江州諸軍事鎮南將軍江州刺史太清元年徙爲使持節都督荆雍湘司郢寧梁南北秦九州諸軍事鎮西將軍荊州刺史三年三月侯景寇沒京師四月太子舍人蕭歆至江陵宣密詔以世祖爲侍中假黃鉞大都督中外諸軍事司徒承制餘如故是月世祖徵兵於湘州湘州刺史河東王譽拒不遣十月丙午遣世子方等帥衆討譽戰所敗死是月又遣鎮兵將軍鮑泉代討譽九月乙卯雍州刺史岳陽王譽舉兵反來寇江陵世祖嬰城拒守乙丑督將杜勣與其兄弟及楊混各率其衆來降景寅督遁走鮑泉攻湘州不克又遣左衛將軍王僧辯

代將

大寶元年世祖猶稱太清四年正月辛亥朔左衛將軍王僧辯獲橘三十子共帶以獻二月甲戌衡陽內史周弘直表言鳳皇見郡界夏五月辛未王僧辯克湘州斬河東王譽湘州平六月江夏王大欸山陽王大成宜都王大封自信安問道來奔九月辛酉以前郢州刺史南平王恪爲中衛將軍尙書令開府儀同三司中撫軍將軍世子方諸爲郢州刺史左衛將軍王僧辯爲領軍將軍改封大欸爲臨川郡王大成爲桂陽郡王大封爲汝南郡王是月任約進寇西陽武昌遣左衛將軍徐文盛右衛將軍陰子春太子右衛率蕭慧正衡州刺史席文獻等下武昌拒約以中衛將軍尙書令開府儀同三司南平王恪爲荊州刺史鎮武陵十一月甲子南平王恪侍中臨川王大欸桂陽王大成散騎常侍江安侯圓正侍中左衛將軍張綰司徒左長史曇等府州國一千人奉牋曰竊以嵩岳旣峻山川出雲大國有蕃申甫惟翰豈非皇建斯極以位爲寶聖教辨方奢名與器是知太尉佐帝重華表黃玉之符司空相土伯禹降玄珪之錫伏惟明公大王殿下命世應期挺生將聖忠爲令德孝實天經地切應韓寄深旦爽五品斯訓七政以齊志存社稷功濟屯險夷狄內侵枕戈泣血鯨鯢未掃投袂勤王能使遊魂請盟以屈膝醜徒銜璧而讐氣親蕃外叛讐均吳楚義討申威兵不血刃湘波自息非築杜叟之壘峴山離貳不伐劉表之城九江致梗二別殊

孤纒命戈船底定灣靈泝流窮討路絕窺審胡兵侵界鐵馬霧合神規獨運皆卽梟懸翻同翅折遂修職  
賈梁漢合契肆犀利之兵巴漢俱下竭驍勇之陣南通五嶺北出力原東夷不怨西戎卽序可謂上流千  
里持戟百萬天下之至貴四海之所推也今海水飛雲崑山起燎魏文悲樂推之歲韓宣歎成禮之日陽  
臺之下獨有冠蓋相趨夢水之傍尙致車輿結轍舞麥兩穗出於南平之邦甘露泥枝降乎當陽之境野  
蠶自績何謝歐絲閑田生稻盜殊雨粟莫非品物咸亨是稱文明光大豈可微號不彰於彝典明試不陳  
乎車服者哉昔晉鄭入周尙作卿士蕭曹佐漢且居相國宜崇茲盛禮顯答羣望恪等稽尋甲令博詢惇  
史謹再拜上進位相國總百揆竹使符一別准恒儀杖金斧以翦逆暴乘玉輅而定社稷傍羅麗於日月  
貞明合于天地扶危翼治豈不休哉恪等不通大體自昧伏奏以聞世祖令答曰數鍾陽九時惟百六鯨  
覩未翦寤寐痛心周粵天官秦稱相國東至于海西至于河南次朱鳶北漸玄塞率茲小宰弘斯大德將  
何用繼縱曲阜擬跡桓文終建一匡肅其五拜雖義屬隨時事無虛紀傳稱皆讓象著鳴謙瞻言前典再  
懷哽噎十二月壬辰以定州刺史蕭勃爲鎮南將軍廣州刺史遣護軍將軍尹悅巴州刺史王珣定州刺  
史杜多安帥衆下武昌助徐文盛

大寶二年世祖猶稱太清五年二月己亥魏遣使來聘三月侯景悉兵西上會任約軍閏四月丙午景遣

其將宋子仙任約襲鄧州執刺史蕭方諸戊申徐文盛陰子春等奔歸王珣尹悅杜多安並降賊庚戌  
軍將軍王僧辯帥衆屯巴陵甲子景進寇巴陵五月癸未世祖遣遊擊將軍胡僧祐信州刺史陸法和帥  
衆下援巴陵任約敗景遂遁走以王僧辯爲征東將軍開府儀同三司尚書令胡僧祐爲領軍將軍陸法  
和爲護軍將軍仍令僧辯率衆軍追景所至皆捷八月甲辰僧辯下次湓城辛亥以鎮南將軍湘州刺史  
蕭方矩爲中衛將軍司空征南將軍南平王恪進號征南大將軍湘州刺史餘如故九月己亥以征東將  
軍開府儀同三司尚書令王僧辯爲江州刺史餘如故盤盤國獻馴象冬十月辛丑朔有紫雲如車蓋臨  
江陵城是月太宗崩侍中征東將軍開府儀同三司江州刺史尚書令長監縣侯王僧辯奉表曰衆軍薄  
伐塗次九水卽日獲臨城縣使人報稱侯景弑逆皇帝賊害太子宗室在寇庭者並罹禍酷六軍慟哭三  
辰改曜哀我皇極四海崩心我大梁纂堯構緒基商啟祚太祖文皇帝徇齊作聖肇有六州高祖武皇帝  
聰明神武奄翕天下依日月而和四時履至尊而制六合麗正居貞大橫固祉四葉相係三聖同基蠶爾  
凶渠遂憑天邑闔閭受白登之辱象魏致堯城之疑雲辰承華一朝俱酷金楨玉幹莫不同寃悠悠蒼蒼  
何其罔極臣聞喪君有君春秋之茂典以德以長先王之通訓少康則牧衆撫職祀夏所以配天平王則  
居正東遷宗周所以卜世漢光以能捕不道故景麻重昌中宗以不違羣議故江東可立儻今考古更無

二謀伏惟陛下至孝通幽英武靈斷當七九之厄而應千載之期啟殷憂之明而居百王之會取威定霸  
嶮阻艱難建社治兵載循古道家國之事一至於斯天祚大梁必將有主軒轅得姓存者二人高祖五王  
代寶居長乘屈完而陳諸侯拜子武而服大輅功齊九有道濟生民非奉聖明誰嗣下武臣聞日月貞明  
太陽不可以闕照天地貞觀乾道不可以久惕黃屋左纛本爲億兆而尊鸞輅龍章蓋以郊禋而貴寶器  
存乎至重介石慎於易差黔首豈可少選無君宗祏豈可一日無主伏願陛下掃地升中柴天改物事迫  
凶危運鍾擾攘蓋不勞宗正奉詔博士擇時南面即可居尊西向無所讓德四方既知有奉八百始可同  
期殘寇潛居器藏社處乾象既傾坤儀已覆斬莽輓車燒卓照市廓清函夏正爲瑩陵開雪宮闈庶存鍾  
鼎彼黍離離伊何可言陛下繼明闡祚卽宮舊楚左廟右社之制可以權宜五禮六樂之容歲時取備金  
芝九莖瓊茅三脊要衛率職尉侯相望坐廟堂以朝四夷登靈臺而望雲物禪梁甫而封泰山臨東瀕而  
禮日觀然後與三事大夫更謀都鄙左瀟右澗夾雒可以爲居抗殿疏龍惟王可以在鎬何必勤勤建業  
也哉臣等不勝控款之至謹拜表以聞世祖泰諱大臨三日百官縞素乃答曰孤以不德天降之災枕戈  
飲膽扣心泣血風樹之酷萬始不追霜露之哀百憂繼萃甫聞伯升之禍彌切仲謀之悲若封豕旣殲長  
蛇卽戮方欲追延陵之逸軌繼子臧之高讓豈資秋亭之壇安事繁陽之石侯景項籍也蕭棟殷辛也赤

泉未賞劉邦尚曰漢王白旗弗懸周發猶稱太子飛龍之位孰謂可躋附鳳之徒既聞來議羣公卿士其  
諭孤之志無忽司空南平王恪率宗室五千餘人領軍將軍胡僧祐率羣僚二百餘人江州別駕張佚率  
吏民三百餘人並奉牋勸進世祖固讓十一月乙亥王僧辯又奉表曰紫宸曠位赤縣無主百靈聳動萬  
國回皇雖醉醒相扶同歸景毫式歌且誦總赴唐郊猶懼陛下俛首潛然讓德不嗣傳車在道方慎宋昌  
之謀法駕已陳尚杜耿純之勸岳牧翹首天民累息臣聞星回日薄擊雷鞭電者之謂天岳立川流吐霧  
蒸雲者之謂地苞天地之混成洞陰陽之不測而以裁成萬物者在聖人乎故云天地之大德曰生聖  
人之大寶曰位黃屋廟堂之下本非獲已而居明鏡四衢之罇蓋由應物取訓伏惟陛下稽古文思英雄  
特達比以周旦則文王之子方之放勛則帝摯之季千年旦暮可不在斯庭闕湮亾鍾鼎淪覆嗣膺景祚  
非陛下而誰豈可使赤肩更立盆子隗囂託置高廟陛下方復從容高讓用執謙光展其矯行偽書誣罔  
正朔見機而作斷可識矣匪疑何卜無待著龜日者公卿失馭禍纏霄極侯景憑陵姦臣互起率戎伐穎  
無慮不然勸明誅晉側足皆爾刁斗夜鳴烽火相照中朝人士相顧銜悲涼州義徒東望殞涕懔懔黔首  
將欲安歸陛下莫略緯天沉明內斷橫劍泣血枕戈嘗膽農山圯下之策金匱玉鼎之謀莫不定算辰帷  
決勝千里擊靈鼉之鼓而建翠華之旗驅六州之兵而總九伯之伐四方雖虞一戰以霸斬其鯨鯢既寧

大戮荷校滅耳莫匪姦回史不絕書府無虛月自洞庭安波彭蠡底定文昭武穆芳若椒蘭敵國降城和如親戚九服同謀百道俱進國耻家怨計期就雪社稷不墜繫在聖明今也何時而申帝啟之避凶危若此方陳泰伯之辭國有具臣誰敢奉詔天下者高祖之天下陛下者萬國之歡心萬國豈可無君高祖豈可廢祀卽日五星夜聚八風通吹雲烟紛郁日月光華百官象物而動軍政不戒而備飛鱸巨艦竟水浮川鐵馬銀鞍陵山跨谷英傑接踵忠勇相顧湛宗族以酬恩焚妻子以報主莫不覆楯銜威提斧擊衆風飛電耀志滅凶醜所待陛下昭告后土虔奉上帝廣發明詔師出以名五行夕返六軍曉進便當盡司寇之威窮蚩尤之伐執石趙而求璽斬秦姚而取鍾脩掃瑩陵奉近宗廟陛下豈得不仰存國計俯從民請漢宣嗣位之後卽遺蒲類之軍光武登極旣竟始有長安之捷由此言之不無前准臣等或世受朝恩或身荷重遇同休等戚自國刑家苟有腹心敢以死奪不任悽悽之至謹重奉表以聞世祖答曰省示復具一二孤聞天生蒸民而樹之以君所以對揚天休司牧黔首攝提合雒以前栗陸驪連之外書契不傳無得稱也自阪泉彰其武功丹陵表其文德有人民焉有社稷焉或歌謠所歸或惟天所相孤遭家多難大耻未雪國賊則蚩尤弗翦同姓則有扈不賓臥而思之坐以待旦何以應寶厯何以嗣龍圖庶一戎旣定罪人斯得祀夏配天方申來議也是時巨寇尙存未欲卽位而四方表勸前後相屬乃下令曰大壯乘乾

明夷垂翼睿度亟移玉律屢徙四岳頻遣勸進九棘比者表聞譙浦未復瑩陵永違于居于處寤寐疚懷  
何心何顏撫茲歸運自今表奏所由並斷若有啟疏可寫此令施行是日賊司空東南道大行臺劉神茂  
率儀同劉歸義留異赴義奉表請降

大寶三年世祖猶稱太清六年正月甲戌世祖下令曰軍國多虞戎旃未靜青領雖熾黔首宜安時惟曩  
鳥表年祥於東秩春紀宿龍歌歲取於南峻況三農務業尙看天桃敷水四人有令猶及落杏飛花化俗  
移風常在所急勸耕且戰彌須自許豈直燕垂寒谷積黍自溫寧可墮此玄苗坐浪紅粒不植鷲領空候  
蟬鳴可悉深耕溉種安堵復業無棄民力並分地利班勒州郡咸使遵承以智武將軍南平內史王褒爲  
吏部尙書二月王僧辯衆軍發自尋陽世祖馳檄告四方曰夫剝極生災乃及龍戰師貞終吉方制積豕  
豈不以侵陽蕩薄源之者亂階定龕艱難成之者忠義故羿澆滅於前莽卓誅於後是故使桓文之勳復  
興於周代溫陶之績彌盛於金行粵若梁興五十餘載平壹寓內德惠悠長仁育蒼生義征不服左伊右  
遷咸皆仰化濁涇清涓靡不向風建翠鳳之旗則六龍驤首擊靈鼉之鼓則百神警肅風牧方邵之賢衛  
霍幸趙之將羽林黃頭之士虎賁緹騎之夫叱咤則風雲興起鼓動則嵩華倒拔自桐柏以北孤竹以南  
碣石之前流沙之後延頸舉踵交臂屈膝胡人不敢收馬秦士不敢彎弓叶和萬邦平章百姓十萬九歸



爲足云也賊臣侯景匈奴叛臣鳴鑼餘嗜懸瓠空城本非國寶壽春畿要費不踰月開海陵之倉賑常平  
之米檄九府之費錫三官之錢冒干貨賄不知紀極敢興逆亂梗我王畿賊臣正德阻兵安忍日者結怨  
江芊遠適單于簡牘屢彰彭生之魂未弭聚歛無度景卿之誚已及爲虎傅翼遠相招致虔劉我生民離  
散我兄弟我是以董率皐貔躬擐甲冑霜戈照日則晨離奪暉龍騎蔽野則平原掩色信與江水同流氣  
與寒風俱憤凶醜畏威委命下吏乞活淮肥苟存徐克渙汗旣行綵綸爰被我是以班師凱歸休牛息馬  
賊猶不悛遂復矢流王屋兵躡象魏總章之觀非復聽訟之堂甘泉之宮永乖避暑之地坐召憲司臥制  
朝宰矯託天命僞作符書重增賦歛肆意剝生者逃竄死者暴尸道路以目庶僚鉗口刑戮失衷爵賞  
由心老弱波流士女塗炭滅獲之人五宗及賞搢紳之士三族見誅穀粟騰踴自相吞噬慄慄黔首路有  
銜索之哀蠹蠹黎民家有隕山之泣偃師南望無復儲胥露寒河陽北臨或有穹廬氈帳南山之竹未足  
言其愆西山之兔不足書其罪外監陳瑩之至伏承先帝登遐宮車晏駕奉諱驚號五內摧裂州寃本毒  
無地容身景阻饑旣甚民且狼顧遂侵軼我彭蠡憑凌我郢邑竊據我江夏掩襲我巴丘我是以義勇爭  
先忠貞盡力斬馘凶渠不可稱算沙同赤岸水若絳河任約泥首於安南北仁面縛於漢口子仙乞活於  
鄴鄆希榮敗績於柴桑侯景奔竄十鼠爭穴郭默清夷晉熙附義計窮力屈反殺後主舉原鄴鄆並難禍

愚凡蔣邢茅皆伏鈇鎖是可忍也孰不可容莫府據有上流實惟分陝投袂荷戈志在畢命昔周依晉禦漢有虛牟彼惟末屬猶能如此况聯華日月天下不賤爲臣爲子兼國兼家者哉咸以義旗旣建宜須總一共推莫府實用主盟粵以不佞謬董連率遠惟國艱不遑寧處中權後勁龔行天罰提戈蒙險隕越以之天馬千羣長戟百萬驅賫獲之士資智勇之力大楚踰荆山淺源度彭蠡舳艫汎水以掎其南輜輶委輸以衝其北華夷百濮羸糧影從雷震風駭直指建業按劍而叱江水爲之倒流抽戈而揮皎日爲之退舍方駕長驅百道俱入夷山殄谷充原蔽野挾輶曳牛之侶拔距礮石之夫騎則逐日追風弓則吟猿落鴈捧崑崙而壓卵傾渤海而灌熒如駟馬之載鴻毛若奔牛之觸曾縞以此衆戰誰能禦之脫復蜂虿若毒獸窮則鬪謂山蓋高則四郊多壘謂地蓋遠則三千弗違如彼怒蛙譬諸鼯鼠豈費萬鈞無勞百溢加以日臨黃道兵起絳宮三門旣敗五將咸發舉整整之旗掃亭亭之氣故以臨機密運非賊所解奉義而誅何罪不服今遣使持節大都督征東將軍開府儀同三司江州刺史尙書令長監縣開國侯王僧辯率衆十萬直搆金陵鳴鼓聒天捲金振地朱旗夕建如赤城之霞起戈船夜動若滄海之奔流計其同惡不盈一旅君子在野小人比周荷校滅耳匪朝伊夕春長狄之喉繫鄧支之頸今司寇明罰質鈇所誅止侯景而已黎元何辜一無所問諸君或世樹忠貞身荷寵爵羽儀鼎族書勳王府俛眉猾豎無由自效豈不

下懸泉壤上愧皇天失忠與義難以自立想誠南風迺騰西顧因變立功轉禍爲福有能縛侯景及送首  
者封萬戶開國公絹布五萬匹有能率動義衆以應官軍保全城邑不爲賊用上賞方伯下賞剖符並裂  
山河以紆青紫昔由余入秦禮同卿佐日禪降漢且珥金貂必有其才何卹無位若執迷不反拒逆王師  
大軍一臨刑茲罔赦孟諸焚燎芝艾俱盡宣房河決玉石同沉信賞之科有如皎日黜陟之制事均白水  
檄布遠近咸使知聞三月王僧辯等平侯景傳其首於江陵戊子以賊平告明堂大社己丑王僧辯等又  
奉表曰衆軍以今月戊子總集建康賊景烏伏獸窮頻擊頻挫姦竭詐盡深溝自固臣等分勒武旅百道  
同趣突騎短兵犀函鐵楯結隊千羣持戟百萬止紂七步圍項三重轟然大潰羣凶四滅京師少長俱稱  
萬歲長安酒食於此價高九縣雲開六合清明矧伊黔首誰不載躍伏惟陛下咀痛茹哀嬰憤忍酷自紫  
庭絳闕胡塵四起墮垣好時冀馬雲屯泣血治兵嘗膽誓衆而吳楚一家方與七國俱反管蔡流言又以  
三監作亂西涼義衆阻強秦而不通并州遺民跨飛狐而見狼豺狼當路非止一人鯨鯢不梟倏焉五載  
英武克振怨耻並雪承尋霜露如何可言臣等輒依故實奉脩社廟使者持節分告瑩陵嗣后升遐龍楯  
未殯承華掩曜梓宮莫測並卽隨由備辦禮具凶荒四海同哀六軍祖哭聖情孝友理當感慟日者百司  
岳牧祈仰宸鑒以錫珪之功旣歸有道當璧之禮允屬聖明而優詔謙冲竇然凝邈飛龍可躋而乾爻在

四帝聞云叫而閭闔未開謳詠再馳是用翹首所以越人固執熏丹穴以求君周民樂推踰岐山而事主漢王不卽位無以貴功臣光武不止戈豈謂紹宗廟黃帝遊於襄城尙訪治民之道放勛入於姑射猶使罇俎有歸伊此儻來豈聖人所欲帝王所應不獲已而然伏讀聖書尋諷制旨顧懷物外未奉慈衷陛下日角龍顏之咨表於徇齊之日彤雲素氣之瑞基於應物之初博覽則大哉無所與名深言則瞠乎昭章之觀忠爲令德孝實動天加以英威茂略雄圖武算指麾則丹浦不戰顧眄則阪泉自蕩地維絕而重紐天柱傾而更植鑿河津於孟門百川復啟補穹儀以五石萬物再生縱陛下拂袵衣而遊廣成登嶠山而去東土羣臣安得仰訴兆庶何所歸仁沉郊祀配天疊篚禮曠齋宮清廟匏竹不陳仰望鑾輿匪朝伊夕瞻言法駕載渴且飢豈可久稽衆議有曠彝則舊郊旣復函維已平高奴櫟陽宮館雖毀濁河清渭佳氣猶存臯門有仇甘泉四敞土圭測景仙人承露斯蓋九州之赤縣六合之樞機博士捧圖書而稍還太常定禮儀而已列豈得不揚清駕而赴名都具玉鑾而遊正寢昔東周旣遷錫京遂其不復長安一亂郊洛永以爲居夏后以萬國朝諸侯文王以六州匡天下跡基百里劍杖三尺以殘楚之地抗拒九戎一旅之師翦滅三叛坦然大定御輦東歸解五牛於冀州秣六馬於譙郡緬求前古其可得歟對揚天命何所讓德有理存焉敢重所奏相國答曰省表復具一二羣公卿士億兆夷人咸以皇天降命歸運所屬用集寶

位于予一人文叔金吾之官事均往願孟德征西之位且符前說今淮海長鯨雖云授首襄陽短狐未全  
革面太平玉燭爾乃議之辛卯宣猛將軍朱買臣密害豫章嗣王棟及其二弟橋樛世祖志也四月乙巳  
益州刺史新除假黃鉞太尉武陵王紀竊位於蜀改號天正元年世祖遣兼司空蕭太祠部尙書樂子雲  
拜謁坐陵脩復社廟丁巳世祖令曰軍容不入國國容不入軍雖子產獻捷戎服從事亞夫弗拜義止將  
兵今凶醜殲夷逆徒殄潰九有旣截四海又安漢官威儀方陳盛禮衛多君子寄是式瞻便可解嚴以時  
宣勅是月以東陽太守張彪爲安東將軍五月庚午司空南平王恪及宗室王侯大都督王僧辯等復拜  
表上尊號世祖猶固讓不受庚辰以征南將軍湘州刺史司空南平嗣王恪爲鎮東將軍揚州刺史餘如  
故甲申以尙書令征東將軍開府儀同三司江州刺史王僧辯爲司徒鎮衛將軍乙酉斬賊左僕射王偉  
尙書呂季略少卿周石珍舍人嚴宣於江陵市是日世祖令曰君子赦過著在周經聖人解網聞之湯令  
自獫狁孔熾長蛇薦食赤縣阨危黔黎塗炭終宵不寐志在雪耻元惡稽誅本屬侯景王偉是其心膂周  
石珍負背恩義今並烹諸鼎鑊肆之市朝但比屯邙寇擾爲歲已積衣冠舊貴被逼偷生猛士勳豪和光  
苟免凡諸惡侶諒非一族今特闔以王澤削以刑書自太清六年五月二十日昧爽以前咸使惟新是月  
魏遣太師潘洛辛術等寇秦郡王僧辯遣杜蔚帥衆拒之以陳霸先爲征北大將軍開府儀同三司南徐

州刺史是月魏遣使賀平侯景八月蕭紀率巴蜀大衆連舟東下遣護軍陸法和屯巴峽以拒之兼通直散騎常侍聘魏使徐陵於鄴奉表曰臣聞封唐有聖邇承帝嚳之家居代惟賢終纂高皇之祚無爲稱於草烏至治表於垂衣而撥亂反正非閭前古至如金行重作源出東莞炎運猶昌枝分南頓豈得掩顯姓於軒轅非才子於顛頊莫不時因多難俱繼神宗者也伏惟陛下出震等於勛華明讓同於巨奭握圖執鉞將在御天玉璽珠衡先彰元后神祇所命非惟太室之祥圖書斯歸何止堯門之瑞若夫大孝聖人之心中庸君子之德固以作訓生民貽風多士一日二日研覽萬機允文允武包羅羣藝擬茲三大賓是四門歷試諸艱咸熙庶績斯無得而稱也自無妄興暴皇祚溲微封豕脩蛇行災中國靈心所宅下武其興望紫極而長號瞻丹陵而殞慟家寃將報天賜黃鳥之旗國害宜誅神奉玄狐之籙滕公擁樹雄氣方嚴張繡交兵風神彌勇忠誠冠於日月孝義感於冰霜如霆如雷如貔如虎前驅効命元惡斯殲旣挂膽於西州方燃膺於東市蚩尤三家寧謂嚴誅王莽千軻非云明罰青羌赤狄同昇豺狼胡服夷言咸爲京觀邦畿濟濟還見隆平宗廟愔愔方承多福自氤氳渾沌之世驪連栗陸之君封起龍圖文因鳥跡雲師火帝非無戰陣之風堯誓湯征咸用干戈之道星躔東井時破峭瀟雷震南陽初平尋邑未有援三靈之已暨救四海之羣飛赫赫明明龔行天罰如當今之盛者也於是卿雲似蓋晨映姚鄉甘露如珠朝華景寢

芝房感德咸出銅池冀羨何辰無勞銀箭重以東漸立兔西踰白狼高柳生風扶桑盛日莫不編名屬國  
歸質鴻臚荒服來賓遐邇同福其文昭武穆跗萼也如彼天平地成功業也如此久應旁求學固諮詢天  
官斟酌繁昌經營高邑宋王啟霸非勞陽武之侯清蹕無虞何事長安之邸正應揚鑿旂以饗帝仰鳳辰  
以承天厯數在躬疇與爲讓去月二十日兼散騎常侍柳暉等至鄴伏承聖旨謙沖爲而弗宰或云涇陽  
未復函谷無泥旋駕金陵方膺天睨愚謂大庭少昊非有定居漢祖殷宗皆無恒宅登封岱岳猶置明堂  
巡狩章陵時行司隸何必西瞻虎據乃建王宮南望牛頭方稱天闕抑又聞之玄圭旣錫蒼玉無陳乃械  
櫜之愆期非苞茅之不貢雲和之瑟久廢甘泉孤竹之管無聞方澤豈不懼歟伏願陛下因百姓之心拯  
萬邦之命豈可遠巡固讓方求石戶之農高謝君臨徒引箕山之客未知上德之不德惟見聖人之不仁  
率土翹翹蒼生何望昔蘇季張儀違鄉負俗尙復招三方以事趙請六國以尊秦況臣等顯奉皇華親承  
朝命珪璋特達通聘河陽貂珥雍容尋盟漳水加牢貶館隨勢汗隆瞻望鄉關誠均休戚但輕生不造命  
與時乖忝一介之行人同三危之遠擯承閒內殿事絕耿弇之恩封奏邊城私等劉琨之哭不勝區區之  
至謹拜表以聞九月甲戌司空鎮東將軍揚州刺史南平王恪薨冬十月乙未前梁州刺史蕭循自魏至  
于江陵以循爲平北將軍開府儀同三司戊申執湘州刺史王琳於殿內琳副將殷曇下獄死辛酉以子

方略爲湘州刺史庚戌琳州長史陸納及其將潘烏累等舉兵反襲陷湘州是月四方征鎮王公卿士復勸世祖卽尊號猶謙讓未許表三上乃從之

承聖元年冬十一月丙子世祖卽皇帝位於江陵詔曰夫樹之以君司牧黔首帝堯之心豈貴黃屋誠弗獲已而臨蒞之朕皇祖太祖文皇帝積德岐梁化行江漢道映在田具瞻斯屬皇考高祖武皇帝明並日月功格區宇應天從民惟睿作聖太宗簡文皇帝地侔啟誦方符文景羯寇憑凌時難孔棘朕大拯橫流克復宗社羣公卿士百辟庶僚咸以皇靈眷命歸運斯及天命不可以久淹宸極不可以久曠粵若前載憲章令範畏天之威算隆寶厯用集神器于予一人昔虞夏商周年無嘉號漢魏晉宋因循以久朕雖云撥亂且非創業思得上繫宗祧下惠億兆可改太清六年爲承聖元年逋租宿責並許弘貸孝子義孫可悉賜爵長徒鑠士特加原有禁錮奪勞一皆曠蕩是日世祖不升正殿公卿陪列而已丁丑以平北將軍開府儀同三司蕭循爲驃騎將軍湘州刺史餘如故己卯立王太子方矩爲皇太子改名元良立皇子方智爲晉安郡王方略爲始安郡王追尊所生妣阮脩容爲文宣太后是月陸納遣將潘烏累等攻破衡州刺史丁道貴於淶口道貴走零陵十二月壬子陸納分兵襲巴陵湘州刺史蕭循擊破之是月營州刺史李洪雅自零陵率衆出空雲灘將下討納納遣將吳藏等襲破洪雅洪雅退守空雲城



二年春正月乙丑詔王僧辯率衆軍士討陸納戊寅以吏部尙書王襲爲尙書左僕射劉敷爲吏部尙書西魏遣大將尉遲迴襲益州二月庚午詔曰食乃民天農爲治本垂之千載貽諸百王莫不敬授民時躬耕帝籍是以稼穡爲寶周頌嘉其樂章禾麥不成魯史書其方冊秦人有農力之科漢氏開屯田之利頃歲屯否多難薦臻干戈不戢我則未暇廣田之令無聞於郡國載師之職有陋於官方今元惡殄殲海內方一其大庇黔首庶拯橫流一塵曠務勞心日仄一夫廢業爲鹵無遺國宮刑清家給民足其力田之身在所蠲免外卽宣勒稱朕意焉辛未李洪雅以空雲城降賊賊執之而歸初丁道貴走零陵投洪雅洪雅使收餘衆與之俱降洪雅旣降賊賊乃害道貴丙子賊將吳藏等帥兵據車輪庚寅有兩龍見湘州西江夏四月丙申僧辯軍次車輪五月甲子衆軍攻賊大破之乙丑僧辯軍至長沙甲戌尉遲迴進逼巴西瀘州刺史楊虔運以城降納迴己丑蕭紀軍至西陵六月乙酉湘州平是月尉遲迴圍益州秋七月辛未巴人苻昇徐子初斬賊城主公孫晃舉城來降紀衆大潰遇兵死乙未王僧辯班師江陵詔諸軍各還所鎮八月戊戌尉遲迴陷益州庚子詔曰夫爰始居毫不廢先王之都受命于周無改舊邦之頌頃戎旃旣息關拆無警去魯興歎有感宵分過浦殞涕實勞夕寐仍以瀟湘作亂庸蜀阻兵命將授律指期克定今八表又清四郊無壘宜從青蓋之興言歸白水之鄉江湘委輸方船連牖巴峽舟艦精甲百萬先次建業行

實京師然後六軍過征九旂揚旆拜謁瑩陵脩復宗社主者詳依舊典以時宣勒九月庚午司徒王儉  
旋鎮丙子以護軍將軍陸法和爲郢州刺史乙酉以晉安王方智爲江州刺史是月魏遣郭元建治舟師  
於合肥又遣大將邢杲遠步六汗薩東方老率衆會之冬十一月辛酉僧辯次于姑孰卽留鎮焉遣豫州  
刺史侯瑱據東關壘徵吳興太守裴之橫帥衆繼之戊戌以尙書右僕射王褒爲尙書左僕射湘東太守  
張綰爲尙書右僕射十二月宿預土民東方光據城歸化魏江西州郡皆起兵應之

三年春正月甲午加南豫州刺史侯瑱征北將軍安東開府儀同三司陳霸先帥衆攻廣陵城秦州刺史  
嚴超達自秦郡圍涇州侯瑱張彪出石梁爲其聲援辛丑陳霸先遣晉陵太守杜僧明率衆助東方光三  
月甲辰以司徒王僧辯爲太尉車騎將軍丁未魏遣將王球率衆七百攻宿預杜僧明逆擊大破之戊申  
以護軍將軍郢州刺史陸法和爲司徒夏四月癸酉以征北大將軍開府儀同三司陳霸先爲司空六月  
壬午魏復遣將步六汗薩率衆救涇州癸未有黑氣如龍見于殿內秋七月甲辰以都官尙書宗懷爲吏  
部尙書九月辛卯世祖於龍光殿述老子義尙書左僕射王褒爲執經乙巳魏遣其柱國萬紐于謹率大  
衆來寇冬十月丙寅魏軍至于襄陽蕭管率衆會之丁卯停講內外戒嚴輿駕出行都柵是日大風拔木

丙子徵王僧辯等軍十一月以領軍胡僧祐都督城東城北諸軍事右僕射張綰爲副左僕射王褒都督

城西城南諸軍事直殿省元景亮爲副王公卿士各有守備丙戌世祖過行都柵皇太子巡行城樓使居民助運水石諸要害所並增兵備丁卯魏軍至柵下丙申徵廣州刺史王琳入援丁酉大風城內火以胡僧祐爲開府儀同三司雋州刺史裴畿爲領軍將軍庚子信州刺史徐世譜晉安王司馬任約軍次馬頭岸戊申胡僧祐朱買臣等率兵出戰買臣敗績己酉降左僕射王褒爲護軍將軍辛卯魏軍大攻世祖出柵杷門親臨陣督戰胡僧祐中流矢薨六軍敗績反者斬西門關以納魏師城陷于西魏世祖見執如蕭督營又遷還城內十二月丙辰徐世譜任約退戍巴陵辛未西魏害世祖遂崩焉時年四十七太子元良始安王方略皆見害乃選百姓男女數萬口分爲奴婢驅入長安小弱者皆殺之明年四月追尊爲孝元皇帝廟曰世祖世祖聰悟俊朗天才英發年五歲高祖問汝讀何書對曰能誦曲禮高祖曰汝試言之卽誦上篇左右莫不驚歎初生患眼高祖自下意治之遂育一目彌加慈愛旣長好學博綜羣書下筆成章出言爲論才辯敏速冠絕一時高祖嘗問曰孫策昔在江東于時年幾答曰十七高祖曰正是汝年賀革爲府諮議敕革講三禮世祖性不好聲色頗有高名與裴子野劉顯蕭子雲張纘及當時才秀爲布衣之交著述辭章多行於世在尋陽夢人曰天下將亂王必維之又背生黑子巫媪見曰此大貴兆當不可言初賀革西上意甚不悅過別御史中丞江革以情告之革曰吾嘗夢主上遍見諸子至湘東王手脫帽授

之此人後必當璧卿其行乎革從之及太清之難乃能克復故遐邇樂推遂膺寶命矣所著孝德傳三十卷忠臣傳三十卷丹陽尹傳十卷注漢書一百一十五卷周易講疏十卷內典博要一百卷連山三十卷洞林三卷玉韜十卷補闕子十卷老子講疏四卷全德志懷舊志荆南志江州記貢職圖古今同姓名錄一卷筮經十二卷式贊三卷文集五十卷

史臣曰梁季之禍巨寇憑壘世祖時位長連率有全楚之資應身率羣后枕戈先路虛張外援事異勤王在於行師曾非百會後方殲夷大憝用靈宗社握圖南面光啟中興亦世祖雄才英略紹茲寶運者也而稟性猜忌不隔疎近御下無術履冰弗懼故鳳闕同晨之功火無內照之美以世祖之神睿特達留情政道不忱邪說徙躡金陵左隣疆寇將何以作是以天未悔禍蕩覆斯生悲夫

文帝紀蠶蠶黎民家有隕山之泣○南本作家隕山<sub>缺</sub>山之泣

水若絳河○若南本注缺

是月魏遣太師潘洛辛術等寇秦郡○魏南史作齊

十二月宿預士民東方光據城歸化魏江西州郡皆起兵應之○南史化作北魏作齊

文集五十卷○

臣人龍

按南史紀所著書尙有金樓子十卷此不載

樂書卷五考證

梁書卷六

唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

本紀第六

敬帝

敬皇帝諱方智字慧相小字法真世祖第九子也太清三年封興梁侯承聖元年封晉安王邑二千戶二年出爲平南將軍江州刺史三年十一月江陵陷太尉揚州刺史王僧辯司空南徐州刺史陳霸先定議以帝爲太宰承制奉迎還京師四年二月癸丑至自尋陽入居朝堂以太尉王僧辯爲中書監錄尙書驛騎將軍都督中外諸軍事加司空陳霸先班劍三十人以豫州刺史侯瑱爲江州刺史儀同三司湘州刺史蕭循爲太尉儀同三司廣州刺史蕭勃爲司徒鎮東將軍張彪爲郢州刺史三月齊遣其上黨王高渙送貞陽侯蕭淵明來主梁嗣至東關遣吳興太守裴之橫與戰敗績之橫死太尉王僧辯率衆出屯姑孰四月司徒陸法和以郢州附于齊遣江州刺史侯瑱討之七月辛丑王僧辯納貞陽侯蕭淵明自采石濟江甲辰入于京師以帝爲皇太子九月甲辰司空陳霸先舉義襲殺王僧辯黜蕭淵明丙午帝卽皇帝位紹泰元年冬十月己巳詔曰王室不造嬰罹禍釁西都失守朝廷淪覆先帝梓宮播越非所王基傾弛率

土罔戴朕以荒幼仍屬艱難泣血枕戈志復讐逆大恥未雪夙宵鯁憤羣公卿尹勉以大義越登寡闇嗣奉洪業顧惟夙心念不至此庶仰憑元靈傍資將相克清元惡謝寃陵寢今墜命載新宗祊更祀慶流億兆豈予一人可改承聖四年爲紹泰元年大赦天下內外文武賜位一等以貞陽侯淵明爲司徒封建安郡公食邑三千戶壬子以司空陳霸先爲尙書令都督中外諸軍事車騎將軍揚南徐二州刺史司空如故震州刺史杜龕舉兵攻信武將軍陳蒨於長城義興太守韋載據郡以應之癸丑進太尉蕭循爲太保新除司徒建安公淵明爲太傅司徒蕭勃爲太尉以鎮南將軍王琳爲車騎將軍開府儀同三司戊午尋所生夏貴妃爲皇太后立妃王氏爲皇后鎮東將軍揚州刺史張彪進號征東大將軍鎮北將軍譙秦二州刺史徐嗣徽進號征北大將軍征南將軍南豫州刺史任約進號征南大將軍辛未詔司空陳霸先東討韋載丙子任約徐嗣徽舉兵反乘京師無備竊據石頭丁丑韋載降義興平遣晉陵太守周文育率軍援長城十一月庚辰齊安州刺史翟子崇楚州刺史劉仕榮淮州刺史柳達摩率衆赴任約入于石頭庚寅司空陳霸先旋于京師十二月庚戌徐嗣徽任約又相率至采石迎齊援丙辰遣猛烈將軍侯安都水軍於江盪邀之賊衆大潰嗣徽約等奔于江西庚申翟子崇等請降並放還北

太平元年春正月戊寅大赦天下其與任約徐嗣徽叶契同謀一無所問追贈簡文皇帝譜子以故永安



侯確子後襲封邵陵王奉攜王後癸未鎮東將軍震州刺史杜龕降詔賜死曲赦吳興郡己亥以太保宜豐侯蕭循襲封鄱陽王東揚州刺史張彪圍臨海太守王懷振於剡巖二月庚戌遣周文育陳蒨襲會稽討彪癸丑彪長史謝岐司馬沈泰軍主吳寶真等舉城降彪敗走以中衛將軍臨川王大款卽本號開府儀同三司中護軍桂陽王大成爲護軍將軍丙辰若耶村人斬張彪傳首京師曲赦東揚州己未罷震州還復吳興郡癸亥賊徐嗣徽任約襲采石戌執戌主明州刺史張懷鈞入于齊甲子以東土經杜龕張彪抄暴遣大使巡省三月丙子罷東揚州還復會稽郡壬午班下遠近並雜用古今錢戊戌齊遣大將蕭軌出柵口向梁山司空陳霸先軍主黃鼓逆擊大破之軌退保蕪湖遣周文育侯安都衆軍據梁山拒之夏四月丁巳司空陳霸先表詣梁山撫巡將帥壬午侯安都輕兵襲齊行臺司馬恭於歷陽大破之俘獲萬計五月癸未太傅建安公淵明薨庚寅齊軍水步入丹陽縣丙申至秣陵故治敕周文育還頓方丘徐度頓馬牧杜稜頓大桁癸卯齊軍進據兒塘輿駕出頓趙建故籬門內外築巖六月甲辰齊潛軍至蔣山龍尾斜趨莫府山北至玄武廟西北乙卯司空陳霸先授衆軍節度與齊軍交戰大破之斬齊北兗州刺史杜方慶及徐嗣徽弟嗣宗生擒徐嗣產蕭軌東方老王敬寶李希光裴英起劉歸義等皆誅之戊午大赦天下軍士身殞戰場悉遣斂祭其無家屬卽爲瘞埋辛酉解嚴秋七月丙子車騎將軍司空陳霸先進位

司徒加中書監餘如故丁亥以開府儀同三司侯瑱爲司空八月己酉太保鄱陽王循薨九月壬寅改元大赦孝悌力田賜爵一級殊才異行所在奏聞饑難流移勒歸本土進新除司徒陳霸先爲丞相錄尚書事鎮衛大將軍揚州牧封義興郡公中權將軍王冲卽本號開府儀同三司吏部尚書王通爲尚書右僕射丁巳以郢州刺史徐度爲領軍將軍冬十一月乙卯起雲龍神虎門十二月壬申進太尉鎮南將軍蕭勃爲太保驃騎將軍以新除左衛將軍歐陽頎爲安南將軍衡州刺史壬午平南將軍劉法瑜進號安南將軍甲午以前壽昌令劉叡爲汝陰王前鎮西法曹行參軍蕭統爲巴陵王奉宋齊二代後

二年春正月壬寅詔曰夫子降靈體詰經仁緯義允光素王載闔玄功仰之者彌高誨之者不倦立忠立孝德被蒸民制禮作樂道冠羣后雖泰山頽峻一簣不遺而泗水餘瀾千載猶在自皇圖屯阻祀薦不修奉聖之門楨嗣殲滅敬神之寢篋篋寂寥永言聲烈寔兼欽愴外可搜舉魯國之族以爲奉聖後并繕廟堂供備祀典四時薦秩一皆遵舊是日又詔諸州各置中正依舊訪舉不得輒承單狀序官皆須中正押上然後量授詳依品制務使精實其荆雍青兗雖暫爲隔闕衣冠多寓淮海猶宜不廢司存會計罷州尙爲大郡人士殷曠可別置邑居至如分割郡縣新號州牧並係本邑不勞兼置其選中正每求耆德該悉以他官領之以車騎將軍開府儀同三司王琳爲司空驃騎大將軍分尋陽太原齊昌高唐新蔡五郡置

西江州卽於尋陽仍充州鎮又詔宗室在朝開國承家者今猶稱世子可悉聽襲本爵以尙書右僕射王  
遵爲尙書左僕射丁巳鎮西將軍益州刺史長沙王韶進號征南將軍二月庚午領軍將軍徐度入東關  
太保廣州刺史蕭勃舉兵反遣僞帥歐陽頎傳泰勃從子孜爲前軍南江州刺史余孝頃以兵會之詔平  
西將軍周文育平南將軍侯安都等率衆軍南討戊子徐度至合肥燒齊船三千艘癸巳周文育軍於巴  
山生獲歐陽頎三月庚子文育前軍丁法洪於蹠口生俘傳泰蕭孜余孝頃軍退走甲辰以新除司空王  
琳爲湘郢二州刺史甲寅德州刺史陳法武前衡州刺史譚世遠於始興攻殺蕭勃夏四月癸酉曲赦江  
廣衡三州并督內爲賊所居逼者並皆不問己卯鑄四柱錢一准二十齊遣使請和壬辰改四柱錢一准  
十丙申復閉細錢蕭勃故主帥前直閣蘭敷襲殺譚世遠敷仍爲亡命夏侯明徹所殺勃故記室李寶臧  
奉懷安侯蕭任據廣州作亂戊戌侯安都進軍余孝頃棄軍走蕭孜請降豫章平五月乙巳平西將軍周  
文育進號鎮南將軍侯安都進號鎮北將軍並以本號開府儀同三司丙午以鎮軍將軍徐度爲南豫州  
刺史戊辰余孝頃遣使詣丞相府乞降秋八月甲午加丞相陳曠先黃鉞領太傅劍履上殿入朝不趨贊  
拜不名給羽葆鼓吹九月辛丑崇丞相爲相國總百揆封十郡爲陳公備九錫之禮如璽紱遠遊冠位在  
王公上加相國綠綬綬置陳國百司冬十月戊辰進陳公爵爲王增封十郡并前爲二十郡命陳王冕十

有二旒建天子旌旂出警入蹕乘金根車駕六馬備五時副車置旄頭雲罕樂儻八佾設鍾虞宮縣王后  
王子女爵命之典一依舊儀辛未詔曰五運更始三正迭代司牧黎庶是屬聖賢用能經緯乾坤彌綸區  
宇大庇黔首闡揚洪烈革晦以明積代同軌百王踵武咸此由則梁德湮微禍難荐發太清云始用困長  
蛇承聖之年又罹封豕爰至天成重竊神器三光亟改七廟乏祀含生已泯鼎命斯墜我皇之祚眇若綴  
旒靜惟屯剝夕惕載懷相國陳王有縱自天降神惟嶽天地合德晷曜齊明拯社稷之橫流提億兆之塗  
炭東誅叛逆北殲獯醜威加四海仁漸萬國復張崩樂重紀絕禮儒館聿修戎亭慮候雖大功在舜盛績  
維禹巍巍蕩蕩無得而稱來獻白環豈直皇虞之世入貢素雉非止隆周之日故効珍川陸表瑞煙雲玉  
露醴泉旦夕凝涌嘉禾瑞草孳植郊甸道昭於悠代勳格於皇穹明明上天光華日月革故著於玄象代  
德彰於讖圖獄訟有違謳謗爰適天之庥數寔有攸在朕雖庸藐聞於古昔永稽崇替爲日已久敢忘烈  
代之至願乎今便遜位別宮敬禪于陳一依唐虞宋齊故事陳王踐阼奉帝爲江陰王薨于外邸時年十  
六追諡敬皇帝

史臣曰梁季橫潰喪亂屢臻當此之時天祿去矣敬皇高讓將同釋負焉

史臣侍中鄭國公魏徵曰高祖固天攸縱聰明稽古道亞生知學爲博物允文允武多藝多才爰自諸生

有不羈之度屬昏凶肆虐天倫及禍收合義旅將雪家冤曰紂可伐不期而會龍躍樊漢電擊湘郢翦離  
德如振槁取獨夫如拾遺其雄才大略固無得而稱矣既懸白旗之首方應皇天之旌布德施惠悅近來  
違開蕩蕩之王道革靡靡之商俗大脩文教盛飾禮容鼓扇玄風闡揚儒業介冑仁義折衝罽俎聲振寶  
宇澤流遐裔干戈載戢凡數十年濟濟焉洋洋焉魏晉已來未有若斯之盛然不能息末敦本斲彫爲樸  
幕名好事崇尚浮華抑揚孔墨流連釋老或經夜不寢或終日不食非弘道以利物惟飾智以驚愚且心  
未遺榮虛厠蒼頭之伍高談脫屣終戀黃屋之尊夫人之大欲在乎飲食男女至於軒冕殿堂非有切身  
之急高祖屏除嗜慾眷戀軒冕得其所難而滯於所易可謂神有所不達智有所不通矣逮夫精華稍竭  
鳳德已衰惑於聽受權在姦佞儲后百辟莫得盡言險躁之心暮年愈甚見利而動愾諫違卜開門揖盜  
棄好卽讐譽起蕭牆禍成戎羯身殞非命災被億兆衣冠斃鋒鏑之下老幼粉戎馬之足瞻彼黍離痛深  
周廟永言麥秀悲甚殷墟自古以安爲危旣成而敗顛覆之速書契所未聞也易曰天之所助者信人之  
所助者順高祖之遇斯屯剝不得其死蓋動而之險不由信順失天人之所助其能免於此乎太宗聰睿  
過人神彩秀發多聞博達富瞻詞藻然文豔用寡華而不實體窮淫麗義罕疏通哀思之音遂移風俗以  
此而貞萬國異乎周誦漢莊矣我生不辰載離多難筴逆構扇巨猾滔天始自牖里之拘終類望夷之禍

悠悠蒼天其可問哉昔國步初屯兵纏魏闕羣后釋位投袂勤王元帝以磐石之宗受分陝之任屬君親之難居連率之長不能撫劍嘗膽枕戈泣血躬先士卒致命前驅遂乃擁衆逡巡內懷觖望坐觀時變以爲身幸不急莽卓之誅先行昆弟之戮又沉猜忌酷多行無禮騁智辯以飾非肆忿戾以害物爪牙重將心膂謀臣或顧眄以就拘囚或一言而及菹醢朝之君子相顧懷然自謂安若泰山舉無遺策忱於邪說卽安荆楚雖元惡克翦社稷未寧而西隣責言禍敗旋及上天降鑒此焉假手天道人事其可誣乎其篤志藝文採浮淫而棄忠信戎昭果毅先骨肉而後寇讎雖口誦六經心通百氏有仲尼之學有公旦之才適足以益其驕矜增其禍患何補金陵之覆沒何救江陵之滅亡哉敬帝遭家不造紹茲屯運征伐有所自出政刑不由於己時無伊霍之輔焉得不爲高讓歟

梁書卷六考證

敬帝紀北至元武廟西北○廟陳書南史俱作湖

甲午以前壽昌令劉叡爲汝陰王○監本脫壽字今從南史增入

前鎮西法曹行參軍蕭統爲巴陵王○統南史作沈

夏四月癸酉曲赦江廣衡三州并督內爲賊所居逼者並皆不問○居南史作拘

梁書卷六考證



唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

列傳第一

太祖張皇后 高祖郗皇后 太宗王皇后 高祖丁貴嬪 高祖阮脩容

世祖徐妃

易曰有天地然後有萬物有萬物然後有男女有男女然後有夫婦夫婦之義尚矣哉周禮王者立后六宮三夫人九嬪二十七世婦八十一御妻以聽天下之內治故昏義云天子之與后猶日之與月陰之與陽相須而成者也漢初因秦稱號帝母稱皇太后后稱皇后而加以美人良人八子七子之屬至孝武制婕妤之徒凡十四等降及魏晉母后之號皆因漢法自夫人以下世有增損焉高祖撥亂反正深鑒奢逸惡衣菲食務先節儉配德早終長秋曠位嬪嬙之數無所改作太宗世祖出自儲藩而妃並先歿又不建椒闥今之撰錄正備闕云

太祖獻皇后張氏諱尚柔范陽方城人也祖次惠宋濮陽太守后母蕭氏即文帝從姑后宋元嘉中嬪於文帝生長沙宣武王懿永陽昭王敷次生高祖初后嘗於室內忽見庭前昌蒲生花光彩照灼非世中所

有后驚視謂侍者曰汝見不對曰不見后曰嘗聞見者當富貴因遽取吞之是月產高祖將產之夜后見庭內若有衣冠陪列焉次生衡陽宣王暢義興昭長公主令嫜宋泰始七年殂于秣陵縣因夏里舍葬武進縣東城里山天監元年五月甲辰追上尊號爲皇后諡曰獻父穆之字思靜晉司空華六世孫曾祖與坐華誅徙興古未至召還及過江爲丞相掾太子舍人穆之少方雅有識鑒宋元嘉中爲員外散騎侍郎與吏部尚書江湛太子左率袁淑善淑薦之於始興王濬濬深引納焉穆之鑒其禍萌思違其難言於湛求外出湛將用爲東縣固乞遠郡久之得爲寧遠將軍交阯太守治有異績會刺史死交土大亂穆之威懷循拊境內以寧宋文帝聞之嘉焉將以爲交州刺史會病卒子弘籍字真藝齊初爲鎮西叅軍卒於官高祖踐阼追贈穆之光祿大夫加金章又詔曰亡舅齊鎮西叅軍素風雅猷鳳肩名輩降年不永早世潛輝朕少離苦辛情地彌切雖宅相克成輅車靡贈興言永往觸目慟心可追贈廷尉卿弘籍無子從父弟弘策以第三子繼爲嗣別有傳

高祖德皇后郗氏諱徽高平金鄉人也祖紹國子祭酒領東海王師父燿太子舍人早卒初后母尋陽公主方娠夢當生貴子及生后有赤光照于室內器物盡明家人皆怪之巫言此女光采異常將有所妨乃於水濱祓除之后幼而明慧善誦書讀史傳女工之事無不閑習宋後廢帝將納爲后齊初安陸王緬又

欲類鄉氏並辭以女疾乃止建元末高祖始媾焉生永興公主玉姚永世公主玉婉永康公主玉嬭建武五年高祖爲雍州刺史先之鎮後乃迎后至州未幾永元元年八月殂于襄陽宮舍時年三十二其年歸葬南徐州南東海武進縣東城里山中興二年齊朝進高祖位相國封十郡梁公詔贈后爲梁公妃高祖踐阼追崇爲皇后有司議諡吏部尙書兼右僕射臣約議曰表號垂名義昭不朽先皇后應祥月德比載坤靈柔範陰化儀形自遠俛天作合義先造母而神猷夙掩所隔升運宜式遵景行用昭大典謹按諡法忠和純備曰德貴而好禮曰德宜崇曰德皇后詔從之陵曰脩陵后父燧詔贈金紫光祿大夫燧尙宋文帝女尋陽公主齊初降封松滋縣君燧子泛中軍臨川王記室參軍

太宗簡皇后王氏諱靈寶琅邪臨沂人也祖儉太尉南昌文憲公后幼而柔明淑德叔父暕見之曰吾家女師也天監十一年拜晉安王妃生哀太子大器南郡王大連長山公主妙啓大通三年十月拜皇太子妃太清三年三月薨于永福省時年四十五其年太宗卽位追崇爲皇后諡曰簡大寶元年九月葬莊陵先是詔曰簡皇后窀穸有期昔西京霸陵因山爲藏東漢壽陵流水而已朕屬值時艱歲饑民弊方欲以身率下永示敦朴今所營莊陵務存約儉又詔金紫光祿大夫蕭子範爲哀策文父寯字思寂本名玄成與齊高帝偏諱同故改焉以公子起家員外郎遷太子洗馬襲封南昌縣公出爲義興太守還爲驃騎諮

議累遷黃門郎司徒右長史性凝簡不狎當世嘗從容謂諸子曰吾家門戶所謂素族自可隨流平進不須苟求也永元末遷侍中不拜高祖霸府建引爲大司馬諮議參軍俄遷侍中領越騎校尉高祖受禪詔曰庭堅世祀靡輟於宗周樂毅錫壤乃昭於洪漢齊故太尉南昌公含章履道草昧興齊謨明翊贊同符在昔雖子房之蔚爲帝師文若之隆比王佐無以尙也朕膺麻受圖惟新寶命莘莘玉帛升降有典永言前代敬惟徽烈匪直懋勳義兼懷樹可降封南昌縣公爲侯食邑千戶寯襲爵遷度支尙書天監四年出爲東陽太守尋徙吳郡八年入爲太府卿領後軍將軍遷太常卿十一年遷中書令加員外散騎常侍時高祖於鍾山造大愛敬寺寯舊墅在寺側有良田八十餘頃卽晉丞相王導賜田也高祖遣主書宣旨就寯求市欲以施寺寯荅旨云此田不賣若是敕取所不敢言酬對又脫略高祖怒遂付市評田價以直逼遷之由是忤旨出爲吳興太守在郡臥疾不視事徵還復爲度支尙書加給事中領射聲校尉以母憂去職普通三年十月卒時年四十九詔贈侍中金紫光祿大夫諡曰安子規襲爵別有傳

高祖丁貴嬪諱令光譙國人也世居襄陽貴嬪生于樊城有神光之異紫煙滿室故以光爲名相者云此女當大貴高祖臨州丁氏因人以聞貴嬪時年十四高祖納焉初貴嬪生而有赤痣在左臂治之不滅至是無何忽失所在事德皇后小心祇敬嘗於供養經案之側髣髴若見神人心獨異之高祖義師起昭明

太子始誕育貴嬪與太子留在州城京邑平乃還京都天監元年五月有司奏爲貴人未拜其年八月又爲貴嬪位在三夫人上居于顯陽殿及太子定位有司奏曰禮母以子貴皇儲所生不容無敬宋泰豫元年六月議百官以吏敬敬帝所生陳太妃則宋明帝在時百官未有敬臣竊謂母以子貴義著春秋皇太子副貳宸極率土咸執吏禮既盡禮皇儲則所生不容無敬但帝王妃嬪義與外隔以理以例無致敬之道也今皇太子聖容在躬儲禮夙備子貴之道抑有舊章王侯妃主常得通僞問者及六宮三夫人雖與貴嬪同列並應以敬皇太子之禮敬貴嬪宋元嘉中始興武陵國臣並以吏敬敬所生潘淑妃路淑媛貴嬪於宮臣雖非小君其義不異與宋泰豫朝議百官以吏敬敬帝所生事義正同謂宮闈施敬宜同吏禮詣神虎門奉牋致謁年節稱慶亦同如此婦人無閭外之事賀及問訊牋什所由官報聞而已夫婦人之道義無自專若不仰繫於夫則當俯繫於子榮親之道應極其所榮未有子所行而所從不足者也故春秋凡王命爲夫人則禮秩與子等列國雖異於儲貳而從尊之義不殊前代依准布在舊事貴嬪載誕元夏克固大業禮同儲君實惟舊典尋前代始置貴嬪位次皇后爵無所視其次職者位視相國爵比諸侯王此貴嬪之禮已高朝列況母儀春宮義絕常算且儲妃作配率由盛則以婦踰姑彌乖從序謂貴嬪典章太子不異於是貴嬪備典章禮數同于太子言則稱令貴嬪性仁恕及居宮內接取自下皆得其歡心

不好華飾器服無珍麗未嘗爲親戚私謁及高祖弘佛教貴嬪奉而行之屏絕滋腴長進蔬膳受戒日甘露降于殿前方一丈五尺高祖所立經義皆得其指歸尤精淨名經所受供賜悉以充法事普通七年十月庚辰薨殯于東宮臨雲殿年四十二詔吏部郎張纘爲哀策文曰敢塗旣啟桂罽虛凝龍帷已薦象服將升皇帝傷璧臺之永闕悼曾城之不踐罷鄉歌乎燕樂廢徹齊於祀典風有采鑿化行南國爰命史臣俾流嬪德其辭曰軒緯之精江漢之英歸于君袂生此離明誕自厥初時維載育樞電繞郊神光照屋爰及待年含章早穆聲被洽陽譽宣中谷龍德在田聿恭茲祀陰化代終王風攸始動容諮式出言顧史宜其家人刑于國紀膺斯眷命從此宅心狄綴采珣珮動雅音日中思戒月滿懷箴如何不踟天高照臨玄統莫脩禱章早缺成物誰能芳猷有烈素魄貞明紫宮炤晰逮下靡傷思賢罔蔽躬儉則節昭事惟虔金玉無玩筐篚不捐祥流德化慶表親賢甄昌軼啟孕魯陶燕方論婦教明章闔席玄池早扃湘沅已夢展衣委華朱幘寢迹慕結儲闈哀深蕃辟嗚呼哀哉令龜兆良葆引遷祖具僚次列承華接武日杳杳以飄春風淒淒而結緒去曾掖以依遲飾新宮而延佇嗚呼哀哉敗丹旗之星旃振容車之黼裳擬靈金而鬱楚泛悽管而凝傷遺備物乎營寢掩重闈於室皇椒風暖兮猶昔蘭殿幽而不陽嗚呼哀哉側闈高義彤管有耀道變虞風功參唐跡婉如之人休光赤烏施諸天地而無朝夕嗚呼哀哉有司奏諡曰穆太宗節

位追崇曰穆太后太后父仲遷天監初官至兗州刺史

高祖阮脩容諱令羸本姓石會稽餘姚人也齊始安王遙光納焉遙光敗入東昏宮建康城平高祖納爲綵女天監六年八月生世祖尋拜爲脩容常隨世祖出蕃大同六年六月薨于江州內寢時年六十七其年十一月歸葬江寧縣通望山諡曰宣世祖卽位有司奏追崇爲文宣太后承聖二年追贈太后父齊故奉朝請靈寶散騎常侍左衛將軍封武康縣侯邑五百戶母陳氏武康侯夫人

世祖徐妃諱昭佩東海鄒人也祖孝嗣太尉枝江文忠公父緝侍中信武將軍天監十六年十二月拜湘東王妃生世子方等益昌公主含貞太清三年五月被譴死葬江陵瓦官寺

史臣曰后妃道贊皇風化行天下蓋取葛覃關雎之義焉至於穆貴嬪徽華早著誕育元良德懋大宮美矣世祖徐妃之無行自致殲滅宜哉





梁書卷七考證

太祖獻皇后張氏傳宋泰始七年殂于秣陵縣同夏里會○同閣本作因  
從父弟弘策○從字下監本脫父字今從閣本

高祖丁貴嬪傳既盡禮皇儲則所生不容無敬○儲監本作儀今從閣本

梁書卷七考證

梁書卷八

唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

列傳第二

昭明太子 哀太子 愍懷太子

昭明太子統字德施高祖長子也母曰丁貴嬪初高祖未有男義師起太子以齊中興元年九月生于襄陽高祖既受禪有司奏立儲副高祖以天下始定百度多闕未之許也羣臣固請天監元年十一月立爲皇太子時太子年幼依舊居於內拜東宮官屬文武皆入直永福省太子生而聰叡三歲受孝經論語五歲遍讀五經悉能諷誦五年五月庚戌始出居東宮太子性仁孝自出宮恒思戀不樂高祖知之每五日一朝多便留永福省或五日三日乃還宮八年九月於壽安殿講孝經盡通大義講畢親臨釋奠于國學十四年正月朔旦高祖臨軒冠太子於太極殿舊制太子著遠遊冠金蟬翠綵纓至是加金博山太子美姿貌善舉止讀書數行並下過目皆憶每遊宴祖道賦詩至十數韻或命作劇韻賦之皆屬思便成無所點易高祖大弘佛教親自講說太子亦崇信三寶遍覽衆經乃於宮內別立慧義殿專爲法集之所招引名僧談論不絕太子自立三諦法身義並有新意普通元年四月甘露降于慧義殿咸以爲至德所感焉

三年十一月始興王憺薨舊事以東宮禮絕傍親書翰並依常儀太子意以爲疑命僕射劉孝綽議其事  
孝綽議曰案張鏡撰東宮儀記稱三朝發哀者踰月不舉樂鼓吹寢奏服限亦然尋傍絕之義義在去服  
服雖可奪情豈無悲鏡歌輟奏良亦爲此既有悲情宜稱兼慕卒哭之後依常舉樂稱悲竟此理例相符  
謂猶應兼慕請至卒哭僕射徐勉左率周捨家令陸襄並同孝綽議太子令曰張鏡儀記云依士禮終服  
月稱慕悼又云凡三朝發哀者踰月不舉樂劉僕射議云傍絕之義義在去服服雖可奪情豈無悲卒哭  
之後依常舉樂稱悲竟此理例相符尋情悲之說非止卒哭之後緣情爲論此自難一也用張鏡之舉樂  
棄張鏡之稱悲一鏡之言取捨有異此自難二也陸家令止云多歷年所恐非事證雖復累稔所用意常  
未安近亦常經以此問外由來立意謂猶應有慕悼之言張豈不知舉樂爲大稱悲事小所以用小而忽  
大良亦有以至如元正六佾事爲國章雖情或未安而禮不可廢鏡吹軍樂比之亦然書疏方之事則成  
小差可緣心聲樂自外書疏自內樂自他書自已劉僕射之議卽情未安可令諸賢更共詳衷司農卿明  
山賓步兵校尉朱异議稱慕悼之解宜終服月於是令付典書遵用以爲永準七年十一月貴嬪有疾太  
子還永福省朝夕侍疾衣不解帶及薨步從喪還宮至殯水漿不入口每哭輒慟絕高祖遣中書舍人顧  
協宣旨曰毀不滅性聖人之制禮不勝喪比於不孝有我在那得自毀如此可卽置進飲食太子奉勸乃

進數合自是至葬日進麥粥一升高祖又勅曰聞汝所進過少轉就羸瘵我比更無餘病正爲汝如此何  
中亦圯塞成疾故應強加饘粥不使我恒爾懸心雖屢奉勅勸逼日止一溢不嘗菜果之味體素壯腰帶  
十圍至是減削過半每入朝士庶見者莫不下泣太子自加元服高祖便使省萬機內外百司奏事者填  
塞於前太子明於庶事纖毫必曉每所奏有謬誤及巧妄皆卽就辯析示其可否徐令改正未嘗彈糾一  
人平斷法獄多所全宥天下皆稱仁性寬和容衆喜愠不形於色引納才學之士賞獎無倦恒自討論篇  
籍或與學士商確古今閒則繼以文章著述率以爲常于時東宮有書幾三萬卷名才並集文學之盛晉  
宋以來未之有也性愛山水於玄圃穿築更立亭館與朝士名素者遊其中嘗泛舟後池番禺侯軌盛稱  
此中宜奏女樂太子不荅酥左思招隱詩曰何必綵與竹山水有清音侯慙而止出宮二十餘年不齋聲  
樂少時勅賜大樂女妓一部略非所好普通中大軍北討京師穀貴太子因命菲衣減膳改常饌爲小食  
每霖雨積雪遺腹心左右周行閭巷視貧困家有流離道路密加振賜又出主衣綿帛多作襦袴冬月以  
施貧凍若死亡無可以斂者爲備棺槨每聞遠近百姓賦役勤苦輒歛容色常以戶口未實重於勞擾吳  
興郡屢以水災失收有上言當漕大瀆以瀉浙江中大通二年春詔遣前交州刺史王弁假節發吳郡吳  
興義興三郡民丁就役太子上疏曰伏聞當發王弁等上東三郡民丁開漕溝渠導泄震澤使吳興一境

無復水災誠矜恤之至仁經略之遠旨暫勞永逸必獲後利未萌難覩竊有愚懷所聞吳興累年失收民頗流移吳郡十城亦不全熟唯義興去秋有稔復非常役之民卽日東境穀稼猶貴劫盜屢起在所有司不皆聞奏今征戍未歸疆丁疎少此雖小舉竊恐難合吏一呼門動爲民蠹又出丁之處遠近不一比得齊集已妨蠶農去年稱爲豐歲公私未能足食如復今茲失業慮恐爲弊更深且草竊多伺候民間虛實若晉人從役則抄盜彌增吳興未受其益內地已罹其弊不審可得權停此功待優實以不聖心垂矜黎庶神量久已有在臣意見庸淺不識事宜苟有愚心願得上啟高祖優詔以喻焉太子孝謹天至每入朝未五鼓便守城門開東宮雖燕居內殿一坐一起恒向西南面臺宿被召當入危坐達旦三年三月寢疾恐貽高祖憂敕叅問輒自力手書啟及稍篤左右欲啟聞猶不許曰云何令至尊知我如此惡因便嗚咽四月乙巳薨時年三十一高祖幸東宮臨哭盡哀詔歛以袞冕諡曰昭明五月庚寅葬安寧陵詔司徒左長史王筠爲哀冊文曰蜚輅俄軒龍驂跼步羽翻前驅雲旂北御皇帝哀繼明之寢耀痛嗣德之殂芳御武帳而悽慟臨甲觀而增傷式稽令典載揚鴻烈詔撰德於旌旒永傳徽於舞綴其辭曰式載明兩寶惟少陽旣稱上嗣且曰元良儀天比峻儷景騰光奉祀延福守器傳芳睿哲膺期旦暮斯在外弘莊肅內含和豈識洞機深量苞瀛海立德不器至功弗宰寬綽居心溫恭成性循時孝友率由嚴敬咸有種德惠和

齊聖三善邁宣萬國同慶軒緯掩精陰義弛極纏哀在收殷憂銜恤孺泣無時蔬餽不溢禪遵踰月哀號  
未畢實惟監撫亦嗣郊禋問安肅肅視膳恂恂金華玉環玄駟班輪隆家幹國主祭安民光奉成務萬機  
是理矜慎庶獄勤恤關市誠存隱惻容無愠喜殷勤博施綢繆恩紀爰初敬業離經斷句奠爵崇師卑躬  
待傳靈資導習匪勞審諭博約是司時敏斯務辯究空微思探幾蹟馳神圖緯研精爰晝沉吟典禮優遊  
方冊饜膏腴含咀看核括囊流略包舉藝文遍該細素殫極丘墳騰帙充積儒墨區分瞻河閭訓望魯  
揚芬吟詠性靈豈惟薄伎屬詞婉約緣情綺靡字無點竄筆不停紙壯思泉流清章雲委總覽時才網羅  
英茂學窮優洽辭歸繁富或擅談叢或稱文囿四友推德七子慙秀望苑招賢華池愛客託乘同舟連輿  
接席搗文挾藻飛醞汎醪恩隆爵醴賞逾賜璧微風遐被盛業日新仁器非重德輜易遵澤流兆庶福降  
百神四方慕義天下歸仁雲物告徵祲沴寒象星羅恒耀山頽朽壤靈儀上賓德音長往具俛無蔭諮承  
安仰嗚呼哀哉皇情悼愍切心纏痛瘡嗣長號跼躄增慟慕結親遊悲動氓衆憂若殄邦懼同折棟嗚呼  
哀哉首夏司訓麥秋紀節容衛徒警菁莪委絕書幌空張談筵罷設虛饋饌錄孤燈翳翳嗚呼哀哉簡辰  
請日筮合龜貞幽珽夙啟玄宮獻成武校齊列文物增明昔遊漳滏賓從無聲今歸郊郭徒御相驚嗚呼  
哀哉背絳闕以遠徂輜青門而徐轉指馳道而詎前望國都而不踐陵脩阪之威夷遡平原之悠緬驥蹠

足以酸嘶挽悽鏘而流泣嗚呼哀哉混哀音於簫籟變愁容於天日雖夏木之森陰返寒林之蕭瑟既將反而復疑如有求而遂失謂天地其無心遠永潛於容質嗚呼哀哉卽玄宮之冥漠安神寢之清闕傳聲華於懋典觀德業於徽謚懸忠貞於日月播鴻名於天地惟小臣之紀言實含毫而無媿嗚呼哀哉太子仁德素著及薨朝野惋愕京師男女奔走宮門號泣滿路四方氓庶及疆徼之民間喪皆慟哭所著文集二十卷又撰古今典誥文言爲正序十卷五言詩之善者爲文章英華二十卷文選三十卷

哀太子大器字仁宗太宗嫡長子也普通四年五月丁酉生中大通三年封宣城郡王食邑二千戶尋爲侍中中衛將軍給鼓吹一部大同四年授使持節都督揚徐二州諸軍事中軍大將軍揚州刺史侍中如故太清二年十月侯景寇京邑敕太子爲臺內大都督三年五月太宗卽位六月癸酉立爲皇太子大寶二年八月賊景廢太宗將害太子時賊黨稱景命召太子太子方請老子將欲下牀而刑人掩至太子顏色不變徐曰久知此事嗟其晚耳刑者欲以衣帶絞之太子曰此不能見殺乃指繫帳竿下繩命取絞之而絕時年二十八太子性寬和兼神用端巖在于賊手每不屈意初侯景西上攜太子同行及其敗歸部伍不復整肅太子所乘船居後不及賊衆左右心腹並勸因此入北太子曰家國喪敗志不圖生主上蒙塵盜忍違離吾今逃匿乃是叛父非謂避賊便涕泗嗚咽令卽前進賊以太子有器度每常憚之恐爲後



愍故先及禍承聖元年四月追諡哀太子

愍懷太子方矩字德規世祖第四子也初封南安縣侯隨世祖在荆鎮太清初爲使持節督湘郢桂寧成合羅七州諸軍事鎮南將軍湘州刺史尋徵爲侍中中衛將軍給鼓吹一部世祖承制拜王太子改名元良承聖元年十一月丙子立爲皇太子及西魏師陷荆城太子與世祖同爲魏人所害太子聰穎頗有世祖風而凶暴猜忌敬帝承制追諡愍懷太子

陳吏部尙書姚察曰孟軻有言雞鳴而起孳孳爲善者舜之徒也若乃布衣韋帶之士在於畎畝之中終日爲之其利亦已博矣況乎處重明之位居正體之尊克念無怠烝烝以孝大舜之德其何遠之有哉



昭明太子傳爲文章英華二十卷○監本脫文章二字又二十卷上衍集字今從南本

梁書卷八考證

唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

列傳第三

王 茂 曹景宗 柳慶遠

王茂字休遠太原祁人也祖深北中郎司馬父天生宋末爲列將於石頭克司徒袁粲以勳至巴西梓潼二郡太守上黃縣男茂年數歲爲大父深所異常謂親識曰此吾家之千里駒成門戶者必此兒也及長好讀兵書駿略究其大旨性沉隱不妄交遊身長八尺潔白美容觀齊武帝布衣時見之歎曰王茂年少堂堂如此必爲公輔之器宋昇明末起家奉朝請歷後行軍參軍司空騎兵太尉中兵參軍魏將李烏奴寇漢中茂受詔西討魏軍退還爲鎮南司馬帶臨湘令入爲越騎校尉魏寇兗州茂時以寧朔將軍長史鎮接北境入爲前軍將軍江夏王司馬又遷寧朔將軍江夏內史建武初魏圍司州茂以郢州之師救焉高祖率衆先登賢首山魏將王肅劉昶來戰茂從高祖拒之大破肅等魏軍退茂還郢仍遷輔國長史襄陽太守高祖義師起茂私與張弘策勸高祖迎和帝高祖以爲不然語在高祖紀高祖發雍部每遣茂爲前驅師次郢城茂進平加湖破光子矜吳子陽等斬馘萬計還獻捷于漢川郢魯旣平從高祖東下復爲

軍鋒師次秣陵東昏遣大將王珍國盛兵朱雀門衆號二十萬度航請戰茂與曹景宗等會擊大破之縱兵追奔積屍與航欄等其赴淮死者不可勝算長驅至宣陽門建康城平以茂爲護軍將軍俄遷侍中領軍將軍羣盜之燒神虎門也茂率所領到東掖門應赴爲盜所射茂躍馬而進羣盜反走茂以不能式遏姦盜自表解職優詔不許加鎮軍將軍封望蔡縣公邑二千三百戶是歲江州刺史陳伯之舉兵叛茂出爲使持節散騎常侍都督江州諸軍事征南將軍江州刺史給鼓吹一部南討伯之伯之奔於魏時九江新羅軍寇民思反業茂務農省役百姓安之四年魏侵漢中茂受詔西討魏乃班師六年遷尚書右僕射常侍如故固辭不拜改授侍中中衛將軍領太子詹事七年拜車騎將軍太子詹事如故八年以本號開府儀同三司丹陽尹侍中如故時天下無事高祖方信仗文雅茂心頗怏怏侍宴醉後每見言色高祖常宥而不之責也十一年進位司空侍中尹如故茂辭京尹改領中權將軍茂性寬厚居官雖無譽亦爲吏民所安居處方正在一室衣冠儼然雖僕妾莫見其惰容姿表瓌麗須眉如畫出入朝會每爲衆所瞻望明年出爲使持節散騎常侍驃騎將軍開府同三司之儀都督江州諸軍事江州刺史視事三年薨于州時年六十高祖甚悼惜之賻錢三十萬布三百匹詔曰旌德紀勳哲王今軌念終追遠前典明誥故使持節散騎常侍驃騎將軍開府儀同三司江州刺史茂識度淹廣器宇凝正爰初草昧盡誠宣力綱繆休戚

契闊屯夷方賴謀猷永隆朝寄奄至薨殞朕用慟于厥心宜增禮數式昭盛烈可贈侍中太尉加班劍二十人鼓吹一部諡曰忠烈初茂以元勳高祖賜以鍾磬之樂茂在江州夢鍾磬在格無故自墮心惡之及覺命奏樂既成列鍾磬在格果無故編皆絕墮地茂謂長史江諡曰此樂天子所以惠勞臣也樂既極矣能無憂乎俄而病少日卒子貞秀嗣以居喪無禮爲有司奏徙越州後有詔留廣州乃潛結仁威府中兵參軍杜景欲襲州城長史蕭昂討之景魏降人與貞秀同戮

曹景宗字子震新野人也父欣之爲宋將位至征虜將軍徐州刺史景宗幼善騎射好畋獵常與少年數十人澤中逐麋鹿每衆騎赴鹿鹿馬相亂景宗於衆中射之人皆懼中馬足鹿應弦輒斃以此爲樂未弱冠欣之於新野遣出州以匹馬將數人於中路卒逢蠻賊數百圍之景宗帶百餘箭乃馳騎四射每箭殺一蠻蠻遂散走因是以膽勇知名頗愛史書每讀纓苴樂毅傳輒放卷歎息曰丈夫當如是辟西曹不就宋元徽中隨父出京師爲奉朝請員外遷尙書左民郎尋以父憂去職還鄉里服闋刺史蕭赤斧板爲冠軍中兵參軍領天水太守時建元初蠻寇羣動景宗東西討擊多所擒破齊鄱陽王鏘爲雍州復以爲征虜中兵參軍帶馮翊太守督峴南諸軍事除屯騎校尉少守督峴南與州里張道門學善道門齊車騎將軍敬兒少子也爲武陵太守敬兒誅道門於郡伏法親屬故吏莫敢收景宗自襄陽遣人舩到武陵收其

屍骸迎還殯葬鄉里以此義之建武二年魏主托跋宏寇赭陽景宗爲偏將每衝堅陷陣輒有斬獲以勳除遊擊將軍四年太尉陳顯達督衆軍北圍馬圈景宗從之以甲士二千設伏破魏援托跋英四萬人及剋馬圈顯達論功以景宗爲後景宗退無怨言魏主率衆大至顯達宵奔景宗導入山道故顯達父子獲全五年高祖爲雍州刺史景宗深自結附數請高祖臨其宅時天下方亂高祖亦厚加意焉永元初表爲冠軍將軍竟陵太守及義師起景宗聚衆遣親人杜思沖勸先迎南康王於襄陽卽帝位然後出師爲萬全計高祖不從語在高祖紀高祖至竟陵以景宗與冠軍將軍王茂濟江圍郢城自二月至于七月城乃降復帥衆前驅至南州領馬步軍取建康道次江寧東昏將李居士以重兵屯新亭是日選精騎一千至江寧行頓景宗始至安營未立且師行日久器甲穿弊居士望而輕之因鼓噪前薄景宗景宗被甲馳戰短兵裁接居士棄甲奔走景宗皆獲之因鼓而前徑至阜茨橋築壘景宗又與王茂呂僧珍犄角破王珍國於大航茂衝其中堅應時而陷景宗縱兵乘之景宗軍士皆桀黠無賴御道左右莫非富室抄掠財物略奪子女景宗不能禁及高祖入頓新城嚴申號令然後稍息復與衆軍長圍六門城平拜散騎常侍右衛將軍封湘西縣侯食邑一千六百戶仍遷持節都督郢司二州諸軍事左將軍郢州刺史天監元年進號平西將軍改封竟陵縣侯景宗在州鬻貨聚斂於城南起宅長堤以東夏口以北開街列門東西數里



而部曲殘橫民頗厭之二年十月魏寇司州圍刺史蔡道恭時魏攻日苦城中負板而汲景宗望門不出但耀軍遊獵而已及司州城陷爲御史中丞任昉所奏高祖以功臣寢而不治徵爲護軍旣至復拜散騎常侍右衛將軍五年魏托跋英寇鍾離圍徐州刺史昌義之高祖詔景宗督衆軍援義之豫州刺史韋叡亦預焉而受景宗節度詔景宗頓道人洲待衆軍齊集俱進景宗固啟求先據邵陽洲尾高祖不聽景宗欲專其功乃違詔而進值暴風卒起頗有滄溺復還守先頓高祖聞之曰此所以破賊也景宗不進蓋天意乎若孤軍獨往城不時立必見狼狽今得待衆軍同進始大捷矣及韋叡至與景宗進頓邵陽洲立壘去魏城百餘步魏連戰不能却殺傷者十二三自是魏軍不敢逼景宗等器甲精新軍儀甚盛魏人望之奪氣魏大將楊大眼對橋北岸立城以通糧運每牧人過岸伐芻藁皆爲大眼所略景宗乃募勇敢士千餘人徑渡大眼城南豐里築壘親自舉築大眼率衆來攻景宗與戰破之因得壘成使別將趙草守之因謂爲趙草城是後恣芻牧焉大眼時遣抄掠輒反爲趙草所獲先是高祖詔景宗等逆裝高艦使與魏橋等爲火攻計合景宗與叡各攻一橋叡攻其南景宗攻其北六年三月春水生淮水暴長六七尺叡遣所督將馮道根李文釗裴邃韋寂等乘艦登岸擊魏洲上軍盡殪景宗因使衆軍皆鼓噪亂登諸城呼聲震天地大眼於西岸燒營英自東岸棄城走諸壘相次土崩悉棄其器甲爭投水死淮水爲之不流景宗令

軍主馬廣躡大眼至滅水上四十餘里伏屍相枕義之出逐英至浴口英以匹馬入梁城緣淮百餘里屍骸枕藉生擒五萬餘人收其軍糧器械積如山岳牛馬驢騾不可勝計景宗乃搜軍所得生口萬餘人馬千匹遣獻捷高祖詔還本軍景宗振旅凱入增封四百并前爲二千戶進爵爲公詔拜侍中領軍將軍給鼓吹一部景宗爲人自恃尙勝每作書字有不解不以問人皆以意造焉雖公卿無所推擯惟韋叡年長且州里勝流特相敬重同謙御筵亦曲躬謙遜高祖以此嘉之景宗好內妓妾至數百窮極錦繡性躁動不能沉默出行常欲褰車帷幔左右輒諫以位望隆重人所具瞻不宜然景宗謂所親曰我昔鄉里騎快馬如龍與年少輩數十騎拓弓弦作霹靂聲箭如餓鷄叫平澤中逐麇數助射之渴飲其血飢食其肉甜如甘露聚覺耳後風生鼻頭出火此樂使人忘死不知老之將至今來揚州作貴人動轉不得路行開車幔小人輒言不可閉置車中如三日新婦遭此邑邑使人無氣爲人嗜酒好樂臘月於宅中使作野虛逐除遍往人家乞酒食本以爲戲而部下多剽輕因弄人婦女奪人財貨高祖頗知之景宗乃止高祖數譏見功臣共道故舊景宗醉後謬忘或誤稱下官高祖故縱之以爲笑樂七年遷侍中中衛將軍江州刺史赴任卒於道時年五十二詔賻錢二十萬布三百匹追贈征北將軍雍州刺史開府儀同三司諡曰壯子

柳慶遠字文和河東解人也伯父元景宋太尉慶遠起家鄆州主簿齊初爲尙書都官郎大司馬中兵參軍建武將軍魏興太守郡遭暴水流漂居民吏請徙民杞城慶遠曰天降雨水豈城之所知吾聞江河長不過三日斯亦何慮命築土而已俄而水過百姓服之入爲長水校尉出爲平北錄事參軍襄陽令高祖之臨雍州問京兆人杜惲求州綱惲舉慶遠高祖曰文和吾已知之所問未知者耳因辟別駕從事史齊方多難慶遠謂所親曰方今天下將亂英雄必起庇民定霸其吾君乎因盡誠協贊及義兵起慶遠常居帷幄爲謀主中興元年西臺選爲黃門郎遷冠軍將軍征東長史從軍東下身先士卒高祖行營壘見慶遠頓舍巖整每歎曰人人若是吾又何憂建康城平入爲侍中領前軍將軍帶淮陵齊昌二郡太守城內嘗夜失火禁中驚懼高祖時居宮中悉歛諸鑰問柳侍中何在慶遠至悉付之其見任如此霸府建以爲太尉從事中郎高祖受禪遷散騎常侍右衛將軍加征虜將軍封重安侯食邑千戶母憂去職以本官起之固辭不拜天監二年遷中領軍改封雲杜侯四年出爲使持節都督雍梁南北秦四州諸軍事征虜將軍監蠻校尉雍州刺史高祖餞於新亭謂曰卿衣錦還鄉朕無西顧之憂矣七年徵爲護軍將軍領太子庶子未赴職仍遷通直散騎常侍右衛將軍領右驍騎將軍至京都值魏宿預城請降受詔爲援於是假節守淮陰魏軍退八年還京師遷散騎常侍太子詹事雍州大中正十年遷侍中領軍將軍給扶并鼓吹

一部十二年遷安北將軍寧蠻校尉雍州刺史慶遠重爲本州頗厲清節士庶懷之明年春卒時年五十七詔曰念往篤終前王令則式隆寵數列代恒規使持節都督雍梁南北秦四州郢州之隨郡諸軍事安北將軍寧蠻校尉雍州刺史雲杜縣開國侯柳慶遠器識淹曠思懷通雅爰初草昧預屬經綸遠自升平契闊禁旅重牧西藩方弘治道奄至殞喪傷慟于懷宜追榮命以彰茂勳可贈侍中中軍將軍開府儀同三司鼓吹侯如故諡曰忠惠賻錢二十萬布二百匹及喪還京師高祖出臨哭于津祠初慶遠從父兄衛將軍世隆嘗謂慶遠曰吾昔夢太尉以褥席見賜吾遂亞台司適又夢以吾褥席與汝汝必光我公族至是慶遠亦繼世隆焉

陳吏部尙書姚察曰王茂曹景宗柳慶遠雖世爲將家然未顯奇節梁興因日月未光以成所志配迹方邵勒勳鍾鼎偉哉昔漢光武全愛功臣不過朝請特進寇鄧耿賈咸不盡其器力茂等迭據方岳位終上將君臣之際邁於前代矣

梁書卷九考證

曾景宗傳澤中逐麀鹿每衆騎赴鹿鹿馬相亂○每衆騎赴鹿各本作無羶騎趨鹿訛



唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

列傳第四

蕭穎達

夏侯詳

蔡道恭

楊公則

鄧元起

蕭穎達蘭陵人齊光祿大夫赤斧第五子也少好勇使氣起家冠軍兄穎胄齊建武末亦為西中郎外兵參軍俱在西府齊季多難頗不自安會東昏遣輔國將軍劉山陽為巴西太守道過荊州密敕穎胄襲雍州時高祖已為備矣仍遣穎胄親人王天虎以書疑之山陽至果不敢入城穎胄計無所出夜遣錢塘人朱景思呼西中郎城局參軍席闡文諮議參軍柳忱閉齋定議闡文曰蕭雍州蓄養士馬非復一日江陵素畏襄陽人人眾又不敵取之必不可制之歲寒復不為朝廷所容今若殺山陽與雍州舉事立天子以令諸侯則霸業成矣山陽持疑不進是不信我今斬送天虎則彼疑可釋至而圖之罔不濟矣忱亦勸焉穎達曰善及天明穎胄謂天虎曰卿與劉輔國相識今不得不借卿頭乃斬天虎以示山陽山陽大喜徑將步騎數百到州闡文勒兵待於門山陽車踰限而門闔因執斬之傳首高祖且以奉南康王之議來告高祖許焉和帝即位以穎胄為假節侍中尚書令領吏部尚書都督行留諸軍事鎮軍將軍荊州

刺史留衛西朝以穎達爲冠軍將軍及楊公則等率師隨高祖圍郢城穎達會軍於漢口與王茂曹景宗等攻郢城陷之隨高祖平江州高祖進江州使與曹景宗先率馬步進趨江寧破東昏將李居士又下東城初義師之起也巴東太守蕭惠訓子瓚巴西太守魯休烈弗從舉兵侵荊州敗輔國將軍任議之於峽口破大將軍劉孝慶於上明穎胄遣軍拒之而高祖已平江郢圖建康穎胄自以職居上將不能拒制瓚等憂愧不樂發疾數日而卒州中祕之使似其書者假爲教命及瓚等聞建康將平衆懼而潰乃始發喪和帝贈穎胄丞相義師初穎達弟穎孚自京師出亡廬陵人循景智潛引與南歸至廬陵景智及宗人靈祐爲起兵得數百人屯西昌樂山湖穎達聞之假穎孚節督廬豫章臨川南康安成五郡軍事冠軍將軍廬陵內史穎孚率靈祐等進據西昌東昏遣安西太守劉希祖自南江入湖拒之穎孚不能自立以其兵由建安復奔長沙希祖追之穎孚緣山踰嶂僅而獲免在道絕糧後因食過飽而卒建康城平高祖以穎達爲前將軍丹陽尹上受禪詔曰念功惟德列代所同追遠懷人彌與事篤齊故侍中丞相尙書令穎胄風格峻遠器寓深邵清猷盛業問望斯歸締構義始肇基王迹契闢屯夷載形心事朕膺大啟物光宅區宇望岱觀河永言號慟可封巴東郡開國公食邑三千戶本官如故贈穎孚右衛將軍加穎達散騎常侍以公事免及大論功賞封穎達吳昌縣侯邑千五百戶尋爲侍中改封作唐侯縣邑如故遷征虜



將軍太子左衛率御史中丞任昉奏曰臣聞貧觀所取窮視不爲在於布衣窮居介然之行尙可以激貧  
厲俗悖此薄夫况乎伐冰之家爭雞豚之利衣繡之士受賈人之服風聞征虜將軍臣蕭穎達敢乞魚軍  
稅輒攝穎達宅督彭難當到臺辨問列稱尋生魚典稅先本是鄧僧琰啟乞限訖今年五月十四日主人  
穎達于時謂非新立仍啟乞接代僧琰卽蒙降許登稅與史法論一年收直五十萬知其列狀則與風聞  
符同穎達卽主臣謹案征虜將軍太子左衛率作唐縣開國侯臣穎達備位大臣預聞執憲私謁亟陳至  
公寂寞屠中之志異乎鮑肆之求魚殮之資不俟潛有之數遂復申茲文二追彼十一風體若茲準繩斯  
在陛下弘惜勳良每爲曲法臣當官執憲敢不直繩臣等參議請以見事免穎達所居官以侯還第有詔  
原之轉散騎常侍左衛將軍俄復爲侍中衛尉卿出爲信威將軍豫章內史加秩中二千石治任威猛郡  
人畏之遷使持節都督江州諸軍事江州刺史將軍如故頃之徵爲通直散騎常侍右驍騎將軍旣處優  
閑尤恣聲色飲酒過度頗以此傷生九年遷信威將軍右衛將軍是歲卒年三十四車駕臨哭給東園祕  
器朝服一具衣一襲錢二十萬布二百匹追贈侍中中衛將軍鼓吹一部諡曰肅子敏嗣穎胄子靡襲巴  
東公位至中書郎早卒

夏侯詳字叔業譙郡人也年十六遭父艱居喪哀毀三年廬于墓嘗有雀三足飛來集其廬戶竈咸異焉

服闋刺史殷琰召補主簿宋太始初琰舉豫州叛宋明帝遣輔國將軍劉劭討之攻守連月人情危懼將請救於魏詳說琰曰今日之舉本効忠節若社稷有奉便歸身朝廷何可屈身北面異域且今魏氏之卒近在淮次一軍未測去就懼有異圖今若遣使歸款必厚相慰納豈止免罪而已若謂不然請充一介琰許之詳見劭曰將軍嚴圍峭壘矢刃如霜城內愚徒實同困獸士庶懼誅咸欲投魏僕所以踰城歸德敢布腹心願將軍弘曠蕩之恩垂霽然之惠解圍退舍則皆相率而至矣劭許之詳曰審爾當如君言而詳請反命劭遣到城下詳呼城中人語以劭辭即日琰及衆俱出一州以全劭爲刺史又補主簿頃之爲新汲令治有異績刺史段佛榮班下境內爲屬城表轉治中從事史仍遷別駕歷事八將州部稱之齊明帝爲刺史雅相器遇及輔政招令出都將大用之每引詳及鄉人裴叔業日夜與語詳輒末略不酬帝以問叔業叔業告詳詳曰不爲福始不爲禍先由此微有忤出爲征虜長史義陽太守頃之建安成爲魏所圍仍以詳爲建安戍主帶邊城新蔡二郡太守并督光成弋陽汝鄧五郡衆赴之詳至建安魏軍引退先是魏又於淮上置荆亭戍常爲寇掠累攻不能禦詳率銳卒攻之賊衆大潰皆棄城奔走建武末徵爲游擊將軍出爲南中郎司馬南新蔡太守齊南康王爲荊州遷西中郎司馬新興太守便道先到江陽時始安王遙光稱兵京邑南康王長史蕭穎胄並未至中兵參軍劉山陽先在州山陽副潘紹欲謀作亂詳僞呼

紹議事卽於城門斬之州府乃安遷司州刺史辭不之職高祖義兵起詳與穎胄同創大舉西臺建以詳  
爲中領軍加散騎常侍南郡太守凡軍國大事穎胄多決於詳及高祖圍郢城未下穎胄遣衛尉席闡文  
如高祖軍詳獻議曰窮壁易守攻取勢難頓甲堅城兵家所忌誠宜大弘經略詢納羣言軍主以下至于  
匹夫皆令獻其所見盡其所懷擇善而從選能而用不以人廢言不以多罔寡又須量我衆力度賊樵糧  
窺彼人情權其形勢若使賊人衆而食少故宜計日而守之食多而力寡故宜悉衆而攻之若使糧力俱  
足非攻守所屈便宜散金寶縱反間使彼智者不用愚者懷猜此魏武之所以定大業也若三事未可宜  
思變通觀於人情計我糧穀若德之所感萬里同符仁之所懷遠邇歸義金帛素積糧運又充乃可以列  
圍寬守引以歲月此王翦之所以剋楚也若圍之不卒降攻之未可下閭道不能行金粟無人積天下非  
一家人情難可豫此則宜更思變計矣變計之道實資英斷此之深要難以紙宣輒布言於席衛尉特願  
垂採高祖嘉納焉頃之穎胄卒時高祖弟始興王憺留守襄陽詳乃遣使迎憺共參軍國和帝加詳禁兵  
出入殿省固辭不受遷侍中尙書右僕射尋授使持節撫軍將軍荊州刺史詳又固讓于憺天監元年徵  
爲侍中車騎將軍論功封盜都縣侯邑二千戶詳累辭讓至於懇切乃更授右光祿大夫侍中如故給親  
信二十人改封豐城縣公邑如故二年抗表致仕詔解侍中進特進三年遷使持節散騎常侍車騎將軍

湘州刺史詳善吏事在州四載爲百姓所稱州城南臨水有峻峯舊老相傳云刺史登此山輒被代因是  
麻政莫敢至詳於其地起臺榭延僚屬以表損挹之志六年徵爲侍中右光祿大夫給親信二十人未至  
授尚書右僕射金紫光祿大夫侍中如故道病卒時年七十四上爲素服舉哀贈右光祿先是荆府城局  
參軍吉士瞻役萬人浚仗庫防火池得金革帶鉤隱起雕鏤甚精巧篆文曰錫爾金鉤旣公且侯士瞻詳  
兒女婿也女竊以與詳詳喜佩之暮歲而貴矣

蔡道恭字懷儉南陽冠軍人也父郡宋益州刺史道恭少寬厚有大量齊文帝爲雍州召補主簿仍除員  
外散騎常侍後累有戰功遷越騎校尉後軍將軍建武末出爲輔國司馬汝南令齊南康王爲荊州薦爲  
西中郎中兵參軍加輔國將軍義兵起蕭穎胄以道恭舊將素著威略專相委任遷冠軍將軍西中郎詔  
議參軍仍轉司馬中興元年和帝卽位遷右衛將軍巴西太守魯休烈等自巴蜀連兵寇上明以道恭持  
節督西討諸軍事次土臺與賊合戰道恭潛以奇兵出其後一戰大破之休烈等降于軍門以功遷中領  
軍固辭不受出爲使持節右將軍司州刺史天監初論功封漢壽縣伯邑七百戶進號平北將軍三年魏  
圍司州時城中衆不滿五千人食裁支半歲魏軍攻之晝夜不息道恭隨方抗禦皆應手摧却魏乃作大  
車載土四面俱前欲以填壘道恭輒於壘內列鐵衝鬪艦以待之魏人不得進又潛作伏道以決壘水道

恭載土猶塞之相持百餘日前後斬獲不可勝計魏大造梯衝攻圍日急道恭於城內作土山厚二十餘丈多作大槩長二丈五尺施長刃使壯士刺魏人登城者魏軍甚憚之將退會道恭疾篤乃呼兄子僧勰從弟靈恩及諸將帥謂曰吾受國厚恩不能破滅寇賊今所苦轉篤勢不支久汝等當以死固節無令吾沒有遺恨又令取所持節謂僧勰曰稟命出疆憑此而已卽不得奉以還朝方欲攜之同逝可與棺柩相隨衆皆流涕其年五月卒魏知道恭死攻之轉急先是朝廷遣郢州刺史曹景宗率衆赴援景宗到鑿峴頓兵不前至八月城內糧盡乃陷詔曰持節都督司州諸軍事平北將軍司州刺史漢壽縣開國伯道恭器幹詳審才志通烈王業肇構致力陝西受任邊垂効彰所莅寇賊憑陵竭誠守禦奇謀間出捷書日至不幸抱疾奄至殞喪遺略所固得移氣朔自非徇國忘己忠果並至何能身沒守存窮而後屈言念傷悼特兼常懷追榮加等抑有恒數可贈鎮西將軍使持節都督刺史伯如故并尋購喪槨隨宜資給八年魏許道恭喪其家以女樂易之葬襄陽子澹嗣卒於河東太守孫固早卒國除

楊公則字君翼天水西縣人也父仲懷宋泰始初爲豫州刺史殷琰將琰叛輔國將軍劉劭討琰仲懷力戰死於橫塘公則隨父在軍年未弱冠冒陣抱屍號哭氣絕良久勅命還仲懷首公則殮畢徒步負喪歸鄉里由此著名歷官員外散騎侍郎梁州刺史范柘年板爲宋熙太守領白馬戍主氏賊李烏奴作亂攻

白馬公則固守經時矢盡糧竭陷于寇抗聲罵賊烏奴壯之更厚待焉要與同事公則僞許而圖之謀泄單馬逃歸梁州刺史王玄邈以事表聞齊高帝下詔褒美除晉壽太守在任清潔自守永明中爲鎮北長流參軍遷扶風太守母憂去官雍州刺史陳顯達起爲靈朔將軍復領太守頃之荊州刺史巴東王子鸞構亂公則率師進討事平遷武寧太守在郡七年資無擔石百姓便之入爲前軍將軍南康王爲荊州復爲西中郎中兵參軍領軍將軍蕭穎胄協同義舉以公則爲輔國將軍領西中郎諮議參軍中兵如故率衆東下時湘州行事張寶積發兵自守未知所附公則軍及巴陵仍回師南討軍次白沙寶積懼釋甲以俟焉公則到撫納之湘境遂定和帝卽位授持節都督湘州諸軍事湘州刺史高祖勸衆軍次于沔口會山城主孫樂祖郢州刺史張沖各據城未下公則率湘府之衆會于夏口時荊州諸軍受公則節度雖蕭穎達宗室之貴亦隸焉累進征虜將軍左衛將軍持節刺史如故郢城平高祖命衆軍卽日俱下公則受命先驅徑掩柴桑江州既定連旌東下直造京邑公則號令嚴明秋毫不犯所在莫不賴焉大軍至新林公則自越城移屯領軍府壘北樓與南掖門相對嘗登樓望戰城中遙見麾蓋縱神鋒弩射之矢貫胡床左右皆失色公則曰幾中吾脚談笑如初東昏夜選勇士攻公則柵軍中驚擾公則堅臥不起徐命擊之東昏軍乃退公則所領多湘溪人性怯懦城內輕之以爲易與每出輒先犯公則壘公則獎勵軍士則

獲更多及平城內出者或被剽奪公則親率麾下列陣東掖門衛送公卿士庶故出者多由公則營焉進號左將軍持節刺史如故還鎮南蕃初公則東下湘鄱諸郡多未賓從及公則還州然後諸屯聚並散天監元年進號平南將軍封寧都縣侯邑一千五百戶湘州寇亂累年民多流散公則輕刑薄斂頃之戶口克復爲政雖無威嚴然保己廉慎爲吏民所悅湘俗單家以賂求州職公則至悉斷之所辟引皆州郡著姓高祖班下諸州以爲法四年徵中護軍代至乘二舸便發贖送一無所取仍遷衛尉卿加散騎常侍時朝廷始議北伐以公則威名素著至京師詔假節先屯洛口公則受命違疾謂親人曰昔廉頗馬援以年老見遺猶自力請用今國家不以吾朽懦任以前驅方於古人見知重矣雖臨途疾苦豈可僂俛辭事馬革還葬此吾志也遂疆起登舟至洛口壽春士女歸降者數千戶魏豫州刺史薛恭度遣長史石榮等前鋒接戰卽斬石榮逐北至壽春去城數十里乃反疾卒于師時年六十一高祖深痛惜之卽日舉哀贈車騎將軍給鼓吹一部諡曰烈公則爲人敦厚慈愛居家篤睦視兄子過於其子家財悉委焉性好學雖居軍旅手不輟卷士大夫以此稱之子臆嗣有罪國除高祖以公則勳臣特詔聽庶長子朏嗣朏固讓歷年乃受

鄧元起字仲居南郡當陽人也少有膽幹膂力過人性任俠好賑施鄉里年少多附之起家州辟議曹從

事史轉奉朝請雍州刺史蕭緬板爲槐里令遷弘農太守平西軍事時西陽馬榮率衆緣江寇抄商旃斷絕刺史蕭遙欣使元起率衆討平之遷武寧太守永元末魏軍逼義陽元起自郡援焉蠻帥田孔明附于魏自號郢州刺史寇掠三關規襲夏口元起率銳卒攻之旬月之間頻陷六城斬獲萬計餘黨悉皆散走仍戍三關郢州刺史張沖督河北軍事元起累與沖書求旋軍沖報書曰足下在彼吾在此表裏之勢所謂金城湯池一旦捨去則荆棘生焉乃表元起爲平南中兵參軍事自是每戰必捷勇冠當時敢死之士樂爲用命者萬有餘人義師起蕭穎胄與書招之張沖待元起素厚衆皆懼沖及書至元起部曲多勸其還郢元起大言於衆曰朝廷暴虐誅戮宰臣羣小用命衣冠道盡荆雍二州同舉大事何患不剋且我老母在西豈容背本若事不成政受戮昏朝幸免不孝之罪即日治嚴上道至江陵爲西中郎中兵參軍加冠軍將軍率衆與高祖會于夏口高祖命王茂曹景宗及元起等圍城結壘九里張沖屢戰輒大敗乃嬰城固守和帝卽位授假節冠軍將軍平越中郎將廣州刺史遷給事黃門侍郎移鎮南堂西洛中興元年七月郢城降以本號爲益州刺史仍爲前軍先定尋陽及大軍進至京邑元起築壘於建陽門與王茂曹景宗等合長圍身當鋒鏑建康城平進號征虜將軍天監初封當陽縣侯邑一千二百戶又進號左將軍刺史如故始述職焉初義師之起益州刺史劉季連持兩端及聞元起將至遂發兵拒守爵在季連傳元



起至巴西西太守朱士略開門以待先時蜀人多逃亡至是出投元起皆稱起義應朝廷師人新故三萬餘元起在道久軍糧乏絕或說之曰蜀土政慢民多詐疾若檢巴西一部籍注因而罰之所獲必厚元起然之涪令李膺諫曰使君前有嚴敵後無繼援山民始附於我觀德若糾以刻薄民必不堪衆心一離雖悔無及何必起疾可以濟師膺請出圍之不患資糧不足也元起曰善一以委卿膺退率富民上軍資米餼得三萬斛元起先遣將王元宗等破季連將李奉伯於新巴齊晚盛於赤水衆進屯西平季連始嬰城自守晚盛又破元起將魯方達於斛石士卒死者千餘人師衆咸懼元起乃自率兵稍進至蔣橋去成都二十里留輜重於郫季連復遣奉伯晚盛二千人間道襲郫陷之軍備盡沒元起遣魯方達之衆救之敗而反遂不能剋元起捨郫逕圍州城柵其三面而整焉元起出巡視圍柵季連使精勇掩之將至麾下元起下輿持楯叱之衆辟易不敢進時益部兵亂日久民廢耕農內外苦饑人多相食道路斷絕季連計窮會明年高祖使赦季連罪許之降季連卽日開城納元起元起送季連于京師城開郫乃降斬奉伯晚盛高祖論平蜀勳復元起號平西將軍增封八百戶并前二千戶元起以鄉人庾黔婁爲錄事參軍又得荊州刺史蕭遙欣故客蔣光濟並厚待之任以州事黔婁甚清潔光濟多計謀並勸爲善政元起之剋季連也城內財寶無所私勤恤民事口不論財色性本能飲酒至一斛不亂及是絕之蜀土翕然稱之元起

舅子梁矜孫性輕脫與黔婁志行不同乃言於元起曰城中稱有三刺史節下何以堪之元起由此疎黔婁光濟而治迹稍損在州二年以母老乞歸供養詔許焉徵爲右衛將軍以西昌侯蕭淵藻代之是時梁州長史夏侯道遷以南鄭叛引魏人白馬戍主尹天寶馳使報蜀魏將王景胤孔陵寇東西晉壽並遣告急衆勸元起急救之元起曰朝廷萬里軍不卒至若寇賊侵淫方須撲討董督之任非我而誰何事忽起便救黔婁等苦諫之皆不從高祖亦假元起都督征討諸軍將救漢中比是魏已攻陷兩晉壽淵藻將至元起頗營還裝糧儲器械略無遺者淵藻入城甚怨望因表其逗留不憂軍事收付州獄於獄自縊時年四十八有司追劾削爵土詔減邑之半乃更封松滋縣侯邑千戶初元起在荊州刺史隨王叔陵元起爲從事別駕庾翼堅執不可元起恨之大軍旣至京師翼在城內甚懼及城平元起先遣迎翼語人曰庾別駕若爲亂兵所殺我無以自明因厚遺之少時又嘗至其西沮田舍有沙門造之乞元起問田人曰有稻幾何對曰二十斛元起悉以施之時人稱其有大度元起初爲益州過江陵迎其母母事道方居館不肯出元起拜請同行母曰貧賤家兒忽得富貴詎可久保我寧死不能與汝共入禍敗元起之至巴東聞蜀亂使蔣光濟筮之遇蹇喟然歎曰吾豈鄧艾而及此乎後果如筮子鏗嗣

陳吏部尚書姚察曰永元之末荊州方未有疊蕭穎胄悉全楚之兵首應義舉豈天之所啟人惑之謀不

然何其嚮附之決也顯達叔姪慶流後嗣夏侯楊鄧咸亨隆名盛矣詳之謹厚楊蔡廉節君子有取焉

樂書卷十

梁書卷十考證

蕭穎達傳高祖進江州○江一本作漂

敗輔國將軍任濂之於硤石○濂一本作議

梁書卷十考證

唐 散 騎 常 侍 姚 思 廉 撰

列傳第五

張弘策 庚 域 鄭紹叔 呂僧珍

張弘策字真簡范陽方城人文獻皇后之從父弟也幼以孝聞母嘗有疾五日不食弘策亦不食母彊為進粥乃食母所餘遭母憂三年不食鹽菜幾至滅性兄弟友愛不忍暫離雖各有室常同臥起世比之姜肱兄弟起家齊邵陵王國常侍遷奉朝請西中郎江夏王行參軍弘策與高祖年相輩幼見親狎恒隨高祖遊處每入室常覺有雲烟氣體輒肅然弘策由此特敬高祖建武末弘策從高祖宿酒酣徙席星下語及時事弘策因問高祖曰緯象云何國家故當無恙高祖曰其可言乎弘策因曰請言其兆高祖曰漢北有失地氣浙東有急兵祥今冬初魏必動若動則亡漢北帝今久疾多異議萬一伺釁稽部且乘機而作是亦無成徒自驅除耳明年都邑有亂死人過於亂麻齊之祿數自茲亡矣梁楚漢當有英雄興弘策曰英雄今何在為已富貴為在草茅高祖笑曰光武有云安知非僕弘策起曰今夜之言是天意也請定君臣之分高祖曰舅欲效鄧晨乎是冬魏軍寇新野高祖將兵為援且受密旨仍代曹虎為雍州弘策聞之

心喜謂高祖曰夜中之言獨當驗矣高祖笑曰且勿多言弘策從高祖西行仍叅帷幄身親勞役不憚辛  
苦五年秋明帝崩遺詔以高祖爲雍州刺史乃表弘策爲錄事參軍帶襄陽令高祖觀海內方亂有匡濟  
之心密爲儲備謀猷所及惟弘策而已時長沙宣武王罷益州還仍爲西中郎長史行郢州事高祖使弘  
策到郢陳計於宣武王語在高祖紀弘策因說王曰昔周室旣衰諸侯力爭齊桓蓋中人耳遂能一匡九  
合民到于今稱之齊德告徼四海方亂蒼生之命會應有主以郢州居中流之要雍部有戎馬之饒卿兄  
弟英武當今無敵虎據兩州參分天下糾合義兵爲百姓請命廢昏立明易於反掌如此則桓文之業可  
成不世之功可建無爲豎子所欺取笑身後雍州揣之已熟願籌圖之王頗不憚而無以拒也義師將起  
高祖夜召弘策呂僧珍入宅定議旦乃發兵以弘策爲輔國將軍軍主領萬人督後部軍事西臺建爲步  
兵校尉遷軍騎諮議參軍及郢城平蕭穎達楊公則諸將皆欲頓軍夏口高祖以爲宜乘勢長驅直指京  
邑以計語弘策弘策與高祖意合又訪寧遠將軍庾域域又同乃命衆軍卽日上道緣江至建康凡磯浦  
村落軍行宿次之頓處所弘策逆爲圖測皆在目中義師至新林王茂曹景宗等於大航方戰高祖遣弘  
策持節勞勉衆咸奮厲是日仍破朱雀軍高祖入頓石頭城弘策屯門禁衛引接士類多全免城平高祖  
遣弘策與呂僧珍先入清宮封檢府庫于時城內珍寶委積弘策申勒部曲秋毫無犯遷衛尉卿加給事



中天監初加散騎常侍洮陽縣侯邑二千二百戶弘策盡忠奉上知無不爲交遊故舊隨才薦拔摺紳皆趨爲時東昏餘黨初逢赦令多未自安數百人因運荻炬束仗待入南北掖作亂燒神虎門總章觀前軍司馬呂僧珍直殿內以宿衛兵拒破之盜分入衛尉府弘策方救火盜潛後害之時年四十七高祖深憫惜爲給第一區衣一襲錢十萬布百匹蠟二百斤詔曰亡從翼衛尉慮發所忽殞身祇豎其情理清貞器識淹濟自藩升朝契闊夷阻加外氏凋衰饗慶屢絕興感渭陽情寄斯在方賴忠勳翼宣寡薄報効無徵永言增慟可贈散騎常侍車騎將軍給鼓吹一部謚曰愍弘策爲人寬厚通率篤舊故及居隆重不以貴勢自高故人賓客禮接如布衣時祿賜皆散之親友及其遇害莫不痛惜焉子緬嗣別有傳

庾域字司大新野人長沙宣武王爲梁州以爲錄事參軍帶華陽太守時魏軍攻圍南鄭州有空倉數十所域封題指示將士云此中粟皆滿足支二年但努力堅守衆心以安虜退以功拜羽林監遷南中郎記室參軍永元末高祖起兵遣書招域西臺建以爲監朔將軍領行選從高祖東下師次陽口和帝遣御史中丞宗夬銜命勞軍域乃諷夬曰黃鉞未加非所以總率侯伯夬反西臺卽授高祖黃鉞蕭穎胄旣都督中外諸軍事論者謂高祖應致虓域爭不聽乃止郢城平域及張弘策議與高祖意合卽命衆軍便下每獻謀畫多被納用霸府初開以爲諮議參軍天監初封廣牧縣子後軍司馬出爲監朔將軍巴西梓潼二

郡太守梁州長史夏侯遷舉州叛降魏騎將襲巴西城固守百餘日城中糧盡將士皆斃草食土死者大半無有離心魏軍退詔增封二百戶進爵爲伯六年卒於郡

鄭紹叔字仲明滎陽開封人也世居壽陽祖琨宋高平太守紹叔少孤年二十餘爲安豐令居縣有能名本州召補主簿轉治中從事史時刺史蕭誕以弟誅臺遣收兵卒至左右莫不驚散紹叔聞難獨馳赴焉誕死侍送喪柩衆咸稱之到京師司空徐孝嗣見而異之曰祖逖之流也高祖臨司州命爲中兵參軍領長流因是厚自結附高祖罷州還京師謝遣賓客紹叔獨固請願留高祖謂曰卿才幸自有用我今未能相益宜更思他途紹叔曰委質有在義無二心高祖固不許於是乃還壽陽刺史蕭遙昌苦引紹叔終不受命遙昌怒將囚之救解得免及高祖爲雍州刺史紹叔問道西歸補靈蠻長史扶風太守東昏旣害朝宰頗疑高祖紹叔兄植爲東昏直後東昏遣至雍州託以候紹叔實潛使爲刺客紹叔知之密以白高祖植旣至高祖於紹叔處置酒宴之戲植曰朝廷遣卿見圖今日閑宴是見取良會也賓主大笑令植登臨城隍周觀府署士卒器械舟艦戰馬莫不富實植退謂紹叔曰雍州實力未易圖也紹叔曰兄還具爲天子言之兄若取雍州紹叔請以此衆一戰送兄於南峴相持慟哭而別義師起爲冠軍將軍改職騎將軍侍從東下江州留紹叔監州都督江湘二州糧運事無闕乏天監初入爲衛尉卿紹叔忠於事上外

所聞知纖毫無隱每爲高祖言事善則曰臣愚不及此皆聖主之策其不善則曰臣慮出淺短以爲其事當如是殆以此誤朝廷臣之罪深矣高祖甚親信之母憂去職紹叔有至性高祖常使人節其哭頃之起爲冠軍將軍右軍司馬封營道縣侯邑千戶俄復爲衛尉卿加冠軍將軍以營道縣戶凋弊改封東興縣侯邑如故初紹叔少失父事母及祖母以孝聞奉兄恭謹及居顯要祿賜所得及四方貢遺悉歸之兄室三年魏軍圍合肥紹叔以本號督衆軍鎮東關事平復爲衛尉旣而義陽爲魏所陷司州移鎮關南四年以紹叔爲使持節征虜將軍司州刺史紹叔創立城隍繕修兵器廣田積穀招納流民百姓安之性頗矜躁以權勢自居然能傾心接物多所薦舉士類亦以此歸之六年徵爲左將軍加通直散騎常侍領司豫二州大中正紹叔至家疾篤詔於宅拜授輿載還府中醫藥一日數至七年卒於府舍時年四十五高祖將臨其殯紹叔宅巷狹陋不容輿駕乃止詔曰追往念功前王所篤在誠惟舊異代同規通直散騎常侍右衛將軍東興縣開國侯紹叔立身清正奉上忠恪契闊藩朝情績顯著爰及義始寔立茂勳作牧疆境効彰所莅方申任寄協贊心膂奄至殞喪傷痛于懷宜加優典隆茲寵命可贈散騎常侍護軍將軍給鼓吹一部東園祕器朝服一具衣一襲凶事所須隨由資給諡曰忠紹叔卒後高祖嘗潛然謂朝臣曰鄭紹叔立志忠烈善則稱君過則歸己當今殆無其比其見賞惜如此子貞嗣

呂僧珍字元瑜東平范人也世居廣陵起自寒賤始童兒時從師學有相工歷觀諸生指僧珍謂博士曰此有奇聲封侯相也年二十餘依宋丹陽尹劉秉誅後事太祖文皇爲門下書佐身長七尺五寸容貌甚偉在同類中少所褻狎曹輩皆敬之太祖爲豫州刺史以爲典籤帶蒙令居官稱職太祖遷領軍補主簿妖賊唐瑀寇東陽太祖率衆東討使僧珍知行軍衆局事僧珍宅在建陽門東自受命當行每日由建陽門道不過私室太祖益以此知之爲丹陽尹復命爲郡督郵齊隨王子隆出爲荊州刺史齊武以僧珍爲子隆防閣從之鎮永明九年雍州刺史王奐反敕遣僧珍隸平北將軍曹虎西爲典籤帶新城令魏軍寇河北司空陳顯達出討一見異之因屏人呼上座謂曰卿有貴相後當不見滅努力爲之建武二年魏大舉南侵五道並進高祖率師援義陽僧珍從在軍中長沙宣武王時爲梁州刺史魏圍守連月間諜所在不通義陽與雍州路斷高祖欲遣使至襄陽求梁州問衆皆懼莫敢行僧珍固請充使卽日單舸上道旣至襄陽督遣援軍且獲宣武王書而反高祖甚嘉之事實補羽林監東昏卽位司空徐孝嗣管朝政欲與共事僧珍揣不久安竟弗往時高祖已臨雍州僧珍固求西歸得補卽令旣至高祖命爲中兵參軍委以心膂僧珍陰養死士歸之者甚衆高祖頗招武猛士庶響從會者萬餘人因命按行城西空地將起數千間屋以爲止舍多伐林竹沉於檀溪積茅蓋若山阜皆不之用僧珍獨悟其旨亦私具櫓數百張義兵

起高祖夜召僧珍及張弘策定議明旦乃會衆發兵悉取檀溪材竹裝爲樓艦葺之以茅並立辦衆軍將發諸將果爭櫓僧珍乃出先所具者每船付二張爭者乃息高祖以僧珍爲輔國將軍步兵校尉出入臥內宣通意旨師及郢城僧珍率所領頓偃月壘俄又進據騎城郢州平高祖進僧珍爲前鋒大將軍大軍次江寧高祖令僧珍與王茂率精兵先登赤鼻邏其日東昏將李居士與衆來戰僧珍等要擊大破之乃與茂進軍於白板橋築壘立茂移頓越城僧珍猶守白板李居士密覘知衆少率銳卒萬人直來薄城僧珍謂將士曰今力旣不敵不可與戰亦勿遙射須至塹裏當并力破之俄而皆越塹拔柵僧珍分人上城矢石俱發自率馬步三百人出其後守隅者復踰城而下內外齊擊居士應時奔散獲其器甲不可勝計僧珍又進據越城東昏大將王珍國列車爲營背淮而陣王茂等衆軍擊之僧珍縱火車焚其營卽日瓦解建康城平高祖命僧珍率所領先入清宮與張弘策封檢府庫卽日以本官帶南彭城太守遷給事黃門侍郎領虎賁中郎將高祖受禪以爲冠軍將軍前軍司馬封平固縣侯邑一千二百戶尋遷給事中右衛將軍頃之轉左衛將軍加散騎常侍入直祕書省總知宿衛天監四年冬大舉北伐自是軍機多事僧珍畫直中書省夜還祕書五年夏又命僧珍率羽林勁勇出梁城其年冬旋軍以本官領太子中庶子僧珍去家久表求拜墓高祖欲榮之使爲本州乃授使持節平北將軍南兗州刺史僧珍在任平心率下

不私親戚從父兄子宏以販葱爲業僧珍既至乃棄業欲求州官僧珍曰吾荷國重恩無以報効汝等自有常分豈可妄求叨越但當速反惹肆耳僧珍舊宅在市北前有督郵廨鄉人咸勸徙廨以益其宅僧珍怒曰督郵官廨也置立以來便在此地豈可徙之益吾私宅姊適于氏住在市西小屋臨路與列肆雜處僧珍常導從鹵簿到其宅不以為恥在州百日徵爲領軍將軍尋加散騎常侍給鼓吹一部直祕書省如先僧珍有大勳任總心膂恩遇隆密莫與爲比性甚恭慎當直禁中盛暑不敢解衣每侍御座屏氣鞠躬果食未嘗舉箸嘗因醉後取一柑食之高祖笑謂曰使是大有所進祿俸之外又月給錢十萬其餘賜賚不絕於時十年疾病車駕臨幸中使醫藥日有數四僧珍語親舊曰吾昔在蒙縣熱病發黃當時必謂不濟主上見語卿有富貴相必當不死尋應自差俄而果愈今已富貴而復發黃所苦與昔正同必不復起矣竟如其言卒于領軍府舍時年五十八高祖卽日臨殯詔曰思舊篤終前王令典追榮加等列代通規散騎常侍領軍將軍平固縣開國侯僧珍器思淹通識字詳濟竭忠盡禮知無不爲與朕契闊情兼屯泰大業初構茂勳克舉及居禁衛朝夕盡誠方參任台槐式隆朝寄奄致喪逝傷慟于懷宜加優典以隆寵命可贈驃騎將軍開府儀同三司常侍鼓吹侯如故給東園祕器朝服一具衣一襲喪事所須隨由備辦謚曰忠敬侯高祖痛惜之旨爲流涕長子峻早卒峻子淡嗣

陳吏部尙書姚察曰張弘策敦厚慎密呂僧珍恪勤匪懈鄭紹叔忠誠亮靈締構王業三子皆有力焉僧  
珍之肅恭禁省紹叔之造膝詭辭蓋識爲臣之節矣

梁書卷十一



梁書卷十一考證

呂僧珍傳妖賊唐寓之寇東陽○寓闌本作瑀又無之字

梁書卷十一考證